

# Répertoire global des aires marines protégées en Méditerranée

## Global Directory of Marine Protected Areas in the Mediterranean





Répertoire  
global des  
aires marines  
protégées en  
Méditerranée

*Global Directory  
of Marine  
Protected  
Areas in the  
Mediterranean*

Sébastien Mabile  
Consultant  
*PhD*

Catherine Pianté  
Coordinatrice du projet MedPAN  
*MedPAN Project Coordinator*

Cette publication a été partiellement financée par l'Union Européenne (Fonds européen de développement régional) dans le cadre du programme INTERREG IIIC ainsi que par le WWF-France, le Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées en Méditerranée, le Ministère français des Affaires Etrangères, le Conseil Régional de Provence-Alpes Côte-d'Azur et le Conseil Général des Bouches-du-Rhône. Cette publication n'engage que son auteur et les organisations ci-dessus mentionnées ne sont pas responsables de l'usage qui pourrait être fait des informations contenues dans cette publication.

*This publication was part-financed by the European Union (European Regional Development Fund) within the INTERREG IIIC Programme, WWF-France, the Regional Activity Center for Specially Protected Areas in the Mediterranean, the French Ministry for Foreign Affairs, the Regional Council of Provence-Alpes-Côte d'Azur and the General Council of the Département des Bouches-du-Rhône. Its content is under the full responsibility of the author and the above mentioned organizations cannot be held responsible for the manner in which the information presented in this publication is used.*



Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



**Fondation WWF-France / WWF-France Fondation**  
188 rue de la Roquette  
75011 Paris - FRANCE  
Tél. : +33 1 55 25 84 84 / Fax : +33 1 55 25 84 85  
[www.wwf.fr](http://www.wwf.fr)

**INTERREG IIIC Sud / INTERREG IIIC South**  
Calle Avellanas, 14 3G - 46003 Valencia - ESPANA  
Tél. : +34 96 315 33 40 / Fax : +34 96 315 33 47  
[sud@interreg3c.net](mailto:sud@interreg3c.net)

**Union Européenne / European Union**  
[www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)

**Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées (CAR/ASP)**  
**Regional Activity Center for Specially Protected Areas (RAC/SPA)**  
Boulevard du Leader Yasser Arafat  
B.P. 337 1080 Tunis Cedex - TUNISIA  
Tél. : +216 71 206 649 / +216 71 206 485  
Fax : +216 71 206 490  
[www.rac-spa.org](http://www.rac-spa.org)

**Ministère des Affaires Etrangères**  
**French Ministry for Foreign Affairs**  
37, Quai d'Orsay - 75007 Paris - FRANCE  
Tél. : +33 1 43 17 53 53  
[www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)

**Conseil Régional de Provence Alpes Côte d'Azur**  
**Regional Council of Provence Alpes Côte d'Azur**  
27, place Jules Guesde - 13002 Marseille - FRANCE  
Tél. : +33 4 91 55 09 92 / Fax : +33 4 91 55 06 37  
[www.cr-paca.fr](http://www.cr-paca.fr)

**Conseil Général des Bouches du Rhône / General Council of the Département des Bouches du Rhône**  
Hôtel du Département  
52, avenue de Saint-Just - 13004 Marseille - FRANCE  
Tél. : +33 4 91 21 13 13  
[www.cg13.fr](http://www.cg13.fr)

Les appellations employées dans ce document et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'auteur ou de la Fondation WWF France aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

*In this document, neither the designations employed nor the presentation of the information imply any opinion whatsoever on the part of the author or Fondation WWF France concerning : the legal status of any country, territory, city or area ; the legal authorities of a given area ; or the determination of given borders or boundaries.*



Publié par :  
**Fondation WWF-France**

Published by :  
**WWF-France**



**WWF** pour une planète vivante®

Copyright :  
© 2005 Fondation WWF-France

Copyright :  
© 2005 Foundation WWF-France

Citation :  
**Mabile S. et Piante C. (2005).  
Répertoire global des aires marines  
protégées en Méditerranée  
Fondation WWF-France. Paris, France xii + 132 pp**

Citation :  
**Mabile S. and Piante C. (2005).  
Global Directory of Mediterranean Marine  
Protected Areas. WWF-France.  
Foundation Paris, France xii +132 pp**

Crédits Photos :  
(c) WWF - Canon/Michel GUNTHER

Photos Credits :  
(c) WWF - Canon/Michel GUNTHER

Design, graphiques, mise en page :  
**L'agence Mars  
33, boulevard Boyer  
Belle de Mai  
13003 Marseille**

Design, graphics, layout :  
**L'agence Mars  
33, boulevard Boyer  
Belle de Mai  
13003 Marseille**

Toute représentation ou reproduction,  
intégrale ou partielle,  
faite sans le consentement de l'auteur est illicite  
(article L. 122-4 du code de la propriété intellectuelle).

Cette représentation ou reproduction,  
par quelque procédé que ce soit,  
constituerait donc une contrefaçon sanctionnée  
par les articles L. 335-2 et suivants du code  
de la propriété intellectuelle.  
Tous droits réservés.

Any reproduction of this publication  
done without the author's consent,  
either in full or in part, is unlawful (article L. 122-4 of  
the French code of intellectual property).

Whatever the means used,  
such a representation or reproduction constitutes  
forging and is punishable under articles L. 335-2  
and next of the French code  
of intellectual property.  
All rights reserved.

\* For a living planet

# Sommaire

## synopsis

vi	<b>Avant propos / Foreword</b>	40	Norte de Menorca	83	<b>Liban / Lebanon</b>
vi	<b>Remerciements / Acknowledgements</b>	41	Ses Negres	85	Palm Island
vii	<b>Introduction / Introduction</b>	42	Tabarca	86	<b>Lybie / Libya</b>
ix	<b>Carte générale / General Map</b>	43	<b>France / France</b>	88	<b>Malte / Malta</b>
1	<b>Albanie / Albania</b>	45	Bouches de Bonifacio	90	<b>Maroc / Morocco</b>
3	<b>Algérie / Algeria</b>	46	Cerbère - Banyuls	92	Al Hoceima
5	Iles Habibas	47	Côte Bleue	93	<b>Monaco / Monaco</b>
6	<b>Bosnie / Bosnia</b>	48	Port Cros	95	Corail Rouge
8	<b>Chypre / Cyprus</b>	49	Scandola	96	Larvotto
10	Lara toxeffra	50	<b>Grèce / Greece</b>	97	<b>Serbie / Serbia</b>
11	<b>Croatie / Croatia</b>	52	Alonissos	99	<b>Slovénie / Slovenia</b>
13	Brijuni	53	Zakynthos	101	Cape Madona
14	Kornati	54	<b>Israël / Israel</b>	102	Debeli Rtic
15	Limski Zaljev	56	Yam Dor Habonim	103	Strunjan
16	Malostonski Zaljev	57	Yam Evtah	104	<b>Syrie / Syria</b>
17	Mljet	58	Yam Gador	106	Fanar Ibn Hani
18	Telascica	59	<b>Italie / Italy</b>	107	Om al Toyour
19	<b>Egypte / Egypt</b>	61	Archipelago di La Maddalena	108	Ras El Bassit
21	<b>Espagne / Spain</b>	62	Archipelago Toscano	109	<b>Tunisie / Tunisia</b>
23	Acantilados	63	Asinara	111	Archipel de la Galite
24	Bahia de Palma	64	Capo Caccia - Isola Piana	112	Zembra & Zembretta
25	Cabo de Gata Nijar	65	Capo Carbonara	113	<b>Turquie / Turkey</b>
26	Cabo de Palos	66	Capo Gallo	115	Datça - Bozburun
27	Cabo San Antonio	67	Capo Rizzuto	116	Kekava
28	Cabrera Archipelagos	68	Cinque Terre	117	<b>Institutions et organisations internationales / International institutions and organizations</b>
29	Cap de Creus	69	Isole Ciclopi	119	<b>Aires marines protégées transnationales / Transnational Marine Protected Areas</b>
30	Estrecho	70	Isole di Ventotene e Santo Stefano	120	Sanctuaire Pelagos / Pelagos Sanctuary
31	Freus d'Eivissa	71	Isole Egadi	123	<b>Glossaire / Glossary</b>
32	Illa del Toro	72	Isole Pelagie		
33	Illas Malgrats	73	Isole Tavalora		
34	Isla de Alboran	74	Isole Tremiti		
35	Islas Columbretes	75	Miramare		
36	Islas Chafarinas	76	Penisola del Sinis		
37	Islas Medas	77	Porto Cesareo		
38	Masia Blanca	78	Portofino		
39	Migjorn de Mallorca	79	Punta Campanella		
		80	Secche di Tor Paterno		
		81	Torre Guaceto		
		82	Ustica		



# Avant propos

## Foreword

L'objectif de ce répertoire est de répondre au besoin de communication et d'échanges des gestionnaires d'aires marines protégées de l'ensemble du bassin méditerranéen, souvent confrontés à des problématiques de gestion similaires, et de faire connaître les aires marines protégées tout autour du bassin méditerranéen.

Ce répertoire est valable à compter du 1er juin 2005. Il ne s'agit évidemment pas d'une base de données complète et définitive. Merci donc de nous aider à mettre à jour en permanence ce document en envoyant vos informations à:

**Sébastien Mabile**

Consultant  
7, rue Villeneuve  
13001 Marseille - FRANCE  
[sebastien.mabile@wanadoo.fr](mailto:sebastien.mabile@wanadoo.fr)

**Catherine Piante**

Coordinatrice du projet MedPAN  
6, rue des Fabres  
13001 Marseille - FRANCE  
[cpiante@wwf.fr](mailto:cpiante@wwf.fr)

*The objective of this directory is to meet the need for communication of the managers of marine protected areas of the Mediterranean, who are often confronted with similar management problems, and to make marine protected areas known all around the Mediterranean.*

*This directory is valid as from June 1<sup>st</sup>, 2005. It is obviously not a complete database. Inevitably there will be gaps in the information. Thank you for helping us to continue updating this document by sending your information to:*

**Sébastien Mabile**

Consultant  
7, rue Villeneuve  
13001 Marseille - FRANCE  
[sebastien.mabile@wanadoo.fr](mailto:sebastien.mabile@wanadoo.fr)

**Catherine Piante**

Project Coordinator MedPAN  
6, rue des Fabres  
13001 Marseille - FRANCE  
[cpiante@wwf.fr](mailto:cpiante@wwf.fr)



# Remerciements

## Acknowledgements

Le WWF-France remercie les personnes et les organisations suivantes qui ont fourni informations et conseils sur le contenu de ce répertoire :

**Les nombreuses personnes et organisations citées dans ce répertoire**

**Le Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées (CAR/ASP)**

**Le bureau du Programme Méditerranéen du WWF (WWF MedPO)**

**Le PNUE / World Conservation Monitoring Center**

**Alison Ham et Philippe Mac Clenahan pour la traduction anglaise**

*WWF-France is grateful to the following who have provided advice and information on the contents of the directory :*

***The many persons and organizations listed in this directory***

***The Regional Activity Center for Specially Protected Areas (RAC/SPA)***

***The WWF Mediterranean Programme Office (WWF MedPO)***

***The UNEP / World Conservation Monitoring Center***

***Alison Ham and Philippe Mac Clenahan for English translation***

# Introduction



## Introduction

**Le présent répertoire recense de manière détaillée les aires marines protégées effectivement créées dans le bassin méditerranéen. Le résultat final souligne la diversité des territoires, représentatifs de ce patrimoine commun qu'est la mer Méditerranée.**

La définition la plus universelle de l'aire marine protégée a été établie par l'UICN en 1988. Il s'agit de "toute région intertidale ou subtidale, de même que les eaux la recouvrant, ainsi que la flore, la faune et les caractéristiques historiques et culturelles associées, classées par la législation dans le but de protéger partiellement ou intégralement l'environnement inclus\*".

Dans ce répertoire, nous considérons une aire marine comme étant protégée lorsqu'elle cumule trois critères: une base juridique en droit interne (arrêté, décret ou loi), une réglementation spécifique des principaux usages en mer (pêche professionnelle ou de loisir, chasse sous-marine, plongée sous-marine, mouillage, navigation, recherche scientifique et baignade) et un organisme de gestion désigné qui peut prendre des formes très diverses (institution publique, administration nationale, régionale ou locale, association, consortium de gestion...).

En sus de ces données de base, d'autres informations pertinentes viennent compléter la présentation de chaque site : reconnaissance internationale à travers un label (diplôme européen) ou une intégration dans un réseau transnational d'aires protégées (réserves de Biosphère, sites du Patrimoine Mondial, Aires Spécialement Protégées d'Importance Méditerranéenne (ASPIM)) ; existence ou non d'un comité consultatif qui permet d'apprécier la participation des populations locales au processus de gestion ; principales espèces marines présentes ;

superficie marine de l'aire protégée et catégorie de gestion correspondante, en référence à la classification adoptée par l'UICN. Les coordonnées de l'organisme gestionnaire, complétées par l'adresse du site web lorsqu'il existe, ont pour objectif de faciliter les échanges entre gestionnaires.

Pour chaque pays méditerranéen, une carte générale et une mention des principaux supports juridiques à l'établissement des aires marines protégées permettent d'appréhender l'importance des politiques nationales de conservation de la biodiversité marine en Méditerranée.

Ce document constitue le premier outil proposé par le réseau MedPAN de gestionnaires d'aires marines protégées en Méditerranée et se situe dans la continuité de "l'Annuaire de gestionnaires d'aires marines protégées en Méditerranée", finalisé pour sa première édition en novembre 2004. L'objectif du réseau MedPAN est de favoriser et d'organiser les échanges entre les gestionnaires ou les porteurs de projets d'aires marines protégées méditerranéennes, issus à la fois du monde associatif ou des administrations nationales, régionales ou locales.

Les activités du réseau MedPAN ont redémarré en janvier 2005 dans le cadre d'un projet INTERREG III C dans lequel sont associés 23 partenaires issus de onze pays méditerranéens (Algérie, Croatie, Espagne, France, Grèce, Italie, Malte, Maroc, Slovénie, Tunisie, Turquie), représentant la diversité humaine et naturelle de cette mer unique au monde. Les résultats des travaux du projet ont vocation à être partagés avec l'ensemble des gestionnaires d'aires marines protégées du bassin méditerranéen.

Nous espérons que ce répertoire contribuera à réunir les gestionnaires d'aires marines protégées méditerranéennes autour des enjeux et des objectifs qui leur sont communs.

\* En référence à : IUCN (1994) Guidelines for Protected Area Management Categories, CNPPA with assistance of WCMC. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK. x + 261 pp.



# Introduction



## INTRODUCTION

*This directory lists in a detailed way marine protected areas that have been both gazetted and established in the Mediterranean basin. The end result underlines the diversity of territories, representative of the natural heritage of the Mediterranean Sea.*

The most universal definition of a Marine Protected Area has been established by IUCN in 1988 : "MPAs are areas of intertidal or subtidal terrain, together with its overlying waters and associated flora, fauna, and historical and cultural features, which has been reserved by law or other effective means to protect part or all of the enclosed environment\*\*".

Within this directory, we consider a marine area protected when it meets three criteria : a legal basis under its country's laws (decree or law), regulation of the uses of its sea (including professional or leisure fishing, spearfishing, diving, moorage, navigation, scientific research and swimming) and a designated management organization (which may take one of many forms, such as a public institution, a regional, local or national administration, an NGO, or a management consortium).

In addition to basic data, pertinent information is included about each site : international recognition (European diploma) or membership in an international network of protected areas (Biosphere Reserve, World Heritage Site, Specially Protected Area of Mediterranean Importance - SPAMI) ; presence or absence of a consultation committee for public participation in management ; principal marine species present ; marine surface area within the protected area ; and the management category corresponding to its IUCN classification . In order to facilitate exchanges between management agencies, complete contact information of the managing organization has been provided.

For each Mediterranean country a general map and the principle legal establishments concerning marine protected areas are listed in order to present the importance of national policies in marine biodiversity conservation in the Mediterranean basin.

This document constitutes the first tool proposed by the MedPAN network of marine protected area managers in the Mediterranean and follows the "Directory of Managers of Mediterranean Marine Protected Areas", edited in November 2004. MedPAN's objective is to foster and organize exchanges between managers or project leaders of marine protected areas in the Mediterranean basin. This includes people from non-profit organizations as well as local, regional and national administrations that are implicated in the concrete issues connected to marine areas.

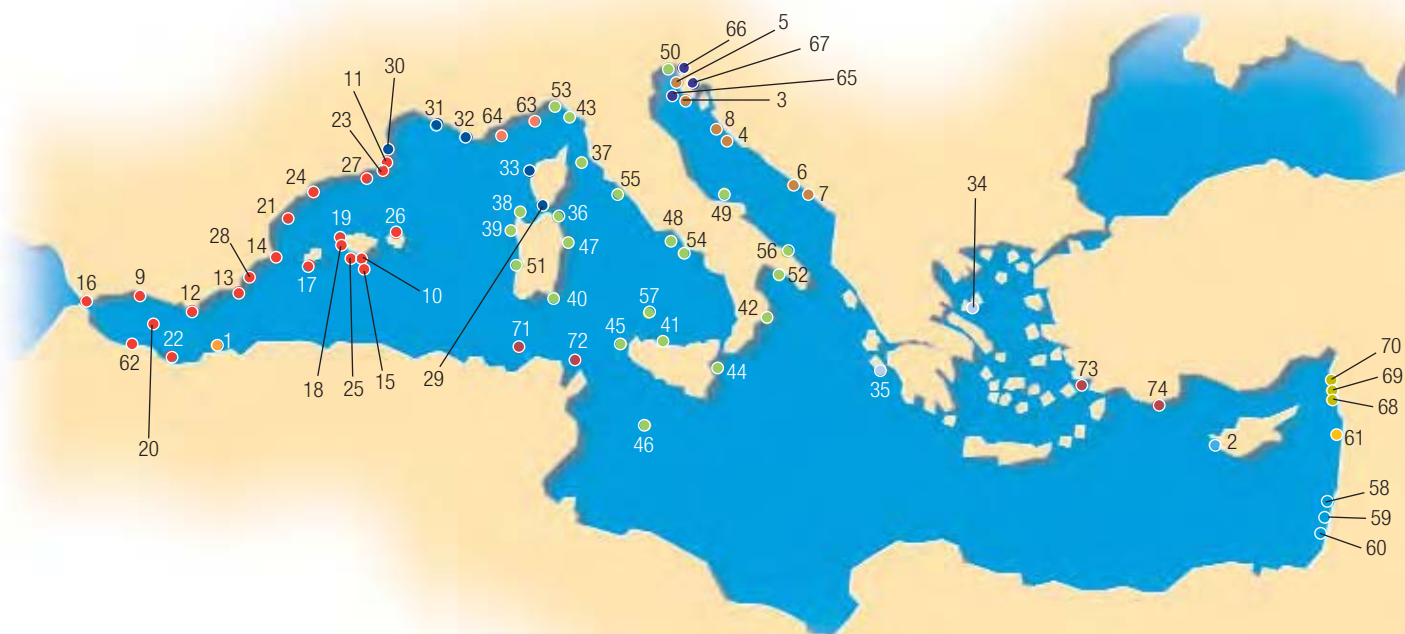
The activities of MedPAN resumed in January 2005 under an INTERREG IIIIC project in which 23 partners from 11 Mediterranean nations have been brought together (Algeria, Croatia, Spain, France, Greece, Italy, Malta, Morocco, Slovenia, Tunisia, Turkey). These partners represent the unique human and natural diversity of this sea. The results of the project will be shared with managers of marine protected areas throughout the Mediterranean basin.

We hope that this directory will contribute to the unification of managers of marine protected areas across the Mediterranean around common stakes and objectives.

\* Refer to : IUCN (1994) Guidelines for Protected Area Management Categories, CNPPA with assistance of WCMC. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK. x + 261 pp.

# Aires marines protégées existantes

## *Current Marine protected areas*



### **Algérie / Algeria**

1 Iles Habibas

### **Chypre / Cyprus**

2 Lara Toxeftra

### **Croatie / Croatia**

3 Brijun

4 Kornati

5 Limski Zaljev

6 Malostonski Zaljev

7 Mljet

8 Telascica

### **Espagne / Spain**

9 Acantilados

10 Bahía de Palma

11 Cabo de Creus

12 Cabo de Gata Nijar

13 Cabo de Palos

14 Cabo San Antonio

15 Cabrera

16 Estrecho

17 Freus d'Eivissa

18 Illa del Toro

19 Illas Magrats

20 Is. Alboran

- 21 Is. Columbretes
- 22 Is. Chafarinas
- 23 Is. Medas
- 24 Masia Blanca
- 25 Migjorn Mallorca
- 26 Norte Menorca
- 27 Ses Negres
- 28 Tabarca

### **France / France**

- 29 Bouches de Bonifacio
- 30 Cerbères Banyuls
- 31 Côte Bleue
- 32 Port-Cros
- 33 Scandola

### **Grèce / Greece**

- 34 Alonissos
- 35 Zakynthos

### **Italie / Italy**

- 36 Arch. di la Maddalena
- 37 Arch. Toscan
- 38 Asinara
- 39 Capo Caccia
- 40 Capo Carbonara
- 41 Capo Gallo
- 42 Capo Rizzuto
- 43 Cinque Terre
- 44 Is. Ciclopi
- 45 Is. Egadi

- 46 Is. Pelagie
- 47 Is. Tavalora
- 48 Is. Ventotene e san Stefano
- 49 Is. Tremiti
- 50 Miramare
- 51 Penisola del Sinis
- 52 Porto Cesareo
- 53 Portofino
- 54 Punta Campanella
- 55 Secche di Tor Paterno
- 56 Torre Guaceto
- 57 Ustica

### **Israël / Israël**

- 58 Yam Dor Habonim
- 59 Yam Evtah
- 60 Yam Gador

### **Liban / Lebanon**

- 61 Palm Is.

### **Maroc / Morocco**

- 62 Al Hoceima

### **Monaco / Monaco**

- 63 Corail Rouge
- 64 Larvotto

### **Slovenie / Slovenia**

- 65 Cape Madona
- 66 Debeli Rtic

- 67 Strunjan

### **Syrie / Syria**

- 68 Ibn Hani
- 69 Om Al Toyour
- 70 Ras al Bassit

### **Tunisie / Tunisia**

- 71 La Galite
- 72 Zembra et Zembretta

### **Turquie / Turkey**

- 73 Datça Bozburun
- 74 Kekova

### **75 AMP Transfrontalières / Transboundaries MPAs**

- 76 Pelagos

# Albanie / Albania



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 400  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 400

Serbie et  
Monténégro  
*Serbia and Montenegro*

Macédoine  
*Macedonia*

Grèce / *Greece*

Tirana

○ Projet / *Project*

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / *At the international level*

Convention sur le patrimoine mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 10/07/1989)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 30/05/1990)

Convention sur la diversité biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 05/01/1994)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Signature : 10/06/1995)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 29/03/1996)

Convention de Berne / *Bern Convention* (Ratification : 13/01/1999)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 01/10/2001)

Convention CITES / *CITES convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 25/09/2003)

### Au niveau national / *At the national level*

#### Parcs nationaux et réserves naturelles *National Parks and Nature Reserves*

Loi n° 8906-2002 du 6 juin 2002 relative à la conservation de la nature / *Law n° 8906-2002 for Nature Conservation, June 6<sup>th</sup>, 2002*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées

*Focal Point for Protected Areas*

Ministère de l'Environnement  
*Ministry of Environment*  
Direction de la gestion et de la biodiversité  
*Management and Biodiversity Directorate*  
Rr. Durrresi, Nr. 27 - Tirana

**Contact :**

**M. Zamir DEDEJ**

Directeur des ressources naturelles  
*Director of Natural Resources*

☎ +355 4 27 06 24

☎ +355 068 21 80 733

✉ [zamir@cep.tirana.al](mailto:zamir@cep.tirana.al)

### Au niveau national / At the national level

#### Direction générale des forêts et des pâturages

*General Directorate of Forestry and Pastures (DGFP)*

#### Direction de la gestion des aires protégées

*Directorate of Protected Areas Management (DPAM)*

Rruga "Sami Frasheri", Nr 4 - Tirana

☎ +355 4 256 785

**Contact :**

**M. Maxhun DIDA**

Directeur Général / *General Director*

☎ +355 4 256 784

✉ [dppk@albaniaonline.net](mailto:dppk@albaniaonline.net)

**M. Genti KROMIDHA**

Directeur de la DPAM au sein de la DGFP/MoAF

*Director of DPAM within DGFP/MoAF*

☎ +355 4 256 786

✉ [gkromidha@dppk.net](mailto:gkromidha@dppk.net)

## Aires marines protégées en projet

*Projects for Marine Protected Areas*

### Parc national marin de Karaburun

*Karaburun National Marine Park*

Direction du service forestier  
*Directorate of Forest Service*  
Vlore

☎ +355 33 29 508

**Contact :**

**M. Zigur SULO**

Directeur, DFS / *Director, DFS*

☎ +355 068 23 27 217

### Kepi i Rodonit

Direction du service forestier  
*Directorate of Forest Service*  
Durrës

**Contact :**

☎ +355 522 3967

☎ +355 069 21 87 997

### Porto Palermo

Direction du Service Forestier  
*Directorate of Forest Service*  
Vlore

☎ +355 33 29 508

**Contact :**

**M. Zigur SULO**

Directeur DFS / *Director DFS*

☎ +355 068 23 27 217

# Algérie / Algeria



LIGNIERE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 1 200  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 1 200

○ Projet / Project



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention sur le patrimoine mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 24/06/1974)  
Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 16/02/1981)  
Convention d'Alger / *Algiers Convention* (Ratification : 05/02/1983)  
Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 23/11/1983)  
Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 04/03/1984)  
Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Signature : 10/06/1995)  
CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 11/09/1996)  
Convention sur la diversité biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 14/08/1995)

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux et réserves naturelles *National Parks and Nature Reserves*

Loi n° 83-03 du 5 février 1983 relative à la protection de l'environnement (JORA n°6 du 8 février 1983, p.250) / *Law n° 83-03 for the protection of the environment, February 5<sup>th</sup>, 1983 (JORA n°6 on February 8<sup>th</sup>, 1983, p.250)*

Décret n° 83-458 du 23 juillet 1983 fixant le statut type des Parcs nationaux (JORA n° 31 du 26 juillet 1983) / *Decree n° 83-458 for the National Parks statutes, July 23<sup>th</sup>, 1983 (JORA n° 31 on July 26<sup>th</sup>, 1983)*

## Administrations ou organismes concernés

Relevant Administrations or Governmental Bodies

### Point focal pour les aires protégées Focal Point for Protected Areas

Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement (MATE)  
Ministry of Land Management and Environment  
rue des quatre Cannon, Alger

**Contact :**

Mlle **Nadia CHENOUF**

Sous directrice chargée de la biodiversité

*Biodiversity Deputy Director*

☎ +213 21 91 53 14

☎ +213 21 91 53 20

[chenounadia@yahoo.fr](mailto:chenounadia@yahoo.fr)

M. **Mohamed YOUSSEF**

☎ / ☎ +213 21 43 28 84

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux / National Parks

Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural  
Ministry of Agriculture and Rural Development

Direction Générale des Forêts

*Forests General Directorate*

Chemin Doudou Mokhtar, Ben Aknoun, Alger

☎ +213 21 91 53 14

☎ +213 21 91 53 20

[www.minagri-algeria.org](http://www.minagri-algeria.org)

**Contact :**

M. **Abdelghani BELOUAD**

Directeur général des forêts / *Forests General Director*  
[dgf.dpff@wissal.dz](mailto:dgf.dpff@wissal.dz)

M. **Mohamed ABBAS**

Directeur de la protection de la faune et de la flore

*Director of Fauna & Flora Conservation*

M. **Ammar BOUMEZBEUR**

Sous-directeur des parcs nationaux

*Assistant Director for National Parks*

[boumezfr@yahoo.fr](mailto:boumezfr@yahoo.fr)

#### Réserves naturelles / Nature Reserves

Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement (MATE)  
Ministry of Land Management Planning and Environment  
rue des quatre Cannon, Alger

[www.environnement-dz.org](http://www.environnement-dz.org)

## Aires marines protégées en projet Projects for Marine Protected Areas

### AMP sous la tutelle de la direction générale des forêts / MPA under the umbrella of the Forest Directorate Department Control

Parc national d'El Kala / *El Kala National Park*

Route de la Pépinière - BP 73 El Kala

36100 Wilaya El Tarf

☎ +213 38 66 05 73

☎ +213 38 66 05 73

**Contact :**

M. **El-Moncef BENJEDID**

Directeur / *Director*

[pnek2002@yahoo.fr](mailto:pnek2002@yahoo.fr)

Parc national de Gouraya / *Gouraya National Park*

Route de Gouraya - Sidi Touati - 06000 Béjaia

☎ +213 34 21 19 47

☎ +213 34 21 27 82

**Contact :**

M. **Ali MAHMOUDI**

Directeur / *Director*

☎ +213 34 21 27 82

☎ +213 61 6303 88

[pngouraya@wissal.dz](mailto:pngouraya@wissal.dz)

Parc national de Taza / *Taza National Park*

BP 70.B - 18 000 Jijel

☎ +213 34 51 31 13

☎ +213 34 51 33 09

**Contact :**

M. **Salah LABIOD**

Directeur, Conservateur général des forêts

*Director, Forest Conservationist*

[dtaza.dz@caramail.com](mailto:dtaza.dz@caramail.com)

### AMP sous la tutelle du Ministère de l'aménagement du territoire et de l'environnement (MATE) / MPA under the administrative supervision of the Ministry of Spatial Planning and Environment (MATE)

#### Tipaza

##### Ile rechgoun / *Rechgou Island*

**Contact :**

Mme **Samira NATECHE**

Sous-directrice du littoral et des zones humides

*Assistant Director for shoreline and wetlands*

☎ + 213 21 43 28 84

[Natechesamira@yahoo.fr](mailto:Natechesamira@yahoo.fr)



## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle marine <i>Marine Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Proposition d'ASPIM <i>SPAMI Proposal</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 03-147 du 29 mars 2003 <i>Decree n° 03-147, March 29<sup>th</sup>, 2003</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	JORA n° 23/2003
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire MATE <i>Ministry of the Environment and Land Management</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commissariat National du Littoral <i>Shoreline National Commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Axinela sp., Hypnea cervicornis, Lithophyllum lichenoides, Patella furriginea, Astroides calycularis, Charonia nodifera, Lithophaga lithophaga, Paramucea clavata, Pinna nobilis, Pinna rudis, Centrostephanus longispinus, Epinephelus marginatus, Cystoseira stricta, Stenella coerulealba</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 700 ha (40 ha terrestre / <i>40 ha terrestrial</i> )
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / <i>Activities</i></b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core area</i>	<b>Zone tampon</b> <i>Buffer zone</i>	<b>Zone périphérique</b> <i>Peripheral area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>			
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>		(En cours / <i>In progress</i> )	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>			

## Autres initiatives de gestion / *Other Management Initiatives*

Plan de gestion en cours  
*Management Plan in progress*

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Ministère de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire MATE / *Ministry of the Environment and Land Management*  
Rue des Quatre Cannons, Alger

**Contact :**  
Mme **Samira NATECHE**  
Sous-directrice du littoral et des zones humides  
*Assistant Director for Shoreline and Wetlands*  
☎ / 📧 : +213 21 43 28 84  
[Natechesamira@yahoo.fr](mailto:Natechesamira@yahoo.fr)



# Bosnie Herzégovine

## *Bosnia Herzegovina*



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 20  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 20



### Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

#### **Au niveau international / At the international level**

Convention sur le patrimoine mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 12/07/1993)  
Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 01/03/1992)  
CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 12/01/1994)  
Protocole sur les aires spécialement protégées en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas in the Mediterranean* (Ratification : 22/10/1994)  
Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into force* : 01/03/2002)  
Convention sur la diversité biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 26/08/2002)

#### **Au niveau national / At the national level**

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées

*Focal Point for Protected Areas*

#### **M. Ivan BUNTIC**

BSc Biology

Conseiller du ministre pour la protection de l'environnement /

*Advisor to the Minister of Environmental Protection*

*Cantonal Ministry of Civil Engineering, Physical*

*Planning and Environment Protection of the*

*Herzegovina-Neretva Canton*

Stjepana Radica street 3,

88000 Mostar

☎ +387 36 31 21 89

☎ +387 36 31 21 90

[ivan.buntic@tel.net.ba](mailto:ivan.buntic@tel.net.ba)

[min.gradit.hnz@tel.net.ba](mailto:min.gradit.hnz@tel.net.ba)

## Au niveau national / At the national level

### Ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement

*Ministry of Land Management and Environment*

Mediterranean Action Plan

National Coordinator Office

Hydro Engineering Institute

71000 Sarajevo, 1 Stjepana Tomica Stre.,

☎ +387 33 20 79 49

☎ +387 33 20 79 49

#### **Contact :**

Prof. **Tarik KUPUSOVIC,**

PhD

[mapbh@bih.net.ba](mailto:mapbh@bih.net.ba)

[map.office@heis.com.ba](mailto:map.office@heis.com.ba)

# Chypre / Cyprus

LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 772

LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 772



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 18/10/1974)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 14/08/1975)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 19/11/1979)

Convention de Berne / *Bern Convention* (Ratification : 16/05/1988)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 12/12/1988)

Convention sur la diversité biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 10/07/96)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Ratification : 2001)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Ratification : 2001)

Accord ACCOBAMS (processus de ratification en cours) / *ACCOBAMS Agreement (ratification process in progress)*

### Au niveau national / At the national level

Loi sur les pêches (CAP 135), y compris les amendements à cette loi et les réglementations consolidées de 1990 (n° 273/90) adoptées sur la base de l'article 6 de la loi sur les pêches, ainsi que les réglementations 1994-2004 / *Fisheries Law (CAP 135), including amendments of this law, and the Consolidated Fisheries Regulations of 1990 (n° 273/90) adopted on the basis of Article 6 of the Fisheries Law as well as Regulations 1994-2004.*

Loi n° 153(I)/2003 "Protection et gestion de la nature et loi sur la vie sauvage de 2003" (loi de transposition de la Directive Habitats) / *Law n° 153(I)/2003 "Protection and Management of Nature and Wildlife Law of 2003" (Law transposing the provisions of the Habitats Directive and some provisions of the Birds Directive).*

Loi n° 152(I)/2003 "Protection et gestion des oiseaux sauvages et loi sur la chasse de 2003" (loi de transposition de la Directive Oiseaux) / *Law n° 152(I)/2003. "Protection and Management of Wild Birds and Game Law of 2003" (Law transposing the provisions of the Birds Directive).*

Loi sur la planification urbaine et rurale (n° 90/72, lois d'amendements 56/82, 7/90, 28/91, 91(I)/92, 55(I)/93, 72(I)/98, 59(I)/99 & 142(I)/99) et sa Déclaration de Principe pour les zones rurales / *Town and Country Planning Law (n° 90/72, Amending Laws 56/82, 7/90, 28/91, 91(I)/92, 55(I)/93, 72(I)/98, 59(I)/99 & 142(I)/99) and its Policy Statement for the Countryside*  
Loi sur la protection du littoral (CAP 59 et n° 22/61) / *Seashore Protection Law (CAP 59 and n° 22/61)*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal national pour les aires protégées / *Focal Point for Protected Areas*

Ministère de l'Agriculture, des Ressources Naturelles et de l'Environnement / *Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment*  
13 Aeolou Street, 1416 - Nicosia  
☎ +357 22 80 78 67  
☎ +357 22 77 59 55  
[director@dfmr.moa.gov.cy](mailto:director@dfmr.moa.gov.cy)

### Au niveau national / *At the national level*

#### Réserves naturelles / *Nature Reserves*

Ministère de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement / *Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment*  
13 Aeolou Street, 1416 - Nicosia  
☎ +357 22 30 39 01  
☎ +357 22 77 59 55

#### Contact :

Ms **Myroula HADJICHRISTOPHOROU**

Chargée de mission principale des pêches et de la recherche marine / *Senior Fisheries and Marine Research Officer*

Chef de l'Unité Environnement Marin

*Head of Marine Environment Unit*

13 Aeolou Street, 1416 - Nicosia

☎ +357 22 303 901

☎ +357 22 775 955

[andrecws@logos.cy.net](mailto:andrecws@logos.cy.net)

Ms **Marina ARGYROU**

Chargée de mission pêche et recherche marine

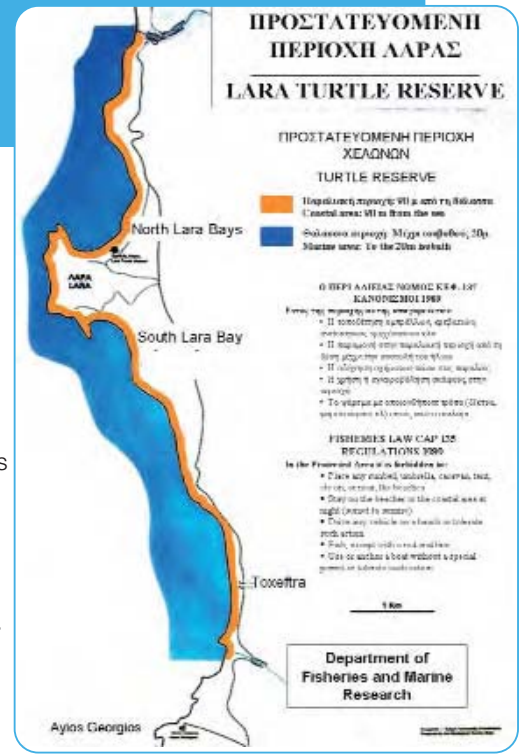
*Fisheries and Marine Research Officer*

13 Aeolou Street, 1416 - Nicosia

☎ +357 22 303 864

☎ +357 22 775 955

[margyrou@dfmr.moa.gov.cy](mailto:margyrou@dfmr.moa.gov.cy)



## Caractéristiques générales / General features

### Statut juridique / Legal Status

Réserve naturelle / Nature Reserve

### Texte de création / Foundation Text

Loi sur les pêches CAP 135 et amendements 1961 à 2004. Dispositions dans les réglementations des pêches n° 172/89 (incorporées dans les réglementations consolidées des pêches 1990-2004). Arrêté n° 8/90, du 26 janvier 1990, sur la base de l'Article 5(1) de la loi sur la protection du littoral (CAP 59 et n° 22/61) / Fisheries Law CAP 135 and Amendments 1961 to 2004. The provisions were in the Fisheries Regulations n° 172/89 (incorporated in the consolidated Fisheries Regulations 1990-2004). Order n° 8/90, issued on 26.1.1990, on the basis of Article 5(1) of the Foreshore Protection Law (CAP 59 and No. 22/61)

### Références du texte / Legal References

Voir ci-dessus / See above

### Administration compétente / Relevant Administration

Département des pêches et de la recherche marine, ministère de l'agriculture, des ressources naturelles et de l'environnement / Department of Fisheries and Marine research, Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment

### Organisme de gestion / Management Body

Département des pêches et de la recherche marine / Department of Fisheries and Marine Research

### Principales espèces marines / Main Marine Species

Tortues marines / Marine turtles (*Caretta caretta*, *Chelonia mydas*) ; Crabe fantôme / Ghost crab (*Ocypode cursor*)

### Superficie marine / Marine Area Surface

550 ha (+100 ha terrestre / terrestria)

### Catégorie de gestion / Management Category

IV

## Réglementations / Regulations

### Activités / Activities

#### Zone centrale / Core area

### Interdites / Forbidden



### Réglementées / Regulated

### Autorisées / Allowed



## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / Environmental education - Deux centres d'informations sur la plage principale / Two information centers on the main beach - Stages de formation / Training courses - Visites d'écoles et de groupes encouragées / Visits by schools and other groups are encouraged

## Adresse et contacts / Address and Contacts

### Contact :

Ms **Myroula HADJICHRISTOPHOU**  
Chargée de mission principale des pêches et de la recherche marine (Responsable de l'Unité Environnement Marin)  
Senior Fisheries and Marine Research Officer  
(Head of Marine Environment Unit)

Département des pêches et de la recherche marine  
Department of Fisheries and Marine Research.  
13, Aeolou St. - 1416 Nicosia (CYPRUS)  
☎ +357 223 03901 / 📠 +357 22 775 955  
andrecws@logos.cy.net

# Croatie / Croatia



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 5 835  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 5 835



○ Projet / Project

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*  
(Ratification : 18/10/1991)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention*  
(Ratification : 06/07/1992)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention*  
(Entrée en vigueur / *Entered into force* : 19/11/1992)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 05/04/1995)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity*  
(Ratification : 07/10/1996)

Convention de Berne / *Berne Convention* (Ratification : 03/07/2000)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement*  
(Ratification : 10/07/2000)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean*  
(Ratification : 12/04/2002)

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux et réserves naturelles *National Parks and Nature Reserves*

Loi n°30-94 du 30 mars 1994 sur la protection de la nature, amendée le 5 octobre 1994 et le 24 juin 2003 / *Law n° 30-94, Nature Protection Act, March 30<sup>th</sup>, 1994, amended on October 5<sup>th</sup>, 1994 and on June 24<sup>th</sup>, 2003*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

#### **M. Zoran Sikic**

Ministère de la Culture / *Ministry of Culture*

Chef de la Division Protection de la Nature

*Head of Nature Protection Division*

Savska 41/20 - 10 000 Zagreb

☎ +385 1 4866 112

☎ +385 1 4866 100

✉ [zoran.sikic@min-kulture.hr](mailto:zoran.sikic@min-kulture.hr)

### Au niveau national / *At the national level*

Ministère de la culture / *Ministry of Culture*

Division de la protection de la nature /

*Nature Protection Division*

Ul. grada Vukovara 78/III - HR -10000 Zagreb

☎ +385 1 6106 555

☎ +385 1 6106 904

Ministère de la protection de l'environnement  
et de l'aménagement du territoire /

*Ministry of the Environmental Protection  
and Physical Planning*

Unité pour la protection de la mer et des côtes /

*Marine and Coastal Protection Unit*

Uzarska ulica 2/1 - 51000 Rijeka, Uzarska 2/1

☎ +385 51 213 499

☎ +385 51 214 324

## Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected Areas*

### Réserve des Dauphins de Losinj *Losinj Dolphin Reserve*

Blue World Institute of Marine Research & Conservation  
(NGO) - Zad Bone 11 - 51551 Veli Losinj

☎ +385 51 604666

☎ +385 51 604668

[www.blue-world.org](http://www.blue-world.org)

#### **Contact :**

##### **Drasko HOLCER**

Directeur de projet / *Project Director*

[drasko.holcer@blue-world.org](mailto:drasko.holcer@blue-world.org)

##### **Peter MACKELWORTH**

Directeur de la conservation / *Conservation Director*

[peter.mackelworth@blue-world.org](mailto:peter.mackelworth@blue-world.org)

##### **Caterina FORTUNA**

[caterina.fortuna@blue-world.org](mailto:caterina.fortuna@blue-world.org)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi sur le Parc National de Brijuni (1983) <i>Brijuni National Park Act (1983)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Official Gazette n° 46/1982, 57/1989, 5/1990, 45/1999
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de la Culture <i>Ministry of Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc National de Brijuni" <i>"Brijuni National Park" Public Institution</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Pinna nobilis, Alcyonium acaule, Lithophaga lithophaga, Jadranski bracic, Jadranski ciganin, Alcyonium brionense, Ircinia variabilis fistulata...</i> Eponges, coquillages, oursins, crustacés, poissons et dauphins / <i>sponges, shellfish, sea urchins, crustaceans, fish and dolphins</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 651 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Droits d'entrée (permis) / *Entrance fees (permits)*  
Excursions sous-marines / *Diving excursions*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Parc national de Brijuni / *Brijuni National Park*  
Public Institution Brijuni National Park  
HR-52212 Fazana - Brijunska 10  
☎ +385 (0)52 52 58 00 / 📠 +385 (0)52 52 13 67  
[www.np-brijuni.hr](http://www.np-brijuni.hr)

**Contact :**  
**M. Ratimir IVICIC**  
Directeur général  
*General Manager*  
[np-brijuni@pu.tel.hr](mailto:np-brijuni@pu.tel.hr)










## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi relative au Parc national des îles Kornati <i>Kornati Is. National Park Act (1980)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Gazette Officielle n° 31/80, 14/88, 13/97 <i>Official Gazette n° 31/80, 14/88, 13/97</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de la Culture <i>Ministry of Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique Parc national des Iles Kornati <i>Public Institution Kornati Is. National Park</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Conseil de gestion du Parc national des Kornati <i>Kornati National Park Managerial Council</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Pinna nobilis, Alcyonium acaule, Lithophaga lithophaga, Jadranski bracic, Jadranski ciganin, Alcyonium brionense, Ircinia variabilis fistulata...</i> <i>Eponges, coquillages, oursins, crustacés, poissons et dauphins / sponges, shellfish, sea urchins, crustaceans, fishes and dolphins</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	16 750 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Droits d'entrée (tickets) / *Entrance fees ( tickets)*  
 Permis de pêche de loisirs / *Recreational Fishing Permits*  
 Permis de plongée sous-marine / *Scuba diving Permits*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Parc National des Kornati / *Kornati National Park*  
 Kornati National Park Office - Butina 2, HR - 22243 Murter  
 ☎ +385 22 435 740 / 📠 +385 22 435 058  
[www.kornati.hr](http://www.kornati.hr)

**Contact :**  
**M. Branko KERETA,**  
 Directeur en Chef / *Chief Director*  
[ravnatelj@kornati.hr](mailto:ravnatelj@kornati.hr)



**M. Vladislav MIHELIC**  
 Responsable de la conservation / *Conservation Director*  
[zastita@kornati.hr](mailto:zastita@kornati.hr)

Mme **Matija JURAN**  
 Assistant / *Assistant*  
[kornati@kornati.hr](mailto:kornati@kornati.hr)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine spéciale <i>Special Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi sur la réserve marine spéciale de Limski Zaljev (1979) <i>Limski Zaljev Special Marine Reserve Act (1979)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Official Gazette 63/1979
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de la Culture <i>Ministry of Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique pour la protection de la nature du Comté d'Istrie (Natura Histrica) <i>Public institution for Natural Protection in Istria County (Natura Histrica)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	600 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	I-a

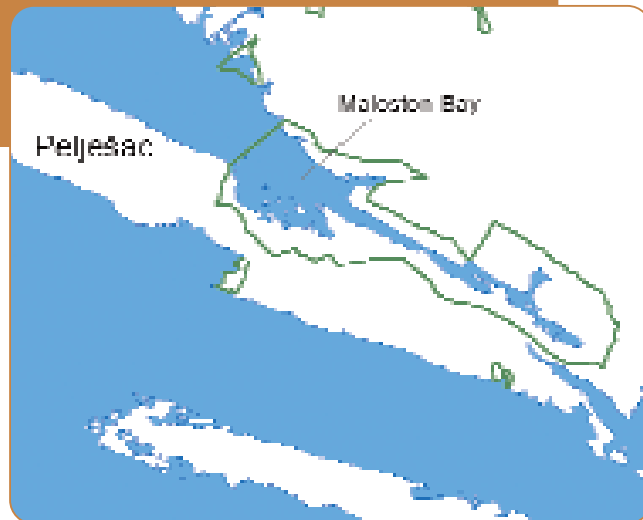
## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / <i>Activities</i></b>	<b>Zone marine</b> <i>Marine area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

“Natura Histrica”  
Obala A. Rismondo 2,  
HR-52210 Rovinj  
☎ +385 (0)52 830 350  
📠 +385 (0)52 830 318

**Contact :**  
Dr. **Ivica MATOSEVIC**  
Directeur / *Director*  
[ivica.matosevic@pu.tel.hr](mailto:ivica.matosevic@pu.tel.hr)



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine spéciale <i>Special Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi sur la Réserve marine spéciale de Malostonski Zaljev (1983) <i>Malostonski Zaljev Special Marine Reserve Act (1983)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Official Gazette 4/1983
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de la Culture <i>Ministry of Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Comté de Dubrovnik - Neretva (pas d'organisme spécifique) <i>Dubrovnik-Neretva county (no specific body)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	4 821 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	I-a

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Réserve spéciale de Malostonski Zaljev  
*Malostonski Zaljev Special Reserve*  
 Organisme de gestion / *Management body* :  
 Dubrovnik-Neretva County  
 Gunduli\_eva poljana 1 - HR-20000 Dubrovnik  
 ☎ +385 (0)20 351 419 / 📠 +385 (0)20 351 419  
[www.edubrovnik.org](http://www.edubrovnik.org)

**Contact :**  
**Ivo MARGETA**  
 Chef du département de la protection de l'environnement  
*Head of Department of Environmental Protection*  
[ivos@edubrovnik.org](mailto:ivos@edubrovnik.org)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n° 489-60 sur la réglementation du parc national de Mljet, 30 mai 1960, élargie en 1996 pour les zones marines / <i>Law n°489-60 on regulations in Mljet National Park, May 30<sup>th</sup>, 1960 ; extended in 1996 to marine areas</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Official Gazette 49/60 ; Official Gazette 54/76 Official Gazette 13/97
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de la culture <i>Ministry of Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc National de Mljet" <i>"Mljet National Park" Public Institution</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion (scientifiques, représentants du Comté, représentants des autorités locales) <i>Management Committee (scientific representatives, county representatives, local authorities representatives)</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Cladocora caespitosa, Pinna nobilis, Lithophaga lithophaga, Aurelia sp., Tima sp., Posidonia oceanica</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 375 ha de zone tampon et 145 ha de zone de protection renforcée (lacs) <i>2 375 ha buffer zone and 145 ha of specially protected area (lakes)</i>
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II

## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / <i>Activities</i></b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core area (lakes)=145 ha</i>	<b>Zone tampon</b> <i>Buffer zone=2 375 ha</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>		
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>		
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>		

## Autres initiatives de gestion / *Other Management Initiatives*

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Droits d'entrée / *Entrance fees*  
Permis de pêche de loisirs / *Recreational Fishing Permits*

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*




Mljet National Park  
20226 Govedari - Pristaniste 2  
☎ +385 20 744 041 / 📠 +385 20 744 043  
[www.np-mljet.hr](http://www.np-mljet.hr)  
[np-mljet@np-mljet.hr](mailto:np-mljet@np-mljet.hr)

**Contact :**  
**Jakov NODILO**  
Responsable / *Head*

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc naturel <i>Nature Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	1988
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Loi sur la protection de la nature <i>Nature Protection Act (Official Gazette 162/03)</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de la Culture <i>Ministry of Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Intitution publique "Parc Naturel de Telascica" <i>"Nature Park Telascica" Public Institution</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Faune / Fauna : Porifera, Polyplacophora, Gastropoda, Bivalvia, Echiuroidea, Corallinaceae...</i> <i>Flore / Flora : Goniolithon byssoides, Posidonia oceanica, Cymodocea nodosa...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	3 972 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / <i>Activities</i></b>	<b>Zone marine</b> <i>Marine area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Parc naturel de Telascica / *Telascica Nature Park*  
 Telascica Nature Park Management team  
 Public Institution Telascica Nature Park  
 Ulica Danijela Grbin bb - HR-23281 Sali  
 ☎ +385 (0)23 377 096 / +385 (0)98 259126  
 📠 +385 (0)23 377 096  
[www.telascica.hr](http://www.telascica.hr)  
[telascica@zd.htnet.hr](mailto:telascica@zd.htnet.hr)

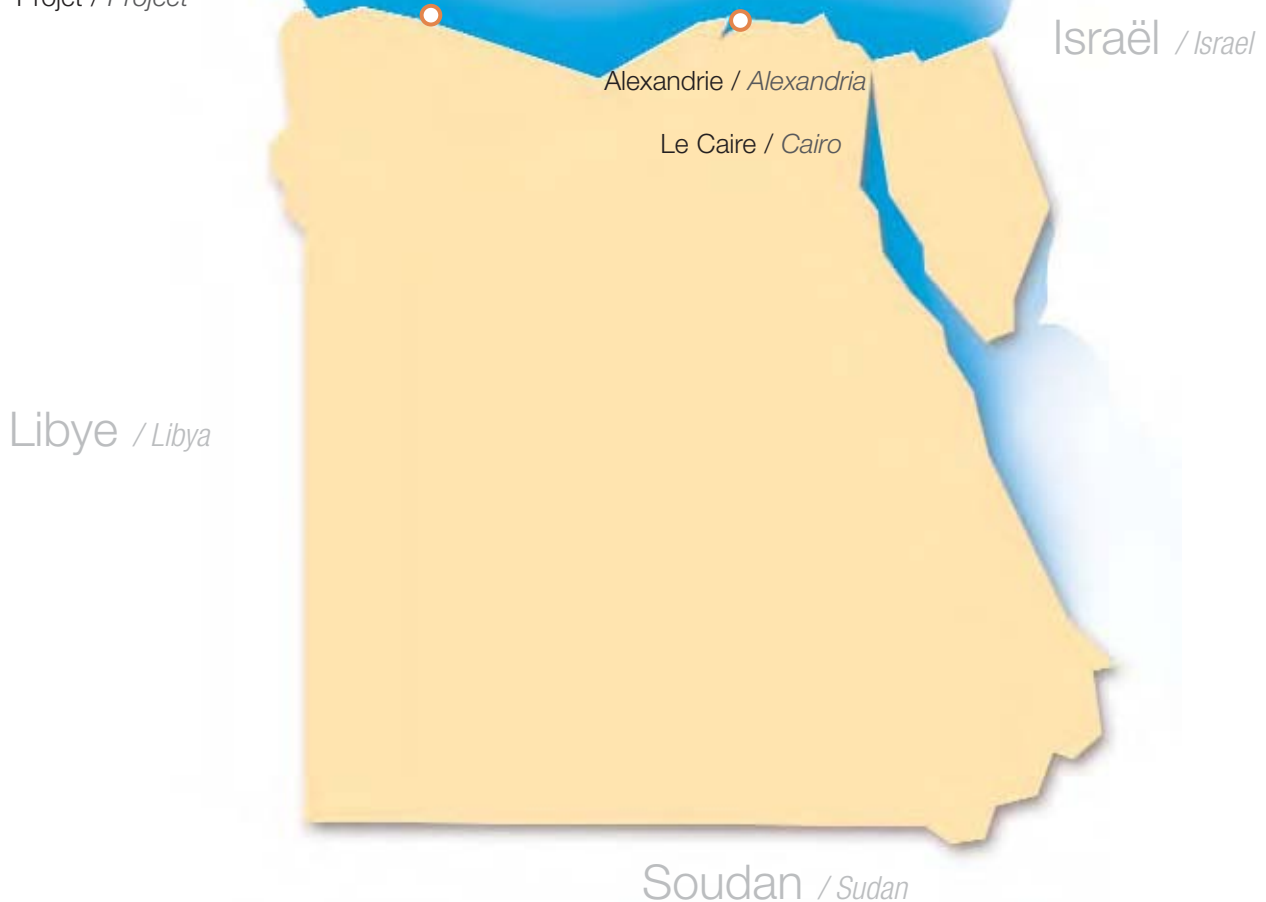
**Contact :**  
**Bozidar PUHOV**  
 Directeur / *Director*  
[bozidar.puhov@telascica.hr](mailto:bozidar.puhov@telascica.hr)

# Egypte / Egypt

LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 1 000  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 1 000



○ Projet / Project



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 07/02/1974)

Convention CITES / *CITES Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into force* : 04/04/1978)

Convention d'Alger / *Algiers Convention* (Ratification : 24/05/1983)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas in the Mediterranean* (Ratification : 09/07/1983)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 26/08/1983)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 09/09/1988)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 02/06/1994)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 11/02/2000)

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux et réserves naturelles / *National Parks and Nature Reserves*

Loi n° 102-83 relative aux zones naturelles protégées (20/07/1983) / *Law n° 102-83 on natural protected areas (20/07/1983)*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Ministère d'état pour l'Agence des Affaires Environnementales  
*Ministry of State for Environmental Affairs Agency*  
Agence égyptienne des Affaires Environnementales  
*Egyptian Environmental Affairs Agency (EEAA)*  
30 Misr Helwan E-Zyrae Rd., Maad, Cairo  
P.O 11728 Cairo  
☎ +20 2 525 64 52

**Contact :**

Dr. **Mohamed SAYED KHALIL**  
pftc@eeaa.gov.eg - eeaa4@idsc.gov.egy

### Au niveau national / *At the national level*

Agence égyptienne des Affaires Environnementales  
*Egyptian Environmental Affairs Agency (EEAA)*  
Secteur de la conservation de la nature  
*Nature Conservation Sector (NCS)*  
30 Misr Helwan El-Zyrae Road  
Maad, Cairo 7th floor. P.O 11728  
☎ +20 2 524 87 92 - +20 (0)12 22 83 890  
☎ +20 2 527 13 91

**Contact :**

Dr. **Mustafa M. FOUA**  
foudamos@link.net

## Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected Areas*

### Mersa Matrouh

**Contact :**

M. **Ahmed SHEHATA**  
Gestionnaire du projet Mersa Matrouh  
*Project Manager for Mersa Matrouh*  
☎ +20 2 527 13 91  
aishehata@hotmail.com

### EI Omayed

**Contact :**

M. **Mohamed EL ESAWY**  
Directeur / *Director*  
☎ +20 46 475 07 01  
☎ +20 10 544 26 40  
☎ +20 46 475 08 99  
Mahmoud1997@hotmail.com

### Burullus

**Contact :**

M. **Faid EL-SHAMLY**  
☎ +20 47 234115  
☎ +20 10 5383367

### EI Zaranik

**Contact :**

**Saad El-Deen AHMED OTHMAN**  
☎ +20 68 544 26 41  
☎ +20 10 544 26 41  
☎ +20 68 322886 / +20 68 320800  
msoas1@yahoo.com

# Espagne / Spain



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 2 093  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 2 093



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 17/12/1976)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Ratification : 04/05/1982)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 04/05/1982)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 30/05/1986)

Convention de Berne / *Bern Convention* (Ratification : 27/05/1986)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 21/12/1993)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 15/01/1997)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Ratification : 23/12/1998)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Ratification : 02/02/1999)

### Au niveau national / At the national level

Loi n°4-89 sur la conservation des espaces naturels, de la faune et de la flore sauvage du 27 mars 1989 (BOE n°74 du 28 mars 1989) / *Law n°4-89 for conservation of natural areas, fauna and flora, March 27<sup>th</sup>, 1989* (BOE n°74 of March 28<sup>th</sup>, 1989)

Loi n°3-01 du 26 mars 2001 relative à la pêche maritime (BOE n°75 du 28 mars 2001, p. 11509) / *Law n°3-01 of March 26<sup>th</sup>, 2001 on Maritime Fishing* (BOE n°75 of March 28<sup>th</sup>, 2001, p.11509)

### Au niveau régional / At the regional level

#### Andalousie / Andalusia

Loi n°8-2003 du 28 octobre 2003 sur la faune et la flore sylvestres (BOJA n°218 du 12 novembre 2003) / *Law n°8-2003 of October 28<sup>th</sup>, 2003 on fauna and flora* (BOJA n°218 of November 12<sup>th</sup>, 2003)

#### Iles Baléares / Balearic Is.

Loi n°1-84 du 14 mars 1984 d'ordonnancement et de protection des aires d'intérêt naturel spécial (BOCAIB n°7 du 9 mai 1984) / *Law n°1-84 of March 14<sup>th</sup>, 1984 on special natural areas scheduling and protection* (BOCAIB n°7 of May 9<sup>th</sup>, 1984)



## Catalogne / Catalunya

Loi n°12-85 du 13 juin 1985 relative aux sites d'intérêt naturel / Law n°12-85 of June 13<sup>th</sup>, 1985 on natural interest areas

## Valence / Valencia

Loi n°11-94 du 27 décembre 1994 relative aux espaces naturels protégés de la Communauté de Valence (DOGV n°2423 du 9 janvier 1995) / Law n°11-94 of December 27<sup>th</sup>, 1994 on protected natural areas of the Valencia Community (DOGV n°2423 of January 9<sup>th</sup>, 1995)

## Administrations ou organismes concernés

Relevant Administrations or Governmental Bodies

## Point focal pour les aires protégées Focal Point for Protected Areas

### M. Javier PANTOJA

Chargé de programme biodiversité marine

Marine Biodiversity Programme Officer

Vice Direction générale pour la conservation de la biodiversité

Deputy Directorate-General for Biodiversity Conservation

Ministère de l'Environnement / Ministry of Environment

Gran Via de San Francisco, 4 - E 28005-Madrid

☎ +34 91 596 46 11 / 📠 +34 91 596 48 09

JPantoja@mma.es

## Au niveau national / At the national level

### Parcs nationaux / National Parks

Organisme Autonome des Parcs Nationaux

El Organismo Autónomo Parques Nacionales

Autonomous Organization for National Parks

Gran Via de San Francisco, 4 - E 28005-Madrid

☎ +34 91 596 48 96

<http://www.mma.es/parques/oapn/index.htm>

#### Contact :

M. Juan GARAY

Directeur en chef du réseau des Parcs nationaux espagnols

Chief Director of the Spanish National Parks Network

juan.garay@oapn.mma.es

### Réserves marines / Marine Reserves

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food

Secretaría General de Pesca Marítima

Dirección General de Recursos Pesqueros

General Secretary for Fisheries, Fishing Resources

General Directorate

C/José Ortega y Gasset n°57 - E 28006 Madrid

☎ +34 91 347 61 48/66/54

📠 +34 91 347 60 73/74/75/76

#### Contact :

Silvia REVENGA

srevenga@mapya.es

## Au niveau régional / At the regional level

### Andalousie / Andalusia

Junta de Andalucía

Dirección General de la RENP y SA

Consejera de Medio Ambiente

Avda. Manuel Siurot, 50 - E 41071 Sevilla

☎ +34 95 500 34 76

📠 +34 95 500 36 36

#### Contact :

Fernando MOLINA VAZQUEZ

Directeur / Director

[fernando.molina@juntadeandalucia.es](mailto:fernando.molina@juntadeandalucia.es)

Milagros PEREZ VILLALBA

☎ +34 95 500 35 54

[milagros.perez.ext@juntadeandalucia.es](mailto:milagros.perez.ext@juntadeandalucia.es)

### Iles Baléares / Balearic Is.

Dirección General de Pesca / Fisheries General Directorate

Conselleria de Agricultura i Pesca del Govern de les

Illes Balears / Balearic Islands Government, Council

of Agriculture and Fisheries

C/Foners, 10 - E 07006 Palma (Illes Balears)

☎ +34 971 17 61 04

📠 +34 971 17 61 57

<http://dgpesca.caib.es>

#### Contact :

Miguel Ángel CALVINO JULIA

Directeur General / General Director

### Catalogne / Catalunya

Generalitat de Catalunya, Departament

de Medi Ambient / Region of Catalonia,

Departament of the Environment

c. Doctor Roux, 80 - E 08017 Barcelona

☎ +34 935 674 200

📠 +34 932 80 29 94

<http://mediambient.gencat.net>

#### Contacts :

Jaume VICENS

Directeur / Director

[jaume.vicens@gencat.net](mailto:jaume.vicens@gencat.net)

Maria PERY

[maria.pery@gencat.net](mailto:maria.pery@gencat.net)

### Murcie / Murcia

### Valence / Valencia

Generalitat Valenciana

Dirección General de Planificación y Ordenación

Territorial / General Directorate for Planning and Land

Management

C/ Francisco Cubells, 7 - E 46011 Valencia

☎ +34 963 866 350

📠 +34 963 865 090

#### Contact :

Pedro GRIMALT IVARS

Directeur général / General Director

# Acantilados Maro Cerro Gordo



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc naturel <i>Natural Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM <i>SPAMI (2003)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n° 2/1989 du 18 juillet 1989 <i>Law n° 2/1989, July 18<sup>th</sup>, 1989</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOJA n° 60, du 27 juillet 1989 <i>BOJA n° 60, July 27<sup>th</sup>, 1989</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Conseil de l'Environnement de l'Assemblée d'Andalousie <i>Environment Council of the Assembly of Andalusia</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale du Réseau des Espaces Naturels Protégés et Services Environnementaux du Conseil de l'Environnement de l'Assemblée d'Andalousie / <i>Directorate for the Network of Natural Protected Areas and Environmental Services, Environment Council of the Assembly of Andalusia</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Conseil de gestion local <i>Local Management Council</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Asteriscus maritimus, Crithmum maritimum, Posidonia oceanica, Zoostera marina, Sparus auratus, Diplodus annularis, Boops boops, Epinephelus guaza, Sepia officinalis, Sycon ciliatum, etc.</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 415 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II

## Réglementations / Regulations

<b>Activités / Activities</b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core area</i>	<b>Zone tampon</b> <i>Buffer zone</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Zones de mouillages / *Mooring areas*  
Visites sous-marines / *Underwater visits*  
Recherche scientifique / *Scientific research*

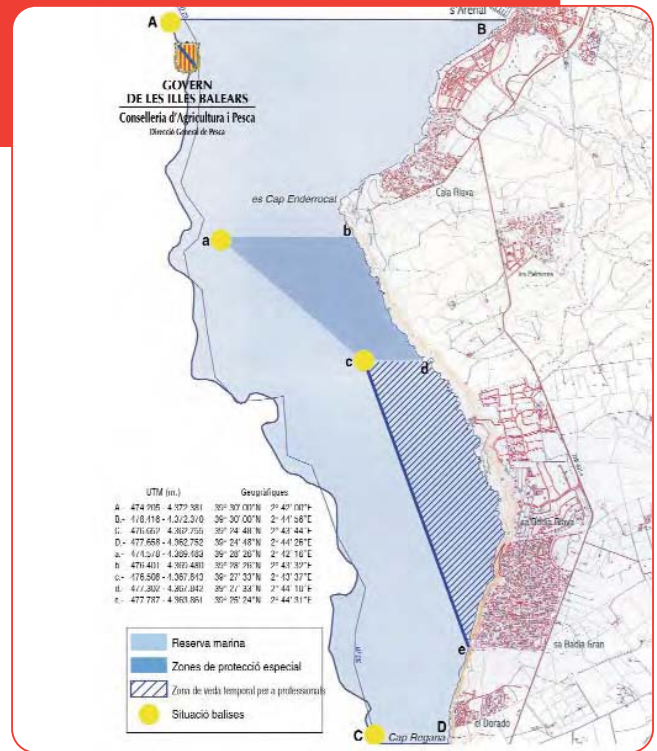
## Adresse et contacts / Address and Contacts

Delegación Provincial de la Consejería de Medio Ambiente en Málaga  
D. Antonio Pulido Pastor  
C / Mauricio Moro Pareto, 2.  
Edificio Eurocom, bloque Sur - 29071 Málaga  
☎ +34 951 040 058 / 📧 +34 951 040 108  
[antonio.pulido@juntadeandalucia.es](mailto:antonio.pulido@juntadeandalucia.es)

Delegación Provincial de la Consejería de Medio Ambiente en Granada  
D. Jose María Montoro  
C / Marqués de la Ensenada, 1  
18071 Granada  
☎ +34 958 026 000 / 📧 +34 958 026 058  
[josem.montoro@juntadeandalucia.es](mailto:josem.montoro@juntadeandalucia.es)

## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 5, novembre 1982 <i>Decree n° 5, November 1982</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOCAIB n° 104 du 17 août 1999 <i>BOCAIB n° 104, August 17<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Communauté autonome des Iles Baléares <i>Autonomous Community of Illes Balears</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale de la pêche <i>General Directorate for Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de suivi <i>Monitoring Commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Dasyatis spp, Arca noae, Pinna nobilis</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 394 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV



## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone périphérique Peripheral area
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglémentées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Plongée en apnée / *Snorkeling*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Communauté autonome des Iles Baléares /  
*Autonomous Community of Illes Balears*  
Direcció General de Pesca  
Foners 10, 07006 Palma de Mallorca

**Contact :**  
**Oliver NAVARRO**  
onavarro@dgpesca.caib.es  
**Francesc Riera MUNUERA**  
friera@dgpesca.caib.es



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc naturel <i>Natural Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réserve de biosphère <i>Biosphere Reserve (1997)</i> ASPIM / SPAMI (2001) - ZICO / IBA (1989) Site Ramsar / <i>Ramsar Site (1985)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 31/1987 du 23 décembre 1987 <i>Decree n° 31/1987, December 31st, 1987</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOJA
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Conseil de l'environnement de l'Assemblée d'Andalousie <i>Environment Council of the Assembly of Andalusia</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale du Réseau des Espaces Naturels Protégés et Services Environnementaux du conseil de l'environnement de l'Assemblée d'Andalousie / <i>Directorate of the Network of Natural Protected Areas and Environmental Services, Environment Council of the Assembly of Andalusia</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Conseil de gestion local <i>Local Management Council</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pina nobilis, Priplopla angustifolia, Pistacia lentiscus, Nerium oleander, Ziziphus lotus.</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	4 613 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>		
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>		
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Zones de mouillages / *Mooring areas*  
Visites sous-marines / *Underwater visits* - Recherche scientifique / *Scientific research*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Oficina administrativa del Parque natural del Cabo de Gata - Nijar  
C / Fundación s/n - 04071 - Rodalquilar Almería  
☎ +34 950 38 97 42/44 / ☎ +34 950 01 28 26  
[www.mapya.es/rmarinas/lasreservas/gata/gata.htm](http://www.mapya.es/rmarinas/lasreservas/gata/gata.htm)

### Contact :

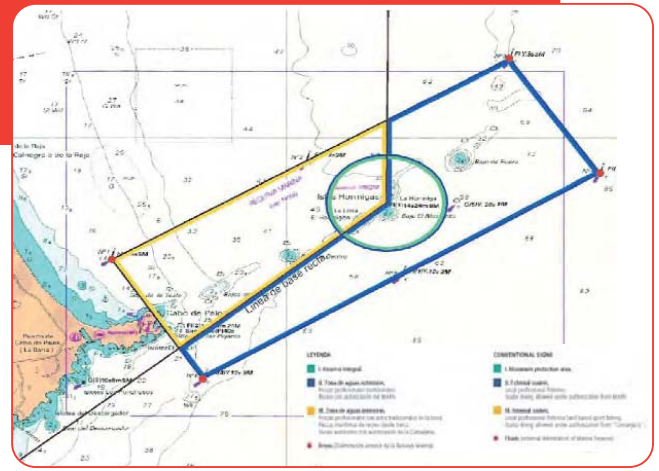
**Emilio RETAMOSA**

[pn.cabodegata@cma.juntadeandalucia.es](mailto:pn.cabodegata@cma.juntadeandalucia.es)  
[emilioc.retamosa@juntadeandalucia.es](mailto:emilioc.retamosa@juntadeandalucia.es)

Subdelegación del Gobierno en Almería  
Dependencia del Área de Agricultura y Pesca en Almería  
Jefatura de Sección de Pesca  
C / Arapiles, nº 19  
04001 Almería  
☎ +34 950 3 93 00/ 23 93 24/ 23 77 55  
☎ +34 950 23 57 99

# Cabo de Palos

## Islas Hormigas



### Caractéristiques générales

#### General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté ministériel du 22 juin 1995 (gouvernement central) et décret n° 15/95 du 31 mars 1995 (Communauté Autonome de Murcie) / <i>Ministerial Order, June 22<sup>nd</sup>, 1995 (Central Government) and decree n° 15/95, March 31<sup>st</sup>, 1995 (Autonomous Community of the Region of Murcia)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOE n° 161 (07/07/1995) <i>BORM n° 92 (21/04/1995)</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation (mer territoriale) et communauté autonome de Murcie (eaux intérieures) / <i>Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (outside baselines waters) and Autonomous Community of the Region of Murcia (inside baselines waters)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Secrétariat général pour la pêche maritime (mer territoriale) et conseil de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation (eaux intérieures) / <i>General Secretary for Maritime Fishing and Agriculture (outside baselines waters), Regional Directorate for Fishing (inside baseline waters)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion <i>Management Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Epinephelus guaza, Dicentrarchus labrax, Dentex dentex, Sparus aurata, Seriola dumerilii, Sarda sarda, Auxis rochei</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 898 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

### Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Eaux intérieures <i>Inside baselines waters</i>		Eaux territoriales <i>Outside baselines waters</i>	
	Réserve intégrale <i>Integral reserve</i>	Réserve générale <i>General reserve</i>	Réserve intégrale <i>Integral reserve</i>	Réserve générale <i>General reserve</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>				
<b>Réglémentées / Regulated</b>				
<b>Autorisées / Allowed</b>				

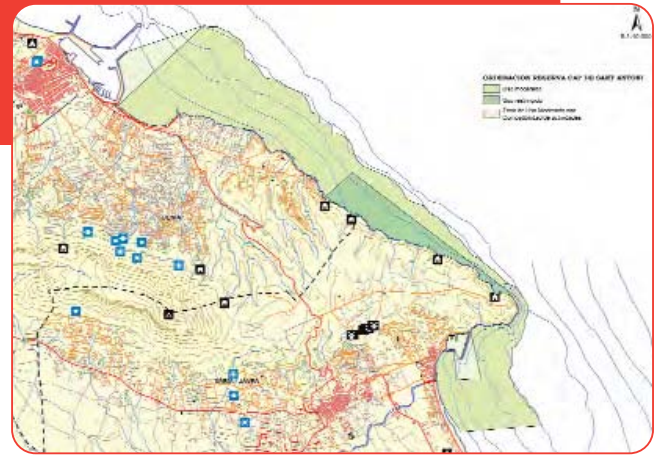
### Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Permis spéciaux pour la plongée sous-marine / *Special permits for scuba diving* - Suivi des activités de plongée sous-marine / *Scuba diving activities monitoring* - Etudes de l'impact économique de la plongée sous-marine / *Economic impact studies of scuba diving activities*

### Adresse et contacts / Address and Contacts

Delegacion del Gobierno en Murcia  
 Area de Agricultura y Pesca en Murcia - Sección de Pesca  
 Avenida de Alfonso X el Sabio, n° 6 - 30071 Murcia  
 ☎ +34 968 24 68 00/69 12 / 📠 +34 968 24 21 27  
 Consejería de Agricultura, Agua y Medio Ambiente de la  
 Region de Murcia - Dirección General de Ganadería y Pesca  
 Pza. Juan XXIII s/n - 30008 Murcia  
 ☎ +34 968 36 27 00 / 📠 +34 968 36 28 63

Servicio de Pesca y Acuicultura  
 C/ Campos s/n. Edificio FORO,  
 2ª planta 30201 Cartagena (MURCIA)  
 ☎ +34 968 32 66 35 / 📠 +34 968 32 66 44  
 reservasmarinas@mapya.es  
 www.mapya.es/rmarinas/



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle (marine) <i>Marine Nature reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réserve partie du Site d'Intérêt Communautaire "Montgo" (Réseau Natura 2000) <i>Reserve included within the Site of Community Interest "Montgó" (Natura 2000 network)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 212/93 du 9 novembre 1993 ; loi n° 11/1994 du 17 décembre 1994 relative aux espaces protégés de la Communauté Autonome de Valence; décret n° 180/2002 du 5 novembre 2002 approuvant le Plan d'Aménagement des Ressources Naturelles du Montgo / <i>Decree n° 212/93, November 9th 1993; Law n° 11/1994, December 17th 1994, related to the Protected Areas of Valencia Autonomous; Decree n° 180/2002, November 5th 2002 approving Montgo Natural Resources Physical Plan</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	DOGV n° 2145 (16/11/1993) ; DOGV n° 2423 (9/1/1995) DOGV n° 4374 (8/11/2002)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Communauté Autonome de Valence (Generalitat Valenciana) <i>Valencia Autonomous Community (Generalitat Valenciana)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction Générale de la Pêche, Conseil de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation ; Direction Générale de la Planification et de l'Aménagement du Territoire, Conseil du Territoire et de l'Habitat / <i>Fisheries General Directorate, Council for Agriculture, Fisheries and Food ; Land Management and Planification General Directorate, Land and Habitat Council</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de suivi et Junta Rectora <i>Monitoring Commission and Junta Rectora</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Cymodocea nodosa, Pinna nobilis, Cystoseira mediterranea, Lithophyllum lichenoides, Espongia officinalis, Hypospongia communis, Eunicella sp., Lithophaga lithophaga, Dendropoma petraeum, Scyllarides latus, Epinephelus marginatus, E. alexandrinus, Sciaena umbra</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	967 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Zones de mouillages / *Mooring areas*  
Visites sous-marines / *Underwater visits* - Recherche scientifique / *Scientific research*

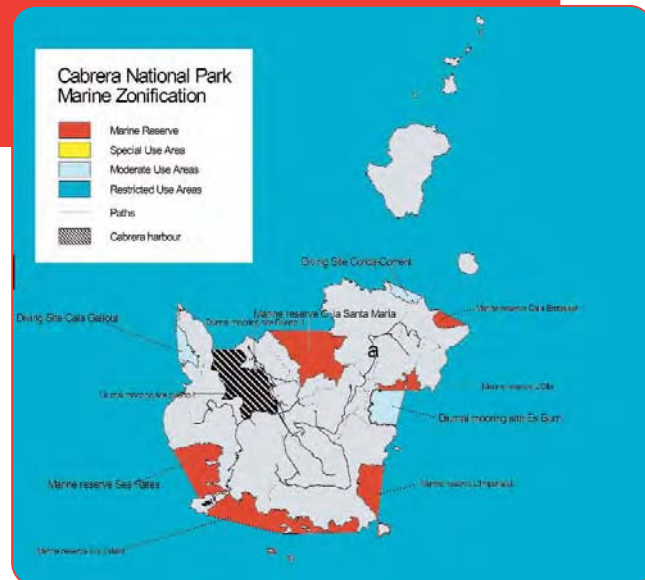
## Adresse et contacts / Address and Contacts

Generalitat Valenciana - Direccion General de Planificacion y Ordenacion Territorial  
*General Directorate for Planning and Land Management*  
C/ Francisco Cubells, 7 - E 46011 Valencia  
☎ +34 963 866 350 / 📠 +34 963 865 090

**Contact :**  
**Pedro GRIMALT IVARS**  
Directeur général / *General Director*

## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM / SPAMI (2003) ZICO / IBA
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n° 14/1991 du 29 avril 1991 <i>Law n° 14/1991, April 29<sup>th</sup>, 1991</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOE n° 103, 30/04/1991
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Organisation Autonome des Parcs Nationaux, Ministère de l'Environnement (gouvernement national) et Conseil de l'Environnement (gouvernement des îles Baléares) <i>Autonomous Organization for National Parks, Ministry of Environment (National Government) and Council for Environment (Government of Balearic Is.)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commission mixte de gestion (représentants du gouvernement national et régional) <i>Mixed Management Commission (national and regional government representatives)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Patronato du Parc National de Cabrera <i>Cabrera National Park Patronato</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Végétation marine / Marine plants</i> : Posidonia oceanica, Zostera noltii, Cystoseira mediterranea, Cystoseira spinosa, Cystoseira zosteroides, Laminaria rodriguezii, Lithophyllum lichenoides. <i>Invertébrés marins / Marine invertebrates</i> : Aplysina cavernicola, Aplysina aerophoba, Godia cydonium, Tethya aurantium, Ophiaster ophidianus, Centrostephanus longispinus, Lithophaga lithophaga, Pinna nobilis, Pinna rudis. <i>Poissons/Fishes</i> : Hippocampus ramulosus, Hippocampus hippocampus, Mobula mobular. <i>Oiseaux / Birds</i> : Pandion haliaetus, Calonectris diomedea, Hydrobates pelagicus melitensis, Puffinus mauretanicus, Larus audouinii, Falco eleonora, Phalacrocorax aristotelis. <i>Mammifères / Mammals</i> : Delphinus delphis, Tursiops truncatus.
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	8 680 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II



## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone périphérique Peripheral area
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental Education* - Programme d'interprétation / *Interpretation Program*  
Plan de gestion de la pêche / *Fisheries Management Plan*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Oficinas del Parque Nacional Marítimo Terrestre del Archipiélago de Cabrera  
Plaza de España 8-1° - 07002 Palma de Mallorca  
☎ +34 971 725 010 / 📠 +34 971 725 585  
[www.mma.es/parques/lared/cabrera/index.htm](http://www.mma.es/parques/lared/cabrera/index.htm)

**Contact :**  
**Jorge MORENO**, Directeur en chef / *Chief Director*  
[Jorge.moreno@oapn.mma.es](mailto:Jorge.moreno@oapn.mma.es)  
**José Amengual**, Assistant technique / *Technical Assistant*  
[jamengual@oapn.mma.es](mailto:jamengual@oapn.mma.es)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc naturel régional <i>Regional Natural Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM SPAMI (2001)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi régionale n° 4-98 du 12 mars 1998 <i>Regional Law n° 4-98, March 12<sup>th</sup>, 1998</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	DOGC n° 2611 du 1er avril 1998 <i>DOGC n° 2611, April 1<sup>st</sup>, 1998</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Gouvernement de Catalogne <i>Government of Catalonia</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc naturel du Cap de Creus" <i>Public Institution "Nature Park of Cap de Creus"</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission permanente / <i>Permanent Commission</i> Conseil de coopération / <i>Cooperation Council</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pinna nobilis, Corallium rubrum, Diplodus sargus, Octopus vulgaris, Palinurus elephas, Scorpaena spp...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	3 073 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale (réserve intégrale) <i>Core area (Integral Reserve)</i>	Zone tampon (réserve naturelle) <i>Buffer zone (Natural Reserve)</i>	Zone périphérique (Parc naturel) <i>Peripheral area (Natural Park)</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>			
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>			
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental Education*  
Mouillages pour navires de plongée / *Mooring for commercial diving boats*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Parc Natural de Cap de Creus  
Palau de l'Abat  
17489 El Port de la Selva (Girona)  
☎ +34 972 19 31 91 / 📠 +34 972 19 31 92  
[http://mediambient.gencat.net/cat/el\\_medi/parcs\\_de\\_catalunya/cap\\_de\\_creus/](http://mediambient.gencat.net/cat/el_medi/parcs_de_catalunya/cap_de_creus/)

**Contact :**  
**Mme Victoria RIERA**  
[v.riera.a@terra.es](mailto:v.riera.a@terra.es)





## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc naturel <i>Natural Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	SIC / SCI (2004) ZICO / IBA (1989)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 57/2003 du 4 mars 2003 <i>Decree n° 57/2003, March 4<sup>th</sup>, 2003</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOJA n° 54 du 20 mars 2003 <i>BOJA n° 54, March 20<sup>th</sup>, 2003</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Conseil de l'environnement de l'Assemblée d'Andalousie <i>Environment Council of the Assembly of Andalusia</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale du réseau des espaces naturels protégés et services environnementaux du conseil de l'environnement de l'Assemblée d'Andalousie / <i>Directorate of the Network of Natural Protected Areas and Environmental Services, Environment Council of the Assembly of Andalusia</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Conseil de gestion local <i>Local Management Council</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Juniperus oxycedrus subsp. Macrocarpa, Limonium emarginatum, Cymodocea nodosa, Crithmum maritimum, Calendula suffruticosa, Asteriscus maritimus, Axinella estacioi, Merona ibera, Cervera atlantica, Scleranthelia microsclera, Astroides calycularis, Dendropoma petraeum, Neophron percnopterus</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	9 247 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>		
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>		
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Zones de mouillages / *Mooring areas*  
Visites sous-marines / *Underwater visits*  
Recherche scientifique / *Scientific research*

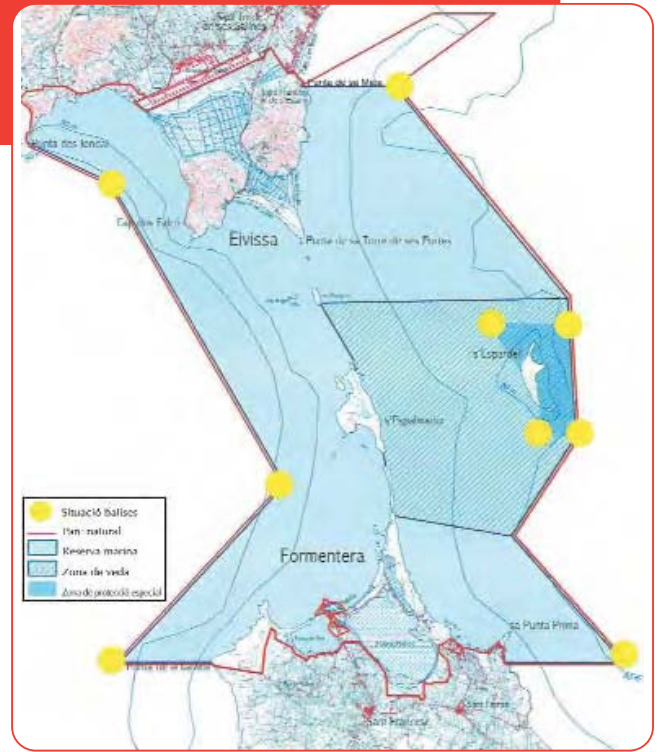
## Adresse et contacts / Address and Contacts

Jardín Botánico de San Fernando  
C / Coghen, s/n  
11100 San Fernando  
Cádiz  
☎ +34 670 947 039 / 📠 +34 956 880 243

**Contact :**  
**Jesús CABELLO**  
manuelj.cabello@juntadeandalucia.es

## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Decret n° 63 du 28 mai 1999 modifié par le décret du 8 juillet 1999/ <i>Decree n° 63, May 28<sup>th</sup>, 1999, modified by decree, July 8<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOCAIB n° 74 du 8 juin 1999 et BOCAIB n° 87 du 8 juillet 1999 / <i>BOCAIB n° 74, June 8<sup>th</sup>, 1999 and BOCAIB n° 87, July 8<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Communauté autonome des Iles Baléares <i>Autonomous Community of Illes Balears</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale de la pêche <i>General Directorate for Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de suivi <i>Monitoring Commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Epinephelus costae, Dasyatis spp, Xyrichthys novacula, Pinna nobilis</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	13 617 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV



## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone périphérique Peripheral area
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Communauté autonome des Iles Baléares /  
*Autonomous Community of Illes Balears*  
Direcció General de Pesca  
Foners 10, 07006. Palma de Mallorca

**Contact :**  
**Oliver NAVARRO**  
onavarro@dgpesca.caib.es  
**Francesc Riera MUNUERA**  
friera@dgpesca.caib.es



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté du Conseil de l'Agriculture et de la Pêche du 10 mai 2004 <i>Regional Council for Agriculture and Fishing Order, May 10<sup>th</sup>, 2004</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Communauté autonome des Iles Baléares <i>Autonomous Community of Illes Balears</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale de la pêche <i>General Directorate for Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de suivi <i>Monitoring Commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Epinephelus marginatus, Dentex dentex, Sciaena umbra, Muraena helena, Octopus vulgaris, Seriola dumerili</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	136 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale / Core area
<b>Interdites / Forbidden</b>	
<b>Réglementées / Regulated</b>	
<b>Autorisées / Allowed</b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Zones de mouillages / Mooring areas

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Communauté autonome des Iles Baléares /  
*Autonomous Community of Illes Balears*  
Direcció General de Pesca  
Foners 10, 07006. Palma de Mallorca

**Contact :**  
**Oliver NAVARRO**  
onavarro@dgpescas.caib.es  
**Francesc Riera MUNUERA**  
frieria@dgpescas.caib.es



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté du Conseil de l'Agriculture et de la Pêche du 15 juin 2004 <i>Regional Council for Agriculture and Fishing Order, June 15<sup>th</sup>, 2004</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Communauté autonome des Iles Baléares <i>Autonomous Community of Illes Balears</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale de la pêche <i>General Directorate for Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de suivi <i>Monitoring Commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Dentex dentex, Seriola dumerili, Octopus vulgaris, Muraena helena</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	89 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

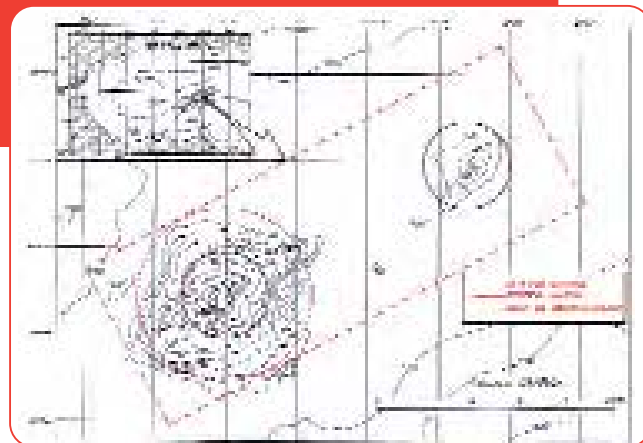
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Zones de mouillages / *Mooring areas*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Communauté autonome des Iles Baléares /  
*Autonomous Community of Illes Balears*  
Direcció General de Pesca  
Foners 10, 07006 Palma de Mallorca

**Contact :**  
**Oliver NAVARRO**  
[onavarro@dgpesca.caib.es](mailto:onavarro@dgpesca.caib.es)  
**Francesc Riera MUNUERA**  
[friera@dgpesca.caib.es](mailto:friera@dgpesca.caib.es)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc naturel et réserve marine <i>Natural Park and Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM / SPAMI (2001) SIC / SCI (2004) ZICO / IBA
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n° 3/2003, du 25 juin 2003 <i>Law n° 3/2003, June 25<sup>th</sup>, 2003</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOJA n° 133/2003 du 14 juillet 2003 <i>BOJA n° 133/2003, July 14<sup>th</sup>, 2003</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Conseil de l'Environnement de l'Assemblée d'Andalousie - Ministère de l'Agriculture et de la Pêche / <i>Environment Council of the Assembly of Andalusia - Ministry for Agriculture and Fisheries</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale du Réseau des Espaces Naturels Protégés et Services Environnementaux du Conseil de l'Environnement de l'Assemblée d'Andalousie - Ministère de l'Agriculture et de la Pêche / <i>General Directorate of the network of Natural Protected Areas and Environmental Services, Environment Council of the Assembly of Andalusia - Ministry for Agriculture and Fisheries</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Tursiops truncatus, Astroides claycularis, Diplotaxis siettiana, Patella ferruginea, Larus audouinii</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	26 456 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

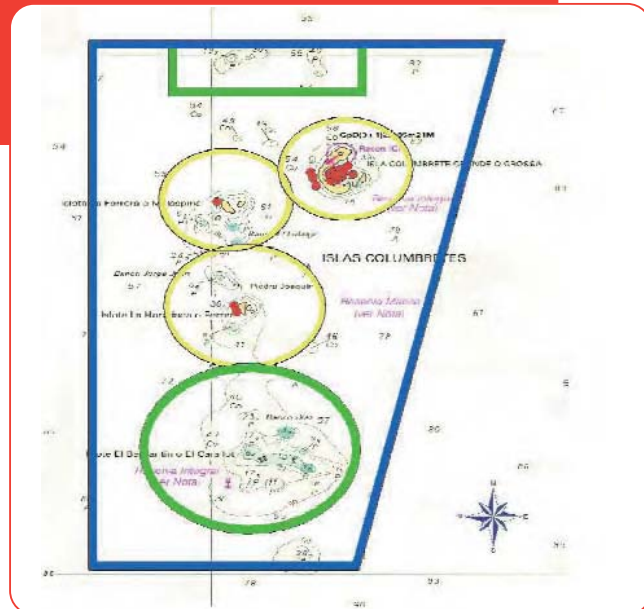
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Zones de mouillages / *Mooring areas*  
Visites sous-marines / *Underwater visits* - Recherche scientifique / *Scientific research*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Delegación Provincial de la Consejería  
de Medio Ambiente en Almería  
Centro Residencial Oliveros  
Edificio Singular, 2º  
04071 Almería  
☎ +34 670 945 195 / 📠 +34 950 38974

**Contact :**  
**Ramon HUESA**  
ramonl.huesa@juntadeandalucia.es  
Subdelegación del Gobierno en Almería  
Dependencia del Área de Agricultura y Pesca en Almería  
Jefatura de Sección de Pesca - C / Arapiles, nº 19 - 04001 Almería  
☎ +34 950 3 93 00/23 93 24/23 77 55 / 📠 +34 950 23 57 99



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM SPAMI (2001)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté ministériel du 19 avril 1990 <i>Ministerial Order, April 19<sup>th</sup>, 1990</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOE n° 97 (23/04/1990)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation (Gouvernement central) <i>Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (Central Government)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Secrétariat général pour la pêche maritime <i>General Secretariat for Maritime Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion <i>Management Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Cymodocea nodosa, Laminaria rodriguezii, Epinephelus marginatus, Pinna nobilis, Palinurus elephas, Paramuricea clavata</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	4 400 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone de protection maximale <i>Maximum protection area</i>	Zone de restriction des usages <i>Zone of restricted uses</i>	Réserve marine <i>Marine reserve</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

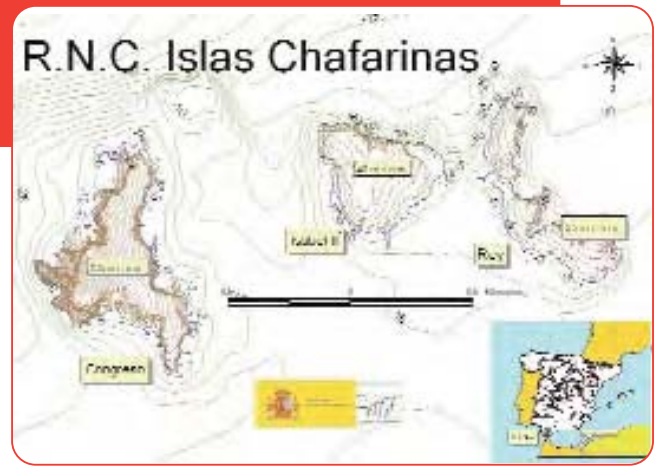
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
 Suivi de l'impact de la plongée sous-marine et de la pêche / *Scuba diving and fishing activities monitoring*  
 Permis spéciaux pour la plongée sous-marine et la pêche / *Special permits for scuba diving and fishing activities*  
 Zones de mouillages / *Mooring areas*  
 Centre d'informations / *Information center*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Centro de Informacion de la reserva marina de las Islas  
 Columbretes, Planetari de Castello  
 Passeig Maritim, 1 - 12100 El Grau Castello  
 ☎ +34 964 28 29 68  
[parque.columbretes@cma400.gva.es](mailto:parque.columbretes@cma400.gva.es)

Subdelegacion del gobierno en Castellon Dependencia  
 de Area de agricultura y pesca  
 C / Herrero n° 6, entresuelo - 12002 Castellon  
 ☎ +34 964 22 57 00 / ☎ +34 964 23 78 00  
[www.mapa.es/rmarinas](http://www.mapa.es/rmarinas) - [reservasmarinas@mapya.es](mailto:reservasmarinas@mapya.es)



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Refuge National de Chasse <i>National Hunting Refuge</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret Royal n° 1115-1982, du 17 avril 1982, relatif à la création du Refuge Nationale de Chasse des Iles Chafarinas / <i>Royal decree n° 1115-1982, April 17<sup>th</sup>, 1982, concerning the establishment of the Chafarinas Is. National Hunting Refuge</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOE n° 130 (01/06/1982)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement, Organisme Autonome des Parcs Nationaux (administration nationale) <i>Ministry for Environment, Autonomus Organization for National Parks (national administration)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	RNC Islas Chafarinas (Organisme Autonome des Parcs Nationaux) <i>NHR Chafarinas Islands (Autonomus Organization for National Parks)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica</i> ; <i>Algae</i> : <i>Elisella paraplexauroides</i> ; <i>Echinodermata</i> (26 espèces / <i>species</i> ), <i>anelidae</i> (150 espèces / <i>species</i> ) ; <i>Poissons / Fishes</i> : 60 espèces / <i>species</i> ( <i>Epinephelus alexandrinus</i> , <i>Mycteroperca rubra</i> , <i>Diplodus sargus</i> , <i>Oblada melanura</i> , <i>Muraena helena</i> , <i>Epinephelus guaza</i> , etc.) <i>Patella ferruginea</i> , <i>Halechiniscus chafarinensis</i> ; <i>Cetacea</i> : <i>Physeter macrocephalus</i> , <i>Orcinus orca</i> , <i>Balaenoptera physalus</i> , <i>Ziphius cavirostris</i> , <i>Monachus monachus</i> , <i>Larus audouinii</i> , <i>Larus michahellis</i> , <i>Calonectris diomedea</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	314,4615 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management category</i>	IV

## Réglémentations / Regulations

<b>Activités / Activities</b>	<b>Zone marine</b> <i>Marine area</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>	
<b>Réglémentées / Regulated</b>	
<b>Autorisées / Allowed</b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Programme d'excavations archéologiques / *Archaeological excavation program* - Programme de volontariat pour la restauration des biens historiques et culturels / *Voluntary service program for historical and cultural goods restoration*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

RNC Islas Chafarinas.  
Organismo Autónomo Parques Nacionales  
Gran Vía de San Francisco, 4, 2ª planta.  
E - 28005 - Madrid  
[www.mma.es/parques/centasoc/chafarinas.htm](http://www.mma.es/parques/centasoc/chafarinas.htm)

### Contact :

**F. Javier Zapata SALGADO**

Coordinateur / *Coordinador*

+34 (9)1 596 48 81 / +34 (9)1 596 49 72  
[jzapata@oapn.mma.es](mailto:jzapata@oapn.mma.es)

**Clemente Serrano GONZALES**  
Assistant technique / *Technical assistant*  
+34 (9)1 596 48 45 / +34 (9)1 596 49 72 :  
[cserranog@oapn.mma.es](mailto:cserranog@oapn.mma.es)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM SPAMI (2001)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n° 19-90 du 10 décembre 1990 <i>Law n°19-90, December 10<sup>th</sup>, 1990</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Gouvernement de Catalogne <i>Government of Catalonia</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Département de l'environnement <i>Department of Environment</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	"Consell Assessor" (20 membres : administration, Université, opérateurs touristiques) et commission permanente (10 membres du Consell Assessor) / "Consell Assessor" (20 members : administration, university, private tourism companies) & Permanent commission (10 members from the Consell Assessor)
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pina nobilis, Paramuricea clavata, Corallium rubrum, Pentapora sp, Epinephelus marginatus, Diplodus argus, Diplodus marginatus, Dentex dentex, Sparus aurata, Dicentrarchus labrax, Oblada melanura, Muraena helena, Conger conger, Palinurus elephas, Sciaena umbra, Phycis phycis, Scorpaena scropha</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	500 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Aires strictement protégée (51 ha) <i>Strictly protected area</i>	Aires protégée (500 ha) <i>Protected area</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

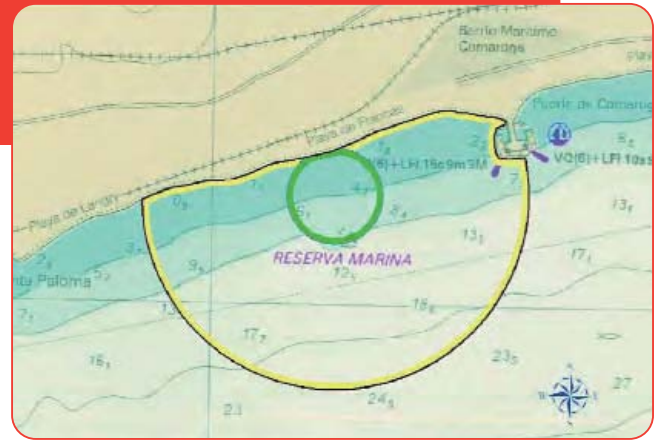
Education à l'environnement pour les écoles (conférences, visites etc) / *Environmental education for local schools (conferences, visits etc)*  
 Formation des guides des Iles Medas / *Training of Medes islands guides*  
 Conférences et visites du site (accès libre) / *Conferences and visits to the site (free access)*  
 Analyse des sites de plongée et du comportement des plongeurs / *Analysis diving sites and of diving behaviour*  
 Concours de dessin / *Drawing tender*  
 Publications / *Publications*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Eivissa, s/n - Edifici Medes Park - E 17258 L'Estartit (Girona)  
 ☎ +34 972 75 11 03 / 📠 +34 972 75 16 06  
[www.gencat.net/mediamb/pn/espais/medes-ang.htm](http://www.gencat.net/mediamb/pn/espais/medes-ang.htm)  
[www.parcscatalunya.net/medes](http://www.parcscatalunya.net/medes)

**Contact :**  
**Nuria MUNOZ**  
 Directeur / *Director*  
[nmunozb@gencat.net](mailto:nmunozb@gencat.net)





## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté ministériel du 21 décembre 1999 modifié par l'arrêté ministériel du 20 juin 2001 <i>Ministerial Order, December 21<sup>st</sup>, 1999 modified by Ministerial Order, June 20<sup>th</sup>, 2001</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOE n° 7 (08/ 01 / 2000) et / and BOE n° 165 (11/07/2001)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation (Gouvernement central) <i>Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (Central Government)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Secrétariat général pour la pêche maritime <i>General Secretariat for Maritime Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion <i>Management Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Cymodocea nodosa...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	280 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Réserve intégrale <i>Integral reserve</i>	Réserve générale <i>General reserve</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>		
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>		
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>		

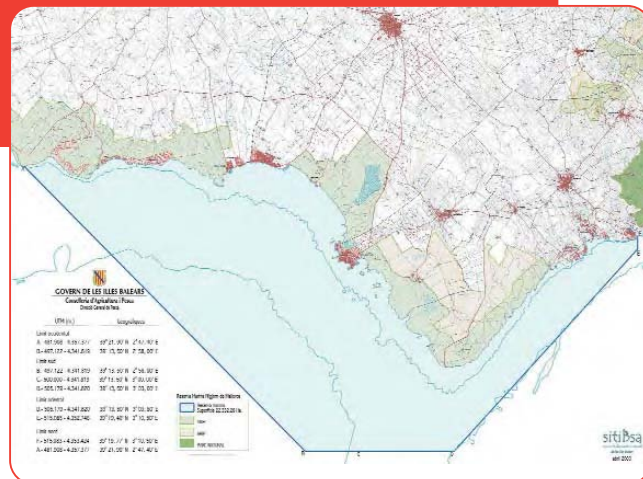
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
Permis spéciaux pour la plongée sous-marine / *Special permits for scuba diving*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Subdelegación del Gobierno en Tarragona  
Dependencia de Agricultura y Pesca en Tarragona.  
Pza. Imperial Tarraco n° 4, 2°  
43005 Tarragona

+34 977 21 79 05  
+34 977 22 45 52  
[www.mapa.es/rmarinas/](http://www.mapa.es/rmarinas/)  
[reservasmarinas@mapya.es](mailto:reservasmarinas@mapya.es)



## Caractéristiques générales / General features

### Statut juridique / Legal Status

Réserve marine / Marine Reserve

### Reconnaissance internationale / International Recognition

### Texte de création / Foundation Text

Arrêté du conseil de l'agriculture et de la pêche du gouvernement des Baléares du 3 mai 2002 modifié par l'arrêté du 21 mai 2003 / Regional Council for Agriculture and Fishing Order, May 3<sup>rd</sup>, 2002, modified by order, May 21<sup>st</sup>, 2003

### Références du texte / Legal References

BOCAIB n° 56 du 9 mai 2002 et BOCAIB n° 80 du 7 juin 2003 / BOCAIB n° 56, May 9<sup>th</sup>, 2002 and BOCAIB n° 80, June 7<sup>th</sup>, 2003

### Administration compétente / Relevant Administration

Communauté autonome des Iles Baléares / Autonomous Community of Illes Balears

### Organisme de gestion / Management Body

Direction générale de la pêche / General Directorate for Fishing

### Comité consultatif / Consultative Committee

Commission de suivi / Monitoring commission

### Principales espèces marines / Main Marine Species

*Xyrichtys novacula*, *Dasyatis spp*, *Uranoscopus scaber*, *Trachinus spp*, *Pinna nobilis*

### Superficie marine / Marine Area Surface

22 332 ha

### Catégorie de gestion / Management Category

Indéterminée / Unset

## Réglementations / Regulations

### Activités / Activities

### Zone centrale / Core area

### Interdites / Forbidden

### Réglementées / Regulated



### Autorisées / Allowed



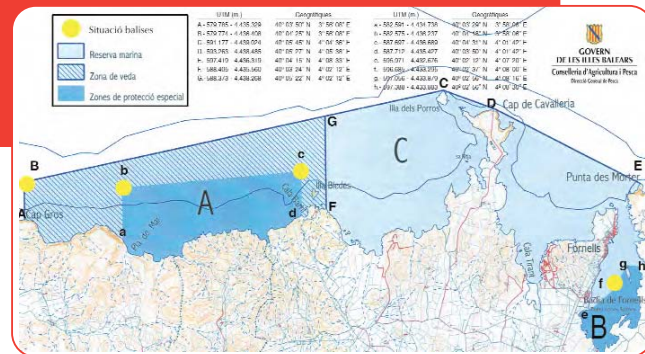
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / Environmental education

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Communauté autonome des Iles Baléares / Autonomous Community of Illes Balears  
Direcció General de Pesca  
Foners 10, 07006 Palma de Mallorca

**Contact :**  
**Oliver NAVARRO**  
onavarro@dgpesca.caib.es  
**Francesc Riera MUNUERA**  
frieria@dgpesca.caib.es



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réserve de Biosphère "Isla de Menorca" <i>"Isla de Menorca" Biosphere Reserve (1993)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté du Gouvernement Régional des îles Baléares du 15 juin 1999 / <i>Balearic Islands Regional Government Order, June 15<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOCAIB n° 81 du 24 juin 1999 <i>BOCAIB n° 81, June 24<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Communauté autonome des Iles Baléares <i>Autonomous Community of Illes Balears</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Direction générale de la pêche <i>General Directorate for Fishing</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de suivi <i>Monitoring commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Cymodocea nodosa, Zostera noltii, Scorpaena scrofa, Epinephelus marginatus, Palinurus elephas, Scyllarides latus</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	5 119 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>			
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>			
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Communauté autonome des Iles Baléares / *Autonomous Community of Illes Balears*  
 Direcció General de Pesca  
 Foners 10, 07006. Palma de Mallorca

**Contact :**  
**Oliver NAVARRO**  
 onavarro@dgpesca.caib.es  
**Francesc Riera MUNUERA**  
 friera@dgpesca.caib.es



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine de pêche / <i>Fisheries Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Natura 2000 Network, Special Protection Area (For Birds)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté régional du Ministère de l'agriculture, des ressources marines et des pêches du 3 mars 1993 / <i>Regional Order, March 3<sup>rd</sup>, 1993 of Agriculture, Marine resources and Fisheries Ministry and General Directorate of Marine Fisheries</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	DOGC : 93.056.044
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Comité de gestion (gouvernement de Catalogne, Nereo, conseil municipal de Begur et Université de Girona) / <i>Management committee (Government of Catalonia, Nereo, Begur Town Council and University of Girona)</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Nereo (ONG / NGO)
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion (gouvernement de Catalogne, Nereo, Conseil municipal de Begur et Université de Girona) / <i>Management committee (Government of Catalonia, Nereo, Begur Town Council and University of Girona)</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Podidonia oceanica, Pina nobilis, Charonia lampas, Patela rustica, Litophag litophaga, Mylobatis aquila, Dastylis pastinaca, Corallium rubrum, Raja clavata, Paramuricea clavata</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	42 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
 Zones de mouillages / *Mooring areas*  
 Suivi de la vie marine (poissons, Gasteropoda) / *Sealife monitoring (fishes, Gasteropoda)*  
 Gestion des espèces en danger (Charonia lampas) / *Endangered species management (Charonia lampas)*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Nereo (ONG / NGO)  
 Mas Pinc - 17255 Begur (Girona)  
 ☎ +34 972 62 41 46 / 📠 +34 972 62 39 09  
[www.nereo.org](http://www.nereo.org)

**Contact :**  
**Miquel VENTURA**  
 Directeur / *Director*  
[nereo@nereo.org](mailto:nereo@nereo.org) - [miquel@nereo.org](mailto:miquel@nereo.org)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve marine <i>Marine Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté ministériel du 4 avril 1986 (gouvernement central) et arrêté du Conseil de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation du 4 avril 1986 (Communauté Autonome de Valence) / Ministerial Order, April 4 <sup>th</sup> , 1986 (Central Government) and Agriculture, Fishing and Food Council Order, April 4 <sup>th</sup> , 1986 (Autonomous Community of Valencia)
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	BOE n° 112 (10/05/1986) et / and BOGV n° 397 (27/06/1986)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation (mer territoriale) et Communauté Autonome de Valence (eaux intérieures) / Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (outside baselines waters) and Autonomous Community of Valencia (inside baselines waters)
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Secrétariat général pour la pêche maritime (mer territoriale) et conseil de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation (eaux intérieures) / General Secretariat for Maritime Fishing and Agriculture (outside baselines waters), Fishing and Food Council (inside baseline waters)
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion <i>Management Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Cymodocea nodosa, Pina nobilis...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 463 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Eaux intérieures <i>Inside baselines waters</i>		Eaux territoriales <i>Outside baselines waters</i>	
	Réserve intégrale <i>Integral reserve</i>	Réserve générale <i>General reserve</i>	Réserve intégrale <i>Integral reserve</i>	Réserve générale <i>General reserve</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>				
<b>Réglementées / Regulated</b>				
<b>Autorisées / Allowed</b>				

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Permis spéciaux pour la plongée sous-marine et la pêche de loisirs / Special permits for scuba diving and recreational fishing  
 Zones de mouillages / Mooring areas - Suivi de l'activité de pêche professionnelle / Professional fishing activities monitoring  
 Suivi des activités de plongée sous-marine / Scuba diving activities monitoring - Suivi de l'impact économique de la création de la réserve / Economic impact monitoring after marine reserve establishment - Musée "Nueva Tabarca" / "Nueva Tabarca" Museum

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Subdelegación del Gobierno en Alicante  
 Dependencia de Agricultura y Pesca en Alicante  
 Sección de Pesca - Paseo Federico Soto nº 11  
 03071 Alicante  
 ☎ +34 965 14 14 43 / 📠 +34 965 14 13 36

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
 Dirección territorial en Alicante  
 C/ Profesor Manuel Sala nº 2 - 03071 Alicante  
 ☎ +34 965 93 46 47 / 📠 +34 965 93 46 89  
 reservasmrinas@mapya.es  
 www.mapya.es/rmarinas/

# France / France

LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 1 700  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 1 700



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 27/06/1975)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 11/03/1978)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 11/05/1978)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into force* : 01/12/1986)

Convention de Berne / *Bern Convention* (Ratification : 26/04/1990)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 01/07/1994)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 11/04/1996)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Ratification : 16/04/2001)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Ratification : 06/02/2004)

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux / *National Parks*

Loi n° 708-60 du 22 juillet 1960 sur les parcs nationaux (JORF du 23 juillet 1960) / *Law n° 708-60 concerning National Parks, July 22<sup>nd</sup>, 1960 (JORF, July 23<sup>rd</sup>, 1960)*

#### Réserves naturelles / *Nature Reserves*

Loi n° 626-76 du 10 juillet 1976 relative à la protection de la nature (JORF du 13 juillet 1976, p. 4203) modifiée par la loi n° 2002-276 du 27 février 2002 relative à la démocratie de proximité (JORF n° 50 du 28 février 2002) / *Law n° 626-76 of July 10<sup>th</sup>, 1976 for Nature Conservation (JORF, July 13<sup>th</sup>, 1976, p.4203) modified by Law n° 2002-276, February 27<sup>th</sup>, 2002, for democracy of proximity (JORF n° 50, February 28<sup>th</sup>, 2002)*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Ministère de l'Écologie et du Développement Durable  
*Ministry for Ecology and Sustainable Development*

Direction de la Nature et des Paysages  
*Nature and Landscapes Directorate*  
20, avenue de Ségur - 75302 Paris 07 SP  
[www.ecologie.gouv.fr](http://www.ecologie.gouv.fr)

**Contact :**

M. **Jean-Marc MICHEL**

Directeur de la nature et des paysages  
*Director of the Nature & Landscape Directorate*

☎ +33 1 42 19 19 00

☎ +33 1 42 19 19 77

[jean-marc.michel@ecologie.gouv.fr](mailto:jean-marc.michel@ecologie.gouv.fr)

Mme **Emmanuelle LEBLANC**

Chargé de mission Méditerranée / *Mediterranean Regional Officer*

☎ +33 1 42 19 17 05

☎ +33 1 42 19 17 19

[emmanuelle.leblanc@ecologie.gouv.fr](mailto:emmanuelle.leblanc@ecologie.gouv.fr)

## Au niveau national / At the national level

### Parcs nationaux / National Parks

Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable  
*Ministry for Ecology and Sustainable Development*

Direction de la nature et des paysages  
*Nature and Landscapes Directorate*  
20, avenue de Ségur - 75302 Paris - 07 SP

☎ +33 1 42 19 20 21

☎ +33 1 42 19 19 77

[www.ecologie.gouv.fr](http://www.ecologie.gouv.fr)

M. **Laurent MILLET**

Chargé de mission Parcs nationaux / *National Parks Officer*

☎ +33 1 42 19 18 02

☎ +33 1 42 19 19 78

[laurent.millet@ecologie.gouv.fr](mailto:laurent.millet@ecologie.gouv.fr)

### Réserves naturelles / Nature Reserves

Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable  
*Ministry for Ecology and Sustainable Development*

Direction de la nature et des paysages  
*Nature and Landscapes Directorate*  
20, avenue de Ségur - 75302 Paris - 07 SP

☎ +33 1 42 19 20 21

☎ +33 1 42 19 19 77

[www.ecologie.gouv.fr](http://www.ecologie.gouv.fr)

**Contact :**

Mme **Claire COUTANT**

Chargée de mission réserves naturelles  
*Nature Reserves Officer*

☎ +33 1 42 19 18 91

☎ +33 1 42 19 19 78

[claire.coutant@ecologie.gouv.fr](mailto:claire.coutant@ecologie.gouv.fr)

## Au niveau régional / At the regional level

### Provence-Alpes-Côte d'Azur (PACA)

Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur  
*Regional Council of Provence-Alpes-Côte d'Azur*

Hôtel de Région  
27, place Jules Guesde - 13481 Marseille Cedex 20  
☎ +33 4 91 57 50 57  
☎ +33 4 91 57 51 51  
[www.cr-paca.fr](http://www.cr-paca.fr)

**Contact :**

**Benoît VASSELIN**

Responsable du Service mer / *Head of Marine Unit*  
[b.vasselin@hdr.cr-paca.fr](mailto:b.vasselin@hdr.cr-paca.fr)

### Corse / Corsica

Office de l'environnement de Corse  
*Corsica Environmental Office*  
Avenue Jean Nicoli - 20250 Corte  
☎ +33 4 95 45 04 00  
☎ +33 4 95 45 04 01  
[www.oec.fr](http://www.oec.fr)

## Aires marines protégées en projet Projects for Marine Protected Areas

### Calanques de Marseille à Cassis *Calanques from Marseilles to Cassis*

Groupement d'Intérêt Public des Calanques  
de Marseille à Cassis  
Parc d'Affaires Marseille Sud Bât A4  
Bd de l'océan - 13009 Marseille  
☎ +33 4 91 72 65 73  
☎ +33 4 91 73 23 99  
[www.calanques.fr](http://www.calanques.fr)

**Contact :**

**Jean-Louis MILLO**

Directeur / *Director*  
[jean-louis.millo@gipcalanques.fr](mailto:jean-louis.millo@gipcalanques.fr) / [gipcalanques@gipcalanques.fr](mailto:gipcalanques@gipcalanques.fr)

**Fabrice AUSCHER**

Directeur Adjoint / *Deputy Director*  
[fabrice.auscher@gipcalanques.fr](mailto:fabrice.auscher@gipcalanques.fr)

**Laure BROQUIERE**

Chargée de mission mer / *Marine officer*  
[laure.broquiere@gipcalanques.fr](mailto:laure.broquiere@gipcalanques.fr)

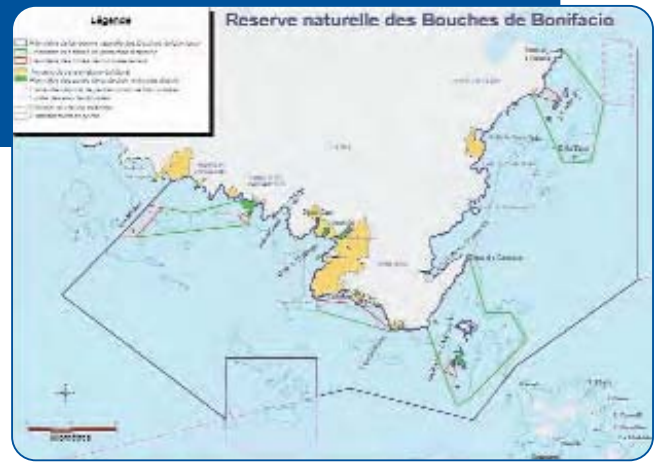
### Ile Verte / Green Island

Conseil général des Bouches-du-Rhône  
*General Council of Bouches-du-Rhône*  
Direction de l'environnement / *Environment Directorate*  
Hôtel du Département  
52, av. de Saint-Just - 13256 Marseille - Cedex 20  
☎ +33 4 91 72 65 73  
☎ +33 4 91 73 23 99  
[www.cg13.fr](http://www.cg13.fr)

**Contact :**

**Benjamin DURAND**

Attaché territorial / *Area officer*  
☎ +33 4 96 20 08 49  
☎ +33 4 91 77 52 79  
[benjamin.durand@cg13.fr](mailto:benjamin.durand@cg13.fr)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle <i>Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Protocole d'accord franco-italien en vue de la création d'un parc marin international dans les Bouches de Bonifacio <i>French-Italian agreement protocol for the creation of an international marine park in the Bonifacio Straits</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret (23 /09/1999) <i>Decree (23/09/1999)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	JORF n° 222 du 24 septembre 1999 <i>JORF n° 222, September 24<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable <i>Ministry of Ecology and Sustainable Development</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Office de l'Environnement Corse <i>Corsican Environment Office</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité scientifique et comité de gestion <i>Scientific committee and Management committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Caretta caretta, Pina nobilis, Patella ferruginea, Epinephelus marginatus, Scyllarides latus, Centrostephanus longispinus, Corallium rubrum</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	80 000 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve</i>	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Charte de plongée et de pêche professionnelle / *Contractual agreements with diving centers and professional fishermen* - Visites sous-marines / *Underwater visits*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Réserve naturelle des Bouches de Bonifacio /  
*Bonifacio Straits Nature Reserve*  
Office de l'Environnement de la Corse / *Corsica Environment Office*  
OEC/PMI BP 86 - 20176 Ajaccio Cedex  
☎ +33 4 95 50 45 44 / 📧 +33 4 95 50 45 55  
[www.parcmarininternational.com](http://www.parcmarininternational.com)

### Contact :

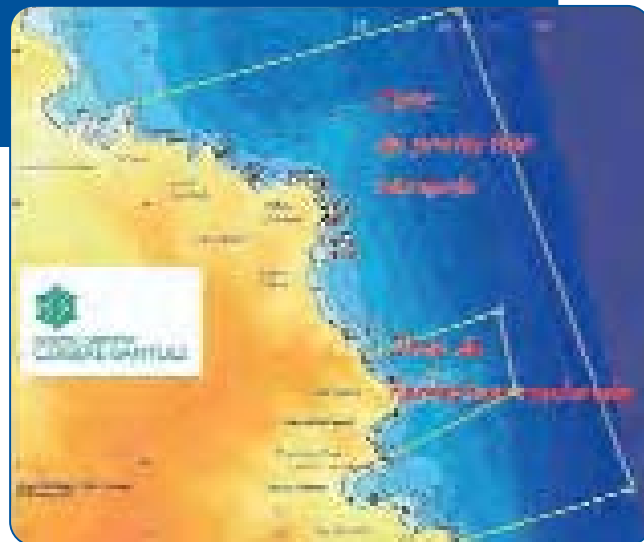
**Guy François FRISONI** - Directeur / *Director*  
☎ +33 4 95 50 45 44 / 📧 +33 4 95 50 45 55 / [frisoni@oec.fr](mailto:frisoni@oec.fr)  
**Maddy CANCEMI** - Directrice adjointe / *Deputy Director*  
☎ +33 4 95 72 18 77 / 📧 +33 4 95 72 30 30 / [cancemi@oec.fr](mailto:cancemi@oec.fr)

**Jean-Michel CULIOLI**  
Responsable suivis scientifiques / *Scientific Monitoring Manager*  
☎ +33 4 95 72 18 77 / 📧 +33 4 95 72 30 30  
[culioli@oec.fr](mailto:culioli@oec.fr)

**Joëlle BORROMEI**  
Responsable communication / *Communications Officer*  
☎ +33 4 95 50 45 44 / 📧 +33 4 95 50 45 55  
[borromei@oec.fr](mailto:borromei@oec.fr)

**Marianne LAUDATO** - Juriste / *Legal Officer*  
☎ +33 4 95 50 45 44 / 📧 +33 4 95 50 45 55  
[laudato@oec.fr](mailto:laudato@oec.fr)





## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle <i>Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	RN incluse dans site Natura 2000 "Posidonie de la côte des Albères" (FR 910 1482) / NR included within the Natura 2000 site "Posidonie de la côte des Albères" (FR 910 1482)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêté (26/02/1974) remplacé par le décret n°90-790 (6/09/1990) / Order (26/02/1974) modified by decree n°90-790 (6/09/1990)
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	JORF (09/09/1990)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable <i>Ministry of Ecology and Sustainable Development</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Conseil Général des Pyrénées-Orientales <i>Department of Pyrénées-Orientales</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité scientifique et Comité consultatif <i>Scientific committee and Consultative committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Epinephelus marginatus, Sciaea umbra, Posidonia oceanica, Dasyatis pastinaca, Eunicella singularis</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	650 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

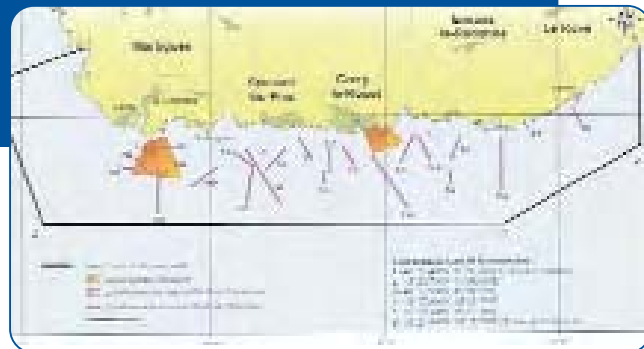
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Charte de plongée / *Contractual agreements with diving centers*  
Sentier sous-marin, zone de mouillages organisés / *Underwater visits, mooring areas*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

5, rue Roger David - 66650 Banyuls-sur-Mer  
☎ +33 4 68 88 09 11 / 📠 +33 4 68 88 12 35  
[www.cg66.fr/reserve\\_banyuls.htm](http://www.cg66.fr/reserve_banyuls.htm)

**Contact :**  
**Marie Laure LICARI**  
Conservatrice / *Manager*  
[marielaure.licari@cg66.fr](mailto:marielaure.licari@cg66.fr)



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc marin <i>Marine Park</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Arrêtés spécifiques / <i>Specifics orders</i> (1983/1993/2000) Arrêtés d'extension / <i>Extension orders</i> (15/12/2003 ; 16/12/2004)
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Administration des Affaires maritimes <i>Maritime Affairs Administration</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Syndicat mixte de gestion ( région PACA, département des Bouches-du-Rhône, les 5 communes de la Côte Bleue [Martigues, Sausset-les-Pins, Carry-le-Rouet, Ensuès-la-Redonne, Le Rove], et en tant que membres associés les comités locaux et les prud'homies de pêche de Marseille et de Martigues) / <i>Management Consortium (5 municipalities [Martigues, Sausset-les-Pins, Carry-le-Rouet, Ensuès-la-Redonne, Le Rove], Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Département of Bouches-du-Rhône, and as associated members, fishermen representants)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative committee</i>	Conseil scientifique (2001) <i>Scientific Committee (2001)</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Sciaena umbra, Sparus aurata, Dentex dentex, Diplodus cervinus, Sarpa salpa, Gobius cruentulus, Homarus gamarus, Epinephelus marginatus, Posidonia oceanica, Corallum subrum, Paramuricea clavata, Pinna nobilis, Litophaga lithophaga, ...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	9 873 ha : zone d'intervention (surveillance et récifs artificiels) <i>intervention area (surveillance and artificial reefs)</i> 295 ha : réserve intégrale / <i>integral reserve</i>
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / Regulations

### Activités / Activities

### Réserve intégrale Integral reserve (85 ha + 210 ha)

#### Interdites / Forbidden



#### Réglementées / Regulated

#### Autorisées / Allowed



## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Visites sous-marines / *Underwater visits*

Education à l'environnement auprès des écoles locales / *environmental education with local schools*

Récifs artificiels / *Artificial reefs*

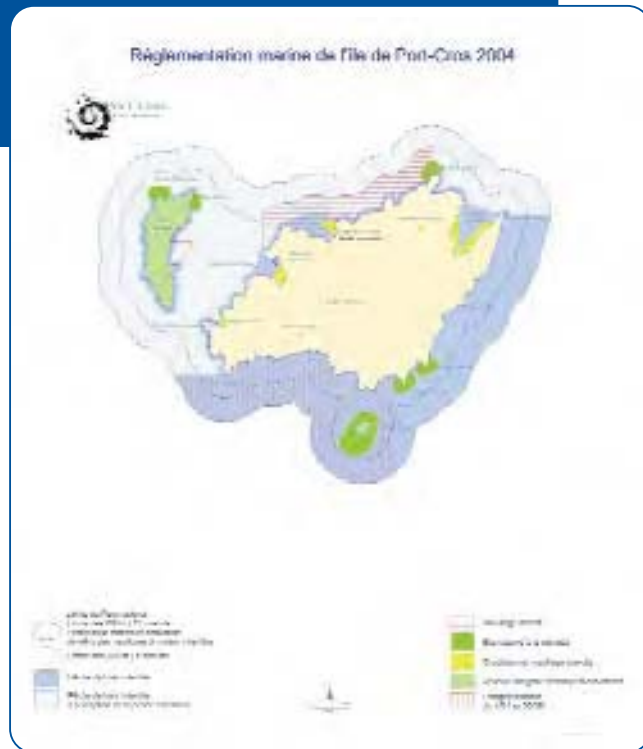
## Adresse et contacts / Address and Contacts

Parc marin de la Côte Bleue  
Observatoire - Plage du Rouet - BP 42  
13620 Carry-le-Rouet  
☎ +33 4 42 45 45 07 / 📠 +33 4 42 44 98 06  
[www.parcmarincotebleue.fr](http://www.parcmarincotebleue.fr)

**Contact :**  
**M. Frédéric BACHET**  
Directeur / *Director*  
[bachet.frederic@parcmarincotebleue.fr](mailto:bachet.frederic@parcmarincotebleue.fr)  
**M. Eric DIARD**  
Président / *President*  
[syndicatmixte@parcmarincotebleue.fr](mailto:syndicatmixte@parcmarincotebleue.fr)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	ASPIM / SPAMI (2001) Diplôme européen / <i>European Diploma</i> (1998)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n°63-1235 (14 /12/1963) <i>Decree n° 63-1235 (14/12/1963)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	JORF, 16-17 décembre 1963 <i>JORF, December 16-17<sup>th</sup>, 1963</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable <i>Ministry of Ecology and Sustainable Development</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc National de Port-Cros" / "Port-Cros National Park" Public Institution
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité scientifique <i>Scientific committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Apogon imberbis, Conger conger, Dentex dentex, Coris julis, Spicara maena, Epinephelus marginatus, Muraena helena, Mullus surmuletus, Patella ferruginea, Pinna nobilis, Cystoseira sp., Scyllarides latus, Lithophyllum lichenoides</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 300 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II



## Réglementations / *Regulations*

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Autres initiatives de gestion / *Other Management Initiatives*

Chartes de plongée et de pêche professionnelle obligatoires / *Contractual agreements with diving centers and professional fishermen*  
 Visites sous-marines / *Underwater visits*  
 Zones de mouillages organisés / *Organised mooring areas*

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Castel Sainte-Claire - rue Sainte-Claire - 83418 Hyères Cedex  
 ☎ +33 4 94 12 82 30 / 📠 +33 4 94 12 82 31  
[www.portcrosparcnational.fr](http://www.portcrosparcnational.fr)

**Contact :**  
**Philippe ROBERT**  
 Directeur scientifique / *Scientific director*  
[p.robert@espaces-naturels.fr](mailto:p.robert@espaces-naturels.fr)

**Nicolas GERARDIN**  
 Chargé de mission communication / *Communication Officer*  
[n.gerardin@espaces-naturels.fr](mailto:n.gerardin@espaces-naturels.fr)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle <i>Natural Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Site du patrimoine mondial (1983) <i>World Heritage Site (1983)</i> Diplôme européen (1985) / <i>European Diploma (1985)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 75-1128 du 9 décembre 1975 <i>Decree n° 75-1128, December 9<sup>th</sup>, 1975</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	JORF du 11 décembre 1975 <i>JORF, December 11<sup>th</sup>, 1975</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable / <i>Ministry of Ecology and Sustainable Development</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc Naturel Régional de Corse" <i>"Corsica Natural Regional Park" Public Institution</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité scientifique et comité consultatif <i>Scientific committee and consultative committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Lithophyllum byssoides, Cystoseira spp., Corallium rubrum, Centrostephanus longispinus, Arbaciella elegans, Stenopus spinosus, Pinna nobilis, Patella ferruginea, Luria lurida, Scyllarides latus, Sciaena umbra, Epinephelus marginatus, Tursiops truncatus...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	650 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area (72 ha)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>		
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>		
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>		

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Réserve naturelle de Scandola / *Scandola Natural Reserve*  
Parc naturel régional de Corse / *Corsica Regional Natural Park*  
2 rue major Lambroschini BP 417  
20 184 Ajaccio Cedex  
[www.parc-naturel-corse.com](http://www.parc-naturel-corse.com)  
☎ +33 4 95 72 18 77 / 📠 +33 4 95 21 88 17

### Contact :

**José FILIPPI**  
Directeur / *Director*  
[jfilippi@parc-naturel-corse.com](mailto:jfilippi@parc-naturel-corse.com)

**François ARRIGHI**  
Conservateur du PNRC / *Manager*  
[f.arrighi@parc-naturel-corse.com](mailto:f.arrighi@parc-naturel-corse.com)

**Gérard FERACCI**  
Chef de projet / *Project Manager*  
Réserve naturelle de Scandola  
[info@parc-naturel-corse.com](mailto:info@parc-naturel-corse.com)

# Grèce / Greece



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 16 600

LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 16 600



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into force* : 21/08/1975)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 03/01/1979)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 17/07/1981)

Convention de Berne / *Berne Convention* (Ratification : 13/06/1983)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 08/10/1992)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 04/08/1994)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Signature : 10/06/1995)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 21/07/1995)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Ratification : 01/06/2001)

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux et réserves naturelles *National Parks and Nature Reserves*

Loi n°1640-86 du 10 octobre 1986 sur la protection de l'environnement (GO n° 160/A du 16 octobre 1986)  
*Law n° 1640-86, Environment Protection Act, October 10<sup>th</sup>, 1986 (GO n° 160/A, October 16<sup>th</sup>, 1986)*

Loi n° 2742-99 du 7 octobre 1999 sur la planification spatiale et le développement durable  
*Law n° 2742-99, Land Management and Sustainable Development Act, October 7<sup>th</sup>, 1999*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées / *Focal Point for Protected Areas*

Ms **Eleni TRYFON**

Ministère de l'Environnement, de l'Aménagement du  
Territoire et des Travaux Publics / *Ministry for the  
Environment, Land Management and Civil Engineering*

Département de la gestion de l'environnement naturel  
*Department of Natural Environment Management*

147, Patission Street

GR 11251 Athènes / *Athens*

☎ +30 210 69 18 202

☎ +30 210 69 18 487

✉ [tdfp@minenv.gr](mailto:tdfp@minenv.gr)

✉ [e.trifon@dpers.minenv.gr](mailto:e.trifon@dpers.minenv.gr)

### Au niveau national / *At the national level*

**Ministère de l'Environnement, de l'Aménagement  
du Territoire et des Travaux Publics / *Ministry for the  
Environment, Land Management and Civil Engineering***

Département de la gestion de l'environnement naturel  
*Department of Natural Environment Management*

147, Patission Street

GR 11251 Athènes / *Athens*

[www.minenv.gr](http://www.minenv.gr)



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc National Marin <i>National Marine Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret présidentiel n° 519/92 du 28 mai 1992 / <i>Presidential Decree n° 519/92, on May 28<sup>th</sup>, 1992</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GO n° 519/D (29/05/1992)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement, des Travaux Publics et de la Planification <i>Ministry of Environment, Public Works and Physical Planning</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc national marin d'Alonissos dans les Sporades du Nord" (organisme de gestion provisoire) <i>"National Marine Park of Alonissos in the Northern Sporades" Public Institution (provisional management body)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Monachus monachus, Delphinus delphis, Stenella coeruleoalba, Globicephala melas, Physeter catodon, Pseudorca crassidens, Orcinus orca, Palinurus elephas, Corallium rubrum, Antipathes sp.,</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	226 500 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area (Piperi Is. *, Gioura Is. **)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (158 700 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (67 800 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Organisme de gestion provisoire / *Provisional management body* :  
Parc national marin d'Alonissos dans les Sporades du Nord  
*National Marine Park of Alonissos in the Northern Sporades (NMPANS)*  
Geponiki Sholi Panepistimiou Thessalias.  
Tmima Zoikis paragogis.  
Odos Fytokou 384 - 46 Nea Ionia - Volos

☎ +30 24210 93240 / ☎ +30 24210 93252  
☎ +30 24210 93253

## Caractéristiques générales General features

### Statut juridique Legal Status

Parc National Marin  
National Marine Park

### Reconnaissance internationale International Recognition

### Texte de création Foundation Text

Décret présidentiel n° 906-D du  
22 décembre 1999, amendé par le décret n° 1272 du 27 novembre 2003  
Presidential Decree n° 906-D, December 22<sup>nd</sup>, 1999, amended by decree n° 1272, November 27<sup>th</sup>, 2003

### Références du texte Legal References

JO n° 906-D du 22 décembre 1999  
OG n° 906-D, December 22<sup>nd</sup>, 1999

### Administration compétente Relevant Administration

Ministère de l'Environnement, des Travaux Publics et de la Planification  
Ministry of Environment, Public Works and Physical Planning

### Organisme de gestion Management Body

Organisme semi-public "Parc National Marin de Zakynthos"  
"Zakynthos National Marine Park" Semipublic organization

### Comité consultatif Consultative Committee

Commission scientifique / Scientific Commission  
Commission consultative / Consultative Commission

### Principales espèces marines Main Marine Species

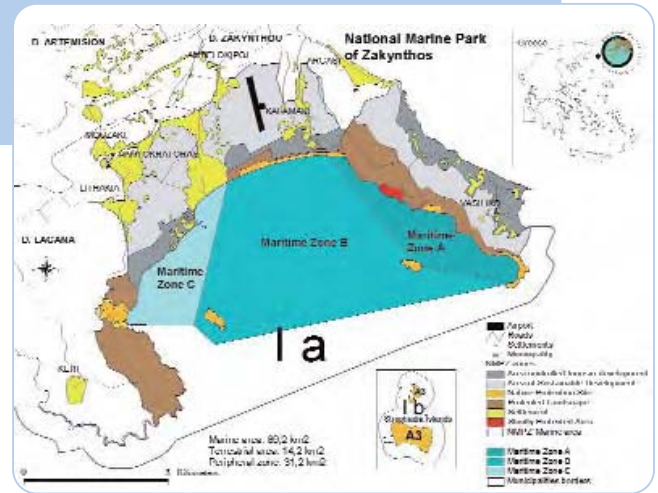
*Posidonia oceanica*, *Caretta caretta*, *Monachus monachus* (espèces prioritaires selon la Directive 92/43/CEE / Priority species according to Directive 92/43/EEC)

### Superficie marine Marine Area Surface

8 920 ha

### Catégorie de gestion Management Category

II



## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone marine A Marine area A	Zone marine B Marine area B	Zone marine C Marine area C
Interdites / Forbidden			
Réglementées / Regulated			
Autorisées / Allowed			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / Environmental education - Zones de mouillages / Mooring Areas - Contractualisation des usages au niveau local / Contractual agreements with local stakeholders - Suivi scientifique de l'environnement / Environmental scientific monitoring  
Collecte de déchets dans l'espace marin / Waste collection in marine area - Informations des usagers / Information towards users

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Parc national marin de Zakynthos / National Marine Park of Zakynthos  
Ktirio Dimotikou Diamerismatos Argasiou - 29100 Zakynthos  
☎ +30 26950 29870 / 📠 +30 695 29870  
[www.nmp-zak.org](http://www.nmp-zak.org)

### Contact :

M. Kostas KATSELIDIS  
Coordinateur du Parc marin / Marine Park Coordinator  
[kkatselidis@nmp-zak.org](mailto:kkatselidis@nmp-zak.org)

M. Laurent SOURBES  
Responsable département de planification intégrée  
Integrated Planning Officer  
[kkatselidis@nmp-zak.org](mailto:kkatselidis@nmp-zak.org)



# Israël / Israel

LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 190  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 190



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### **Au niveau international / At the international level**

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*  
(Ratification : 03/03/1978)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification :  
18/12/1979)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la  
diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concern-  
ing Specially Protected Areas* (Ratification : 28/10/1987)

Convention sur la diversité biologique / *Convention on  
Biological Diversity* (Ratification : 07/08/1995)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en  
vigueur / *Entered into force* : 12/11/1996)

Convention sur le Patrimoine mondial / *World Heritage  
Convention* (Ratification : 06/10/1999)

### **Au niveau national / At the national level**

#### **Parcs nationaux et réserves naturelles *National Parks and Nature Reserves***

Loi du 5 avril 1998 sur les parcs nationaux, les réserves  
naturelles, les sites nationaux et les mémoriaux  
*National Parks, Nature Reserves and National Sites and  
Memorials Act, April 5<sup>th</sup>, 1998*

Loi d'août 2004 sur la protection de l'environnement  
côtier / *Coastal Environment Protection Act, August  
2004*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées / Focal Point for Protected Areas

Dr **Eliezer FRANKENBERG**

Ministère de l'Environnement

*Ministry of the Environment*

Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs

*nationaux / Nature and National Parks Protection*

*Authority*

Division de la science et de la conservation

*Division of Science and Conservation*

3 Am Ve'Olamo Street.

Givat Shaul - 95463 Jerusalem

☎ +972 2 500 54 44

✉ +972 2 652 92 32

[eliezer.frankenberg@nature-parks.org.il](mailto:eliezer.frankenberg@nature-parks.org.il)

### Au niveau national / At the national level

#### Ministère de l'Environnement

*Ministry of the Environment*

P.O.B. 34033

Jerusalem 95464

☎ +972 2 655 37 20

✉ +972 2 653 59 39

#### Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux

*Nature and National Parks Protection Authority*

3 Am ve'Olamo Street

Givat Shaul - 95463 Jerusalem

☎ +972 2 500 54 26

[info@parks.org.il](mailto:info@parks.org.il)

#### Contact :

Dr **Reuven ORTAL**

Coordinateur Israélien du projet MedMPA

*Israeli coordinator for MedMPA Project*

☎ +972 2 500 54 26

[reuven.ortal@nature-parks.org.il](mailto:reuven.ortal@nature-parks.org.il)

### Aires marines protégées en projet Projects for Marine Protected Areas

**Yam Rosh HaNiqra**

**Yam Akhziv**

**Yam shave Ziyyon**

**Yam Bustan HaGalil**

**Yam Shiqmona**

**Yam Galim (Atlit)**

**Yam Newe Yam**

**Yam Cesarea**

**Yam Ma'agan Mikha'el**

**Yam Mikhmoret**

**Yam Poleg**

**Yam Yavne**

**Yam Shiqma**

#### Contact :

Dr **Reuven ORTAL**

Coordinateur Israélien du projet MedMPA

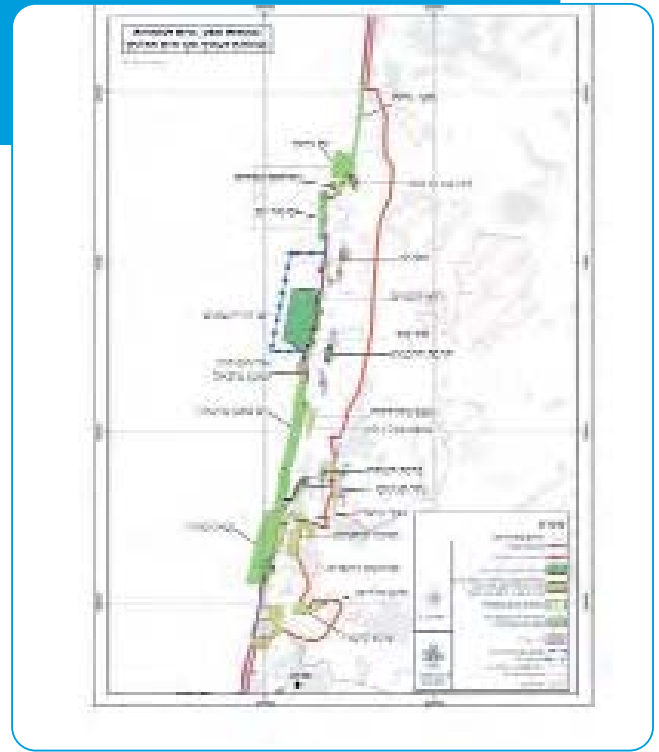
*Israeli coordinator for MedMPA Project*

☎ +972 2 500 54 26

[reuven.ortal@nature-parks.org.il](mailto:reuven.ortal@nature-parks.org.il)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle marine <i>Marine Nature Reseve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	2002
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement <i>Ministry of the Environment</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux <i>Nature and National Parks Protection Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Science division, NPA
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	Pas d'informations <i>No informations</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	530,3 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>



## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / Activities</b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core Area (A)</i>	<b>Zone tampon</b> <i>Buffer zone (B)</i>	<b>Zone périphérique</b> <i>Peripheral area (C)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>		Pas d'informations / <i>No informations</i>	
<b>Autorisées / Allowed</b>			

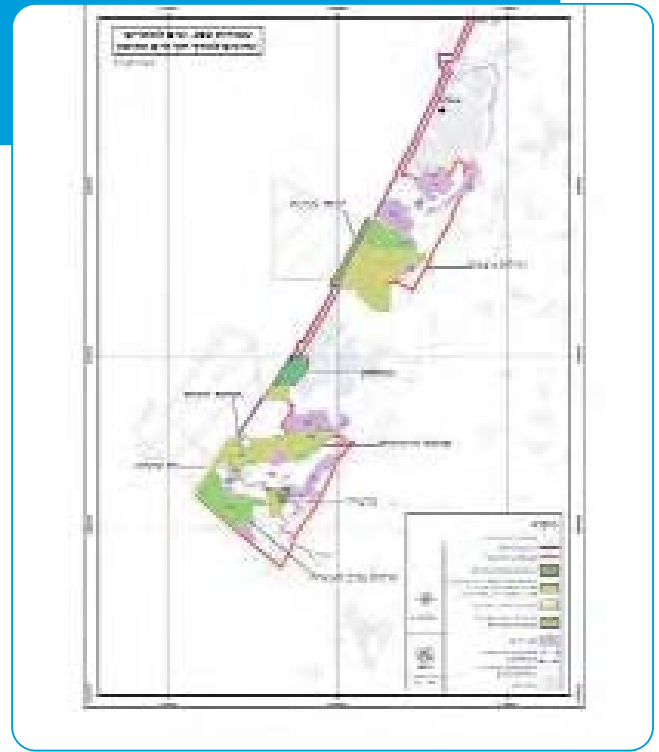
## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux / *Nature and National Parks Protection Authority*  
3 Am ve'Olamo Street  
Givat Shaul - 95463 Jerusalem  
[info@parks.org.il](mailto:info@parks.org.il)

**Contact :**  
Dr **Reuven ORTAL**  
Coordinateur Israélien du projet MedMPA  
*Israeli coordinator for MedMPA Project*  
☎ +972 2 500 54 26  
[reuven.ortal@nature-parks.org.il](mailto:reuven.ortal@nature-parks.org.il)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle marine <i>Marine Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement <i>Ministry of the Environment</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux <i>Nature and National Parks Protection Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	137 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>



## Réglementations / *Regulations*

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core Area (A)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (B)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C)</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>			
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>		Pas d'informations / <i>No informations</i>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>			

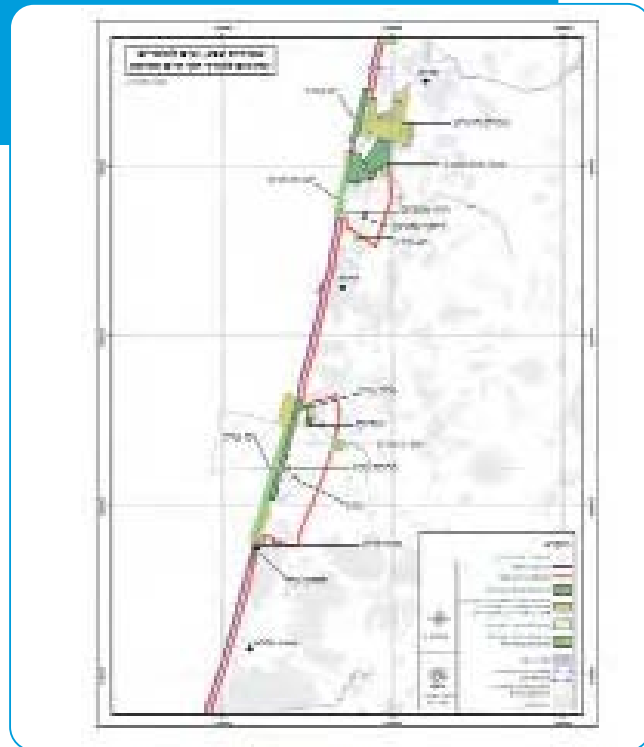
## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux / *Nature and National Parks Protection Authority*  
3 Am ve'Olamo Street  
Givat Shaul - 95463 Jerusalem  
[info@parks.org.il](mailto:info@parks.org.il)

**Contact :**  
Dr **Reuven ORTAL**  
Coordinateur Israélien du projet MedMPA  
*Israeli coordinator for MedMPA Project*  
☎ +972 2 500 54 26  
[reuven.ortal@nature-parks.org.il](mailto:reuven.ortal@nature-parks.org.il)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle marine <i>Marine Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement <i>Ministry of the Environment</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux <i>Nature and National Parks Protection Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	84,4 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>



## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / Activities</b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core Area (A)</i>	<b>Zone tampon</b> <i>Buffer zone (B)</i>	<b>Zone périphérique</b> <i>Peripheral area (C)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>		Pas d'informations / <i>No informations</i>	
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Autorité pour la protection de la Nature et des Parcs nationaux / *Nature and National Parks Protection Authority*  
3 Am ve'Olamo Street  
Givat Shaul - 95463 Jerusalem  
[info@parks.org.il](mailto:info@parks.org.il)

**Contact :**  
Dr **Reuven ORTAL**  
Coordinateur Israélien du projet MedMPA  
*Israeli coordinator for MedMPA Project*  
☎ +972 2 500 54 26  
[reuven.ortal@nature-parks.org.il](mailto:reuven.ortal@nature-parks.org.il)

# Italie / Italy



LIGNÉAIRE COTIER MÉDITERRANÉEN (km) : 8 800  
 LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 8 800



○ Projet / Project

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into force* : 14/12/1976)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 23/06/1978)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 03/02/1979)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 31/12/1979)

Convention de Berne / *Bern Convention* (Ratification : 11/02/1982)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 15/04/1994)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 13/01/1995)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Signature : 25/11/1996)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean* (Ratification : 07/09/1999)

## Au niveau national / At the national level

### Aires protégées et Parcs nationaux *Protected Areas and National Parks*

Loi n° 394-91 relative aux aires protégées, du 6 décembre 1991 (GURI n° 292 du 13 décembre 1991) / *Law n° 394-91 for protected areas, December 6<sup>th</sup>, 1991 (GURI n° 292, December 13<sup>th</sup>, 1991)*

Loi n° 426-98 du 9 décembre 1998 relative aux nouvelles interventions dans le champ de l'environnement (GURI n° 291 du 14 décembre 1998) / *Law n° 426-98 promoting new interventions in the environmental field, December 9<sup>th</sup>, 1998 (GURI n° 291, December 14<sup>th</sup>, 1998)*

### Aires marines protégées *Marine Protected Areas*

Loi n° 979-82 du 31 décembre 1982 sur la défense de la mer (GURI n° 16 du 18 janvier 1983) / *Law n° 979-82, sea Protection Act, December 31<sup>st</sup>, 1982 (GURI n° 16, January 18<sup>th</sup>, 1983)*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Pr. **Giulio RELINI**  
Università di Genova  
DIP. TE.RIS., Via Balbi 5 - 16126 Genova  
☎ +39 010 209 94 65/61  
☎ +39 010 247 75 37  
✉ [sibmzool@unige.it](mailto:sibmzool@unige.it) - [biolmar@unige.it](mailto:biolmar@unige.it)

## Au niveau national / At the national level

### Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio

*Ministry of Environment and Land Management*

Via Cristoforo Colombo, n. 44  
00147 Rome / Roma  
☎ +39 06 572 21  
[www.minambiente.it](http://www.minambiente.it)

## Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected Areas*

### Isole Eolie

### Capo Testa - Punta Falcone

### Costa degli Infreschi

### Costa del Monte Conero

### Golfo di Orosei - Capo Monte Sannu

### Isola di Bergoggi

### Isola di Capri

### Isola di Gallinara

### Isola di Pantelleria

### Isole Pontine di Ponza

### Palmarola e Zannone

### Parco marino del Piceno,

### Penisola Maddalena - Capo Murro di Porco

### Regno di Nettuno

### (Isole di Ischia, Vivara e Procida)

### S. Maria di Castellabate

### Secche della Meloria

### Torre del Cerrano

#### Contact :

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
*Ministry of Environment and Land Management*  
Via Cristoforo Colombo, n. 44  
00147 Rome / Roma  
☎ +39 06 572 21  
[www.minambiente.it](http://www.minambiente.it)

# Archipelago di La Maddalena



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réseau mondial des géosites-géoparcs (UNESCO) <i>Worldwide network of geosites-geoparcs (UNESCO)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n°10-94 du 4 janvier 1994 et décret du 17 mai 1996 <i>Law n° 10-94, January 4<sup>th</sup>, 1994 and decree, May 17<sup>th</sup>, 1996</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité du parc national de La Maddalena <i>Maddalena National Park Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Communauté du parc national <i>National Park Community</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pinna nobilis, Paramuricea clavata, Gerardia savaglia, Patella ferruginea, Lithophilum byssoides</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	15 146 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research* - Education à l'environnement / *Environmental education* - Musée de la mer / *Sea museum* - Zones de mouillages / *Mooring areas*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

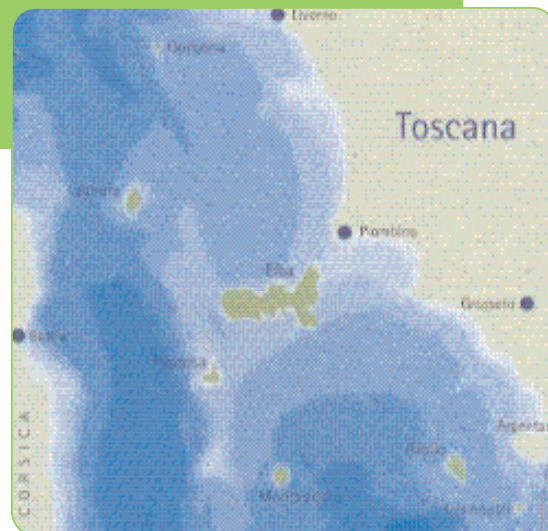
Via Giulio Cesare, 7 - 07024 La Maddalena  
 ☎ +39 0789 790211 / 📠 +39 0789/720050-49  
[www.lamaddalenapark.it/](http://www.lamaddalenapark.it/)

**Contact :**  
 Dr. **Vincenzo SATTA**  
 Directeur / *Director*  
[info@lamaddalenapark.it](mailto:info@lamaddalenapark.it)

M. **Giulio PLASTINA**  
 Océanographe - Suivis scientifiques / *Oceanographer - Scientific monitoring*  
[dr.plastina@tiscali.it](mailto:dr.plastina@tiscali.it)

Mme **Giovannella URBAN**  
 Responsable des affaires internationales / *International Affairs Manager*  
[arch.urban@tiscalinet.it](mailto:arch.urban@tiscalinet.it) / [ufficiotecnico@lamaddalenapark.it](mailto:ufficiotecnico@lamaddalenapark.it)





## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réserve de biosphère <i>Biosphere Reserve (2003)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 21 juillet 1989, modifié par le décret du 22 juillet 1996 / <i>Decree, July 21<sup>st</sup>, 1989 modified by decree, July 22<sup>nd</sup>, 1996 ; et / and Ministerial Decree 19.12.1998</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°177 (31/07/1989) and GURI n°290 (11/12/1996)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'environnement et de la protection du territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "parc national de l'Archipel Toscan" <i>"Tuscan Archipelago National Park" public institution</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Communauté du parc national <i>National Park Community</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Sarpa salpa, Boops boops, Pinna nobilis, Hippocampus hippocampus, Patella caerulea, Chtamalus stellatus, Actinia equina, Penicillus capitatus, Acetabularia acetabulum, Padina pavonica, Paracentrotus lividus, Echinaster sepositus, Octopus vulgaris, Haliotis lamellosa, Sabella spallanzani, Serranus scriba, Mullus surmuletus, Corallium rubrum, Eunicella cavolinii, Paramuricea clavata, Epinephelus marginatus, Scyllarides latus, Thunnus thynnus, Mola mola, Delphinus delphinus, Tursiops truncatus, Physeter macrocephalus...</i> <i>Ainsi que toutes les espèces typiques du nord de la mer Thyrrénienne et de la mer de Ligures / And all the typical species of North Tyrrhenian sea and Ligurian sea</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	61 474 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone marine 1 autour des îles / Marine area 1 around the islands (Montecristo, Pianosa, Gorgona, Giannutri & Caprai)	Zone marine 2 autour des îles / Marine area 2 around the islands (Capraia & Giannutri)
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Centre d'accueil de visiteurs / *Visitors information center* (Info Park Are@ in Portoferraio (Elba) tel. +39 0565-919494)  
 Casa del Parco (Maison du parc / *Park information center*) : Capraia (Capraia) : tel. +39 0586-905138  
 Marciana (Elba) tel. +39 0565-901030 / Rio nell'Elba (Elba) tel. +39 0565-943399

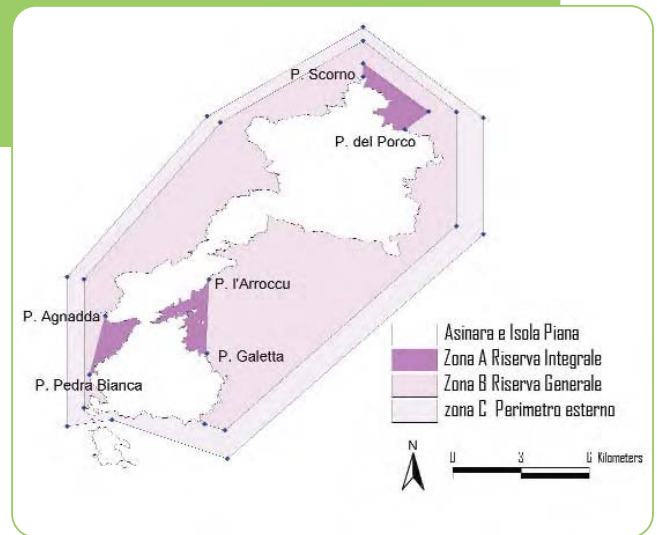
## Adresse et contacts / Address and Contacts

Parco Nazionale Arcipelago Toscano  
 Via Giulio Cesare, 7 - 07024 La Maddalena  
 ☎ +39 0565 919411  
 📠 +39 0565 919428  
[www.isoleditoscana.it](http://www.isoleditoscana.it) - [parco@isoleditoscana.it](mailto:parco@isoleditoscana.it)

**Contact :**  
 Dr. **Ruggero BARBETTI**  
 Commissaire de l'organisme de gestion  
*Commissioner of the management body*  
 Geom. **Angelo BANFI**  
 Directeur / *Chief Manager*

## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national et aire marine protégée <i>National Park and Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Site d'intérêt communautaire "Ile d'Asinara" (décret du 3 avril 2000) / <i>Site of Community Interest "Island of Asinara" (decree, April 3<sup>rd</sup>, 2000)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi n° 334-97 (décrets du 28/11/1997 et du 13/08/2002) <i>Law n° 334-97 (decree 28/11/1997 and 13/08/2002)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°298 (20/12/2002)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité du Parc National d'Asinara <i>Asinara National Park Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Communauté du Parc National <i>National Park Community</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Caretta caretta, Pinna nobilis, Lithophyllum lichenoides, Laminaria rodriguezii, Patella ferruginea, Corallium rubrum</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	10 732 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	II



## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area (577 ha)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (6 988 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (3 167 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Gestion intégrée et utilisation naturaliste des ressources naturelles de l'île / *Integrated management and naturalistic use of the island's natural resources* - Conservation de ressources naturelles stratégiques / *Conservation of strategic natural resources* - Plan de gestion / *Management plan* - Programme de suivi environnemental / *Environmental monitoring programme* - Programme d'éducation à l'environnement / *Environmental education programme* - Promotion de la participation des pêcheurs et des plaisanciers à la conservation des espèces marines menacées / *Promote the participation of fishermen and yachtsmen in the conservation of threatened marine species* - Organisation de séminaires, conférences et production de supports d'informations (site web, dépliants) / *Organisation of seminars, conferences and the production of informative material (web site, leaflets)*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Via Iosto 7 - 07046 Porto Torres  
 ☎ +39 079/503 388 / 📠 +39 079/501 415  
 parco@asinara.org - www.parcoasinara.it  
 M. **Alessandro FORINO** : Directeur / *Director*

**Contact** : M. **Vittorio GAZALE**  
 Responsable de l'aire marine protégée  
*Marine Protected Area Manager*  
 gazale@asinara.org



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 20 septembre 2002 <i>Decree, September 20<sup>th</sup>, 2002</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 285 (5 /12/2002)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commune d'Alghero <i>Municipality of Alghero</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Algae</i> : <i>Lithophyllum lichenoides</i> (IUCN Red List), <i>Peyssonnelia squamaria</i> , <i>Cystoseira</i> spp., <i>acetabularia acetabulum</i> ... ; <i>Angiospermae</i> : <i>Posidonia oceanica</i> (Annex I Habitat directive), <i>Cymodocea nodosa</i> ; <i>Cnidaria Anthozoa</i> : <i>Corallium rubrum</i> (Annex IV Habitat directive), <i>Paramuricea clavata</i> , <i>Cerianthus membranaceus</i> , <i>Anemonia solcata</i> ... ; <i>Mollusca Bivalvia</i> : <i>Pinna Nobilis</i> (Annex IV Habitat directive), <i>Lithophaga lithophaga</i> (Annex IV Habitat directive) ; <i>Echinodermata</i> : <i>Centrostephanus longispinus</i> (Annex IV Habitat directive), <i>Echinus melo</i> , <i>Brissus unicolor</i> ; <i>Vertebrata, Pisces</i> : <i>Sparus aurata</i> , <i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Lophius piscatorius</i> , <i>Hippocampus hippocampus</i> , <i>Seriola dumerilii</i> ... ; <i>Vertebrata, Mammalia</i> : <i>Tursiops truncatus</i> , <i>Stenella coeruleoalba</i> ; <i>Annelida, Polychaeta</i> ; <i>Crustacea, Decapoda</i> ...
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 631 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A=38 ha)	Zone tampon Buffer zone (B=547 ha)	Zone périphérique Peripheral area (C=2 046 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research* - Cheminements côtiers / *Coastal trails* - Education à l'environnement auprès des écoles locales / *Environmental Education with local schools* - Séminaires / *Seminars*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Bureau de terrain / *Field office* :  
 Ufficio Ambiente - Comune di Alghero  
 via Sant'Anna, 40 - 07041 Alghero (SS)  
 ☎ +39 079 997 816 / 📠 +39 079 997 819  
 Sede operativa : c/o Porto Conte Ricerche  
 Loc. Tamariglio, S.P. 55, Km 8 000 - 07041 Alghero  
 ☎ +39 079 998 548 / 📠 +39 079 998 415

**Contact :**  
 Dr. **Gianfranco Russino**  
 Directeur / *Director*  
[www.ampcapocaccia.it](http://www.ampcapocaccia.it)  
[info@ampcapocaccia.it](mailto:info@ampcapocaccia.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret interministériel (15/09/1998) modifié par décret (03/08/1999) <i>Interministerial Decree (15/09/1998) modified by decree (03/08/1999)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°45 (24/02/1998) & GURI n°220 (18 /09/1999)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commune de Villasimius <i>Municipality of Villasimius</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de la réserve <i>Reserve Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pinna nobilis, Monachus monachus...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	8 598 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve (A= 332 ha)</i>	Réserve générale <i>General reserve (B=1 191 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C=7 075 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Zones de mouillages / *Mooring areas* - Permis spéciaux de pêche et de plongée / *Special licences for fishing and diving*  
 Zones de plongées / *Diving points* - Recherche scientifique (Université de Cagliari) / *Scientific Research (University of Cagliari)*  
 Agenda 21 local (en projet) / *Local Agenda 21 (in progress)*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Via Colombo, 2  
09049 Villasimius (CA) - Sardinia  
☎ +39 070 790234  
[www.ampcapocarbonara.it](http://www.ampcapocarbonara.it)  
[info@ampcapocarbonara.it](mailto:info@ampcapocarbonara.it)

**Contact :**  
Dr. **Cadoni VINCENZO**  
Maire / *Mayor*  
[comune.villasimius@tiscali.it](mailto:comune.villasimius@tiscali.it)  
M. **Riccardo PERACCA**  
Directeur / *Director*  
[capocarbonara@tiscalinet.it](mailto:capocarbonara@tiscalinet.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 24 juillet 2002 <i>Decree, July 24<sup>th</sup>, 2002</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°285 (5/12/2002)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Organisme de gestion provisoire : capitainerie du port de Palerme <i>Provisional management body : Palermo Port Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pina nobilis, Paramuricea clavata, Gnathophyllum elegans, Scyllarus arctus, Dicentrarchus labrax, Oligopus ater</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 173 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve (A=77 ha)</i>	Réserve générale <i>General reserve (B=242 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C=1 854 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Zones de mouillage (réserve générale B et réserve partielle C) / *Mooring areas (general reserve B & partial reserve C)*  
 Suivi des impacts de l'activité de plongée sous-marine sur l'environnement marin / *Monitoring of Scuba diving activities impacts on marine environment*  
 Itinéraires intégrés vélo - canoë / *Byking canoeing integrated tours*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Capitaneria di Porto di Palermo  
 Via Francesco Crispi, 153  
 90139 - PALERMO

+39 091 584802  
 +39 091 584802  
[info@ampcapogallo-isola.org](mailto:info@ampcapogallo-isola.org)

## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret interministériel (27/12/1991) modifié par décret ministériel (19/02/2002) <i>Interministerial decree (27/12/1991) modified by ministerial decree (19/02/2002)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 115 (19/05/1992)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Province de Crotona <i>Province of Crotona</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de la réserve, Comité scientifique et technique <i>Commission of Reserve, Scientific and Technical Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Caretta caretta, ...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	13 500 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A=30 ha)	Zone tampon Buffer zone (B)	Zone périphérique Peripheral area (C)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Aquarium / *Aquarium* - Pêche et tourisme / *Tourist fishing* - Visites sous-marines / *Underwater visits* - Recherche scientifique sur *Caulerpa racemosa* et *Posidonia oceanica* / *Scientific research about Caulerpa racemosa and Posidonia Oceanica* - Surveillance de l'aire marine protégée au profit des tortues marines "Caretta caretta" / *Surveillance of the marine protected area in aid of marine turtles "Caretta caretta"*  
Suivi de la qualité de eaux / *Monitoring of waters quality* - Publications / *Publications*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Direction, administration / *Management, administration*  
Via C. Colombo snc - 88900 Crotona  
☎ +39 0962 66 52 54 / 📠 +39 0962 66 52 47  
[segreteria@riservamarinacaporizzuto.it](mailto:segreteria@riservamarinacaporizzuto.it)

Centre de communication "ROBERTO VILLIRILLO"  
*Communication center "ROBERTO VILLIRILLO"*  
Loc. Le Castella - P.zza Ucciali 88841 - Isola Capo Rizzuto (KR)  
☎ +39 0962 79 55 11 / 📠 +39 0962 79 56 23  
[com@riservamarinacaporizzuto.it](mailto:com@riservamarinacaporizzuto.it)

Zone technico-scientifique - Aquarium CEAM  
*Technical & scientific area - Aquarium CEAM*

Loc. Capo Rizzuto - P.zza Santuario 88841  
Isola Capo Rizzuto (KR)

☎ +39 0962 79 60 19 / 📠 +39 0962 79 60 29  
[aquarium@riservamarinacaporizzuto.it](mailto:aquarium@riservamarinacaporizzuto.it)

Centre de coordination du système de vidéosurveillance  
*Videosurveillance system coordination center*  
Loc. Le Castella - P.zza Ucciali 88841  
Isola Capo Rizzuto (KR)

☎ +39 0962 79 55 11 / 📠 +39 0962 79 56 23  
[sorveglianza@riservamarinacaporizzuto.it](mailto:sorveglianza@riservamarinacaporizzuto.it)



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Marine natural protected area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 12 décembre 1997 <i>Decree, December 12<sup>th</sup>, 1997</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°48 (27/02/1998)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité du Parc National de Cinque Terre <i>Cinque Terre National Park Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de la réserve <i>Reserve Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Ephinepleus sp., Polyprion americanus, Pinna nobilis, Palinus elephas, Homarus gammarus, Scyllarus arctus, Scyllarides latus</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	4 591 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale (79 ha) <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Aquarium virtuel / *Virtual aquarium* - Spongiculture / *Spongiculture* - Sentiers pour non voyants / *Paths for the blind* - Pêche et tourisme / *Tourism Fishing* - Service d'information / *Information department* - Recherche scientifique / *Scientific research* - Bateaux écologiques / *Ecological boats* - Education à l'environnement / *Environmental education* - Observation du milieu marin, visites sous-marine organisées en zone centrale / *Seawatching, underwater visits organized within the core area*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Ente Parco delle Cinque Terre  
Via Telemaco Signorini 118  
19017 Riomaggiore (SP)  
☎ +39 0187 760 000 / 📠 +39 0187 760 061  
<http://www.areamarinaprotetta5terre.it/>

**Contact :**  
Dr. **Franco BONANINI** - Président / *President*  
Dr. **Rolla SABRINA**  
Coordinateur Administratif / *Administrative coordinator*  
[info@parconazionale5terre.it](mailto:info@parconazionale5terre.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret interministériel (7/12/1989) <i>Interministerial Decree (7/12/1989)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 86 (12/04 /1990)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commune d'Aci Castello et Université de Catane <i>Municipality of Aci Castello and University of Catania</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Commission de la réserve <i>Reserve Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Ligia italica, Pachygrapsus marmoratus, Patella caerulea, Actinia equina, Anemonia viridis, Hermodice carunculata, Sabella spallanzanii, Bolinus brandaris, Bolma rugosa, Aporrhais pespelecani, Discodoris atromaculata, Flabellina affinis, Octopus vulgaris, Dardanus arrosor, Scyllarides latus, Palinurus elephas, Homarus gammarus, Sphaerechinus granularis, Echinaster sepositus, Myriapora truncata...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	623 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve (A= 35 ha)</i>	Réserve générale <i>General reserve (B=202 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C=386 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Permis spéciaux pour les résidents / *Special licences for inhabitants* - Centre de visites, bibliothèque / *Visitors Center, Library*  
Visites sous-marines / *Underwater visits* - Pêche et tourisme / *Tourism Fishing* - Archéologie sous-marine / *Underwater archaeology*

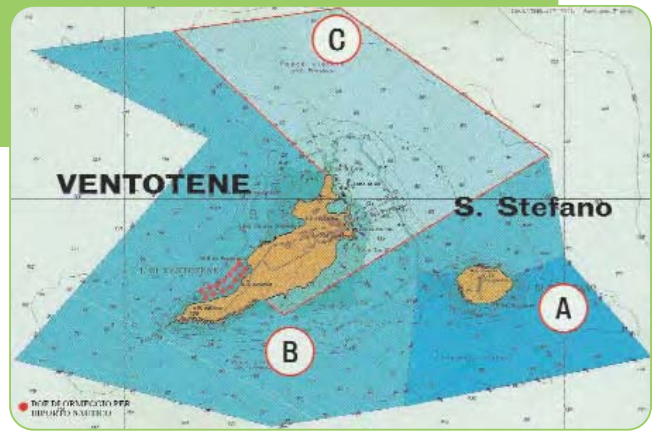
## Adresse et contacts / Address and Contacts

Consorzio di gestione tra il Comune di Aci Castello e l'Università di Catania - CUTGANA  
Centro Visite e Uffici Via Provinciale, 226  
95026 Acitrezza - Catania  
☎ / 📠 +39 095.7117322  
📧 [amp@isoleciclopi.it](mailto:amp@isoleciclopi.it)  
[www.isoleciclopi.it](http://www.isoleciclopi.it)

**Contact :**  
Mme **Emanuelle MOLLICA**  
Maire / *Mayor*  
[comune.villasimius@tiscali.it](mailto:comune.villasimius@tiscali.it)  
M. **Riccardo PERACCA**  
Chargé de la réserve marine / *Marine Reserve Manager*  
[ampciclopi@cutgana.it](mailto:ampciclopi@cutgana.it) / [emollica@unict.it](mailto:emollica@unict.it)



# Isole di Ventotene e Santo Stefano



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 12 décembre 1997 (réserve marine) et décret du 11 mai 1999 (réserve terrestre) <i>Decree, December 12<sup>th</sup>, 1997 (marine reserve) and decree, May 11<sup>th</sup>, 1999 (terrestrial reserve)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 45 (24/02/1998)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commune de Ventotene <i>Municipality of Ventotene</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Calonectris diomedea, Puffinus yelkouan, Falco peregrinus</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 799 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve (A=410 ha)</i>	Réserve générale <i>General reserve (B=1 600 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C=789 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

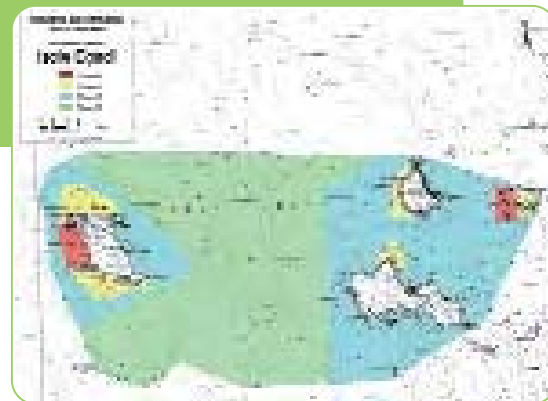
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Centre de visites / *Visitors center*  
 Visites sous-marines / *Underwater visits*  
 Visites de la Prison de San Stefano / *San Stefano jail visits*  
 Visites du musée et de la zone archéologique / *Museum and archaeological area visits*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Centro Visite Area Marina Protetta  
 Via Rampe Marina N° 10 - 04020 Ventotene (LT)  
 ☎ +39 0771 85324 / 📠 +39 0771 85370  
 centrovisite@email.it  
 Commune de Ventotene  
 Piazza Castello, 1 - 04020 Ventotene (LT)

☎ +39 0771 85014 (commune)  
 ☎ 📠 +39 0771 854061 (Direzione)  
 ufficioriserva@email.it  
**Contact :**  
 M. Roberto SEQUI  
 riservaventotene@email.it



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 27 décembre 1991 modifié par le décret du 6 août 1993 et le décret du 17 mai 1995 <i>Decree, December 27<sup>th</sup>, 1991 modified by decree, August 6<sup>th</sup>, 1993 and decree, May 17<sup>th</sup>, 1995</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 115 (19/05/1992) ; GURI n° 199 (25/08/1993) ; GURI n° 263 (09/11/1996)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commune de Favignana (depuis 2001) <i>Municipality of Favignana (since 2001)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Caretta caretta, Pinna nobilis, Cystoseira, Astroides calycularis</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	53 992 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area (A)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (B)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (D)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>				
<b>Réglées / Regulated</b>				
<b>Autorisées / Allowed</b>				

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Zones de mouillages / *Mooring areas* - Visites sous-marines / *Underwater visits*  
 Centre de plongée / *Diving centre* - Pêche et tourisme / *Fishing tourism* - Navigation à faible impact / *Low-impact navigation* -  
 Procédure de gestion environnementale EMAS II / *Environmental management procedure (EMAS II)*  
 Etudes de biologie marine et sur la pêche durable / *Studies on marine biology and sustainable fisheries*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Palazzo Florio  
 Via Florio 1  
 91023 Favignana (Trapani)  
 ☎ +39 0923/92 25 85 / 📠 +39 0923/92 10 86  
[www.amegadi.it](http://www.amegadi.it)

Point information sur l'île Levanzo / *Info-point in Levanzo island*  
 ☎ +39 0923/92 40 89  
**Contact :**  
[info@amegadi.it](mailto:info@amegadi.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Sito di Importanza Comunitaria e della Zona di Protezione Speciale "Isola di Lampedusa e Lampione" (Codice ITA040002)
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 21 octobre 2002 <i>Decree, October 21<sup>st</sup>, 2002</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 14 (18/01/2003)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Communes de Lampedusa et Linosa <i>Municipalities of Lampedusa and Linosa</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	<a href="http://www.minambiente.it">www.minambiente.it</a>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Caretta caretta, Tursiops truncatus, Balaenoptera physalus, Posidonia oceanica, Cladocora caespitosa, Pinna nobilis, Flabellina affinis, Pinna rudis, Sphaerechinus granularis, and other new mediterranea species like Percnon gibbesi and other</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	4 367,73 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A= 80 ha)	Zone tampon Buffer zone (B=1 364 ha)	Zone périphérique Peripheral area (C=2 692 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Visites sous-marines / *Underwater visits*  
 Observation des baleines et des dauphins / *Whales and dolphins watching*  
 Pêche et tourisme / *Tourism fishing*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Area Marina Protetta Isole Pelagie  
 Via Roma,36 - 92010 Lampedusa (AG)  
 ☎ +39 922 975780 / 📠 +39 922 975780  
[www.isole-pelagie.it](http://www.isole-pelagie.it)

**Contact :**  
 Dr. **G. Sorrentino**  
[amp\\_pelagie@virgilio.it](mailto:amp_pelagie@virgilio.it)



## Caractéristiques générales / General features

### Statut juridique / Legal Status

Aire marine naturelle protégée / Natural Marine Protected Area

### Texte de création / Foundation Text

Décret du 12 décembre 1997 modifié par le décret du 28 novembre 2001 / Decree, December 12<sup>th</sup>, 1997, modified by decree, November 11<sup>th</sup>, 2001

### Références du texte / Legal References

GURI n°47 (26/11/1998) & GURI n°42 (19/02/2002)

### Administration compétente / Relevant Administration

Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire / Ministry of the Environment and Protection of the Territory

### Organisme de gestion / Management Body

Consortium de 3 communes (Olbia, S. Teodoro et Loiri S. Paolo) / Consortium of 3 municipalities (Olbia, S. Teodoro et Loiri S. Paolo)

### Comité consultatif / Consultative Committee

Comité de la réserve (décret du 20 avril 2004), Comité technique et scientifique / Reserve committee (decree on April 20<sup>th</sup>, 2004), Technical & scientific committee

### Principales espèces marines / Main Marine Species

*Posidonia oceanica*, *Cystoseira* spp., *Aplysina* Spp. *Axinella polypoides*, *Tethya* spp., *Gerardia savaglia*, *Asterina pancerii*, *Centrostephanus longispinus*, *Ophidiaster ophidianus*, *Lithophaga lithophaga*, *Erosaria spurca*, *Luria lurida*, *Patella ferruginea*, *Pinna nobilis*, *Hippocampus* spp., *Tursiops truncatus*, *Monachus monachus*, *Spongia* spp., *Paracentrotus lividus*, *Homarus gammarus*, *Palinurus elephas*, *Maja squinado*, *Scyllarides latus*, *Scyllarus pigmaeus*, *Scyllarus arctus*, *Epinephelus marginatus*, *Sciaena umbra*, *Thunnus thynnus* ; *Lithophyllum lichenoides*, *Paramuricea clavata*, *Eunicella verrucosa*, *Cladocora caespitosa*, *Arbaciella elegans*, *Podarcis tiliguerta ranzii* (endémique de l'île Molarotto / endemic of Molarotto Island)

### Superficie marine / Marine Area Surface

15 357 ha

### Catégorie de gestion / Management Category

IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale / Core area (A=529 ha)	Zone tampon / Buffer zone (B=3 113 ha)	Zone périphérique / Peripheral area (C=11 715 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / Environmental education - Zones de mouillages / Mooring areas / Suivi de l'impact des visites sous-marines / Underwater visits monitoring - Suivi des algues invasives / Invasive algae monitoring / Accès et utilisation durable de l'île Tavalora, certification ISO 14001 obtenue, certification EMAS en cours / Access and sustainable use of the island of Tavolara, ISO 14001 certification obtained, EMAS certification in progress

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Consortio tra i Comuni di Olbia, san Teodoro e Loiri Porto San Paolo Ente Gestore - Via Dante 1 - 07026 Olbia (SS)  
 ☎ +39 0789 203 013 / 📠 +39 0789 204 514  
 consorzio@amptavolara.191.it

**Contact :**  
 M. Augusto NAVONE- Directeur / Director

navoneau@pragma2.191.it  
 Capitaneria di Porto di Olbia  
 V. le Isola Bianca - 07026 Olbia (SS)  
 ☎ +39 0789 21243  
 www.tiscali.it/capitaneria\_olbia/



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret interministériel du 14 juillet 1989 <i>Interministerial decree, July 14<sup>th</sup>, 1989</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 295 (19/12/1989)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité du Parc National de Gargano <i>Gargano National Park Authority</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve (nomination des membres en cours) <i>Reserve committee (members nomination in progress)</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Cystoseira e.s.s.p.p., Pinna nobilis, Diplotus e.s.s.p.p., Conger conger, Axinellae e.s.s.p.p., Astroides calypularis, Aeunicella cavolini, Parazoanthus axinellae, Palinurus elephas, Corallium rubrum, Antedon mediterranea, Hippocampus hippocampus, Polyprion, Sciaena umbra, Muraena helena, Epinephelus marginatus</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 466 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A=180 ha)	Zone tampon Buffer zone (B=268 ha)	Zone périphérique Peripheral area (C=1 018 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

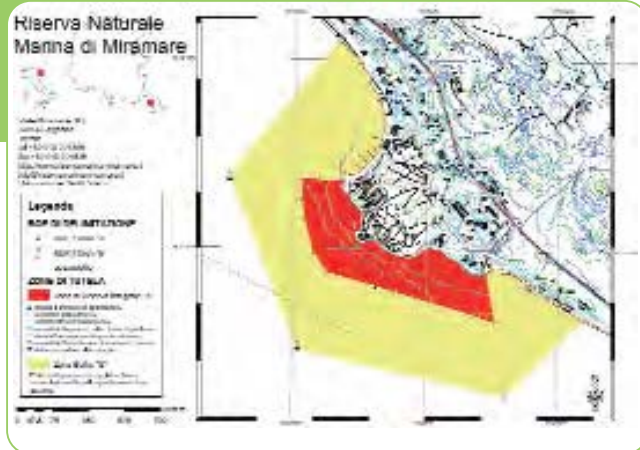
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Centre de plongée sous-marine / *Diving center*  
Itinéraires sous-marins / *Underwater tours*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Ente Parco Nazionale des Gargano  
Via Sant'Antonio Abate, 121  
71037 Monte Sant'Angelo (FG)  
☎ +39 08 84 56 89 11 / 📠 +39 08 84 56 13 48  
[www.parcogargano.it](http://www.parcogargano.it)

**Contact :**  
Dott.ssa **Filomena TANZARELLA**  
Directeur / *Director*  
☎ +39 0884/5698914  
[Info@parcogargano.it](mailto:Info@parcogargano.it) - [direttore@parcogargano.it](mailto:direttore@parcogargano.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réserve de Biosphère <i>Biosphere Reserve (1979)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret ministériel 12/11/1986 <i>Ministerial Decree 12/11/1986</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 77 Anno 128° (02/04/1987)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Associazione Italiana per il WWF for Nature ONLUS
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de gestion, comité scientifique et commission de l'aire protégée <i>Management Committee, Scientific Committee and Protected Area Commission</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Fucus virsoides, Pinna nobilis, Sciaena umbra, Cladocora caespitosa, Platichthys flesus italicus, Lipophrys adriaticus, Lipophrys pavo</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	120 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A= 30 ha)	Zone tampon Buffer zone (B=90 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

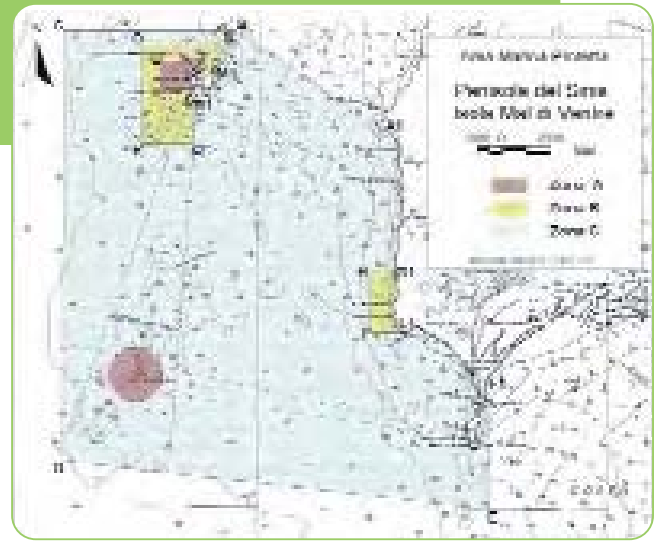
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

- Recherche scientifique / *Scientific research*
- Suivi de la faune et de la flore / *Monitoring of marine fauna and flora*
- Suivi des paramètres physiques et chimiques / *Monitoring of chemical and physical parameters*
- Éducation à l'environnement / *Environmental education*
- Plongée sous-marine et visites sous-marines / *Scuba diving and snorkeling visits*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Riserva Naturale Marina di Miramare  
Viale Miramare, 349 - 34014 Trieste  
☎ +39 040 224147  
☎ +39 040 224636  
[www.riservamarinamiramare.it/](http://www.riservamarinamiramare.it/)  
[info@riservamarinamiramare.it](mailto:info@riservamarinamiramare.it)

**Contact :**  
Dr. **Maurizio SPOTO**  
Directeur / *Director*  
☎ +39 329 8315755 / ☎ +39 040 224147  
☎ +39 040 224636  
[spoto@riservamarinamiramare.it](mailto:spoto@riservamarinamiramare.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	SIC, ZPS, EU directive 92/43 EU directive 73/409
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 12/12/1997, remplacé par le décret du 06/09/1999, modifié par le décret du 17/07/2003 / <i>Decree 12/12/1997, integrally substituted by decree 06/09/1999, modified by decree 17/07/2003</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°45 (24/02/1998), GURI n°255 (29/10/1999) and GURI n°262 (11/11/2003)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Commune de Cabras <i>Municipality of Cabras</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pina nobilis, Paramuricea clavata, Corallium rubrum, Patella ferruginea, Larus andouinii, Phalacrocorax aristoteles, etc.</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	24 800 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Règlementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A= 1 136 ha)	Zone tampon Buffer zone (B=1 031 ha)	Zone périphérique Peripheral area (C=24 113 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Zones de mouillages / *Mooring areas* - Visites sous-marines / *Underwater visits*  
Visites guidées du site archéologique de Tharros / *Guided tours to Tharros archaeological site* - Evénements sportifs (kitesurfing) / *Sport events (kitesurfing)* - Recherche scientifique / *Scientific research*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Comune di Cabras - Piazza Eleonora 1 - 090702 Cabras (OR)  
☎ +39 0783/290071 / 📠 +39 0783/391097  
[www.areamarinasinis.it](http://www.areamarinasinis.it)

### Contact :

Dr. **Bruno PALIAGA**  
Directeur / *Director*

☎ +39 348/6904955 / [direzione@areamarinasinis.it](mailto:direzione@areamarinasinis.it)

**Murana ALESSANDRO**

☎ +39 3494695223

📠 +39 0783/397242

[murana.a@tiscali.it](mailto:murana.a@tiscali.it)

## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 12 décembre 1997 <i>Decree, December 12<sup>th</sup>, 1997</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 45 (24/02/1998)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Consortium de gestion (Communes de Porto Cesareo et de Nardo, Province de Lecce) <i>Consortium of management (Municipalities of Porto Cesareo and Nardo, Province of Lecce)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Dermochelys coriacea, Caretta caretta, Umbrina cirrosa, Lithognathus mormyrus, Epinephelus alexandrinus, Epinephelus aeneus, Posidonia oceanica, Mullus surmuletus, Corvina nigra, Epinephelus guaza, Scorpaena porcus, Scorpaena elongata, Puntazzo puntazzo, Diplodus vulgaris, Dentex dentex, Xyrichthys novacula, Pagellus acarne...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	17 156 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglemmentations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve (A=173 ha)</i>	Réserve générale <i>General reserve (B)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Visites sous-marines / *Underwater visits*  
Pêche et tourisme / *Tourism fishing*  
Musée / *Museum*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Comune di Porto Cesareo  
Capitaneria di Porto di Gallipoli  
Via Petraroli - 73010 Gallipoli (LE)  
☎ +39 0833 85 82 11 / 📠 +39 0833 85 82 12  
[www.comune.portocesareo.le.it/parcomarino](http://www.comune.portocesareo.le.it/parcomarino)

**Contact :**  
Dr. **FANIZZA**  
[info@comune.portocesareo.le.it](mailto:info@comune.portocesareo.le.it)





## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret ministériel du 6 juin 1998 modifié par le décret ministériel du 26 avril 1999 <i>Ministerial Decree, June 6<sup>th</sup>, 1998, modified by ministerial Decree, April 26<sup>th</sup>, 1999</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 188 (13/08/1998) et / and GURI n° 131 (7/06/1999)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Consortium de 3 communes (Camogli, Portofino, S. Margherita), Province de Gênes et Université de Gênes <i>Consortium of 3 municipalities (Camogli, Portofino, S. Margherita), Province of Genova and University of Genova</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Corallium rubrum, Paramuricea clavata, Eunicella cavolinii, Epinephelus marginatus</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	346 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Règlementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A=18 ha)	Zone tampon Buffer zone (B)	Zone périphérique Peripheral area (C)
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
 Education à l'environnement / *Environmental education*  
 Zones de mouillages / *Mooring areas*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Villa Carmagnola Viale Rainusso, 14  
 16038 Santa Margherita Ligure (GE)  
 ☎ +39 0185 289 649 / 📠 +39 0185 293 002

[www.riservaportofino.it](http://www.riservaportofino.it)  
[amp.portofino@libero.it](mailto:amp.portofino@libero.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Natural Marine Protected Area</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du 12 décembre 1997 modifié par le décret du 13 juin 2000 <i>Decree, December 12<sup>th</sup>, 1997 modified by decree, June 13<sup>th</sup>, 2000</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 45 (24/02/1998) et / and GURI n° 195 (22/08/2000)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Consortium de 6 communes (Massa Lubrense, Positano, Sorrento, Piano di Sorrento, S. Agnello et Vico Equense) / Consortium of 6 municipalities (Massa Lubrense, Positano, Sorrento, Piano di Sorrento, S. Agnello et Vico Equense)
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia Oceanica, Paracentrotus lividus, Sphaerechinus granularis, Psammechinus microtuberculatus, Echinaster sepositus, Asterina gibbosa, Marthasterias glacialis, Coscinasterias tenuispina, Ophioderma longicaudum, Halocynthia papillosa, Sertella beaniana, Hippocampus hippocampus, Hippocampus guttulatus, Patella caerulea, Littorina neritoides, Monodonta turbinata, Clanculus corallinus, Haliotis lamellosa, Pachigrapsus marmoratus, Eriphia spinifrons, Maia verrucosa, Balanus perforatus, Eunicella cavolini, Eunicella syngularis, Paramuricea clavata, Actinia equina, Anemonia sulcata, Cribrinopsis crassa...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 539 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Réserve intégrale <i>Integral reserve (A=173 ha)</i>	Réserve générale <i>General reserve (B)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique (archéologie, biologie, géologie) / *Scientific research (archeology, biology, geology)*  
 Education à l'environnement / *Environmental education*  
 Visites sous-marines / *Underwater visits* - Pêche et tourisme / *Tourism fishing*  
 Observatoire Environnement et droit / *Environment and Law watchdog* - Zones de mouillages / *Mooring areas*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Area Marina Protetta di Punta Campanella  
 Viale Filangieri 40 - 80061 Massa Lubrense (NA)  
 ☎ +39 081 8089877 / 📠 +39 081 8789663  
[www.puntacampanella.org](http://www.puntacampanella.org)

**Contact :**  
**M. Antonio MICCIO**  
 Directeur / *Director*  
[info@puntacampanella.org](mailto:info@puntacampanella.org)

# Secche di Tor Paterno



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret interministériel (29/11/2000) <i>Interministerial Decree (29/11/2000)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°16 (20/01/2001)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire / <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Roma Natura
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	Réserve pélagique incluant un banc de 18-75 mètres de profondeur, située à environ 6 miles du rivage / <i>Posidonia oceanica, Pinna nobilis, Paramuricea clavata, Ephinephelus guaza</i> <i>A Pelagic Reserve, including banks 18-75 mt. u.s.l. deep, located at approx 6 miles from the shore</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 200 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (1 200 ha)</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	 
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>	  
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	 

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Zones de mouillages / *Mooring areas*  
Visites sous-marines / *Underwater visits*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Ente Roma Natura - Via Gomenizza 81 - 00195 Roma  
☎ +39 06 35 40 5310  
☎ +39 06 35 49 15 19  
[www.ampsecchetorpaterno.it](http://www.ampsecchetorpaterno.it)

**Contact :**  
Dr. **Luca MARINI (PhD)**  
Responsable de la réserve marine / *Marine Reserve Manager*  
[torpaterno@romanatura.roma.it](mailto:torpaterno@romanatura.roma.it) - [marini@romanatura.roma.it](mailto:marini@romanatura.roma.it)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine protégée <i>Protected Marine Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret interministériel (04/12/1991) <i>Interministerial Decree (04/12/1991)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n°115 (19/05/1992)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Consortium de gestion (municipalités de Brindisi, Carovigno et WWF-Italie) <i>Consortium of Management (Municipalities of Brindisi, Carovigno and WWF Italy)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pinna nobilis, Eunicella cavolini, Eunicella singularis, Sertella sp., Myriapora truncata</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	2 227 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area (A= 179 ha)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (B=163 ha)</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area (C=1 885 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Zones de mouillages / *Mooring areas*  
 Activités touristiques (randonnées, visites sous-marines...) / *Tourist activities (Trekking, snorkeling, underwater visits)*  
 Centre d'accueil à Borgata Serranova / *Visitor Centre in Borgata Serranova*  
 Certification EMAS II CE 761/01 (en cours) / *EMAS II Registration CE 761/01 (work in progress)*  
 Suivi de la pression humaine sur le site / *Monitoring of human pressures in the area*  
 Centre d'éducation à l'environnement du réseau régional INFEA (information, formation et éducation à l'environnement) / *Environmental Education Centre of the regional INFEA Network (Information, Training and Environmental Education)*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Riserva Marina Torre Guaceto  
 Via Sant'Anna 6 - 72012 Carovigno (BR)  
 ☎ +39 0831 99 08 82  
 📠 +39 0831 98 98 85  
[www.riservaditorreguaceto.it](http://www.riservaditorreguaceto.it) - [segreteria@riservaditorreguaceto.it](mailto:segreteria@riservaditorreguaceto.it)

**Contact :**  
**M. Alessandro CICCOCCELLA**  
 Directeur / *Director*  
 ☎ +39 335 6509 333  
[cgtorreguaceto@libero.it](mailto:cgtorreguaceto@libero.it)

## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire marine naturelle protégée <i>Marine Natural Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Decret du 12 novembre 1986 <i>Decree, November 12<sup>th</sup>, 1986</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GURI n° 71 (26/03 /1987)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire <i>Ministry of the Environment and Protection of the Territory</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Capitanerie du port de Palerme (organisme de gestion provisoire) <i>Palermo Harbour Authority (provisional management body)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Pina nobilis, Octopus vulgaris, Palinurus elaphas, Parapansalus narval, Paracentrotus lividus, Thalassoma pavo, Seriola dumerili, Scorpaeana scrofa, Epinephelus marginatus, Phycis phycis, Balistes carolinensis, Sciaena umbra, Coris julis, Muraena helena, Oblada melanura, Mullus surmuletus, Chromis chromis, Halimeda tuna, Posidonia oceanica, Spongia officinalis, Anemonia sulcata, Astroides calycularis...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	15 961 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>	Zone périphérique <i>Peripheral area</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglementées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research* - Visites sous-marines / *Underwater visits* - Itinéraire archéologique sous-marin / *Underwater archeological path* - Aquarium / *Aquarium* - Centre didactique (bibliothèque) / *Didactic center (library)*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

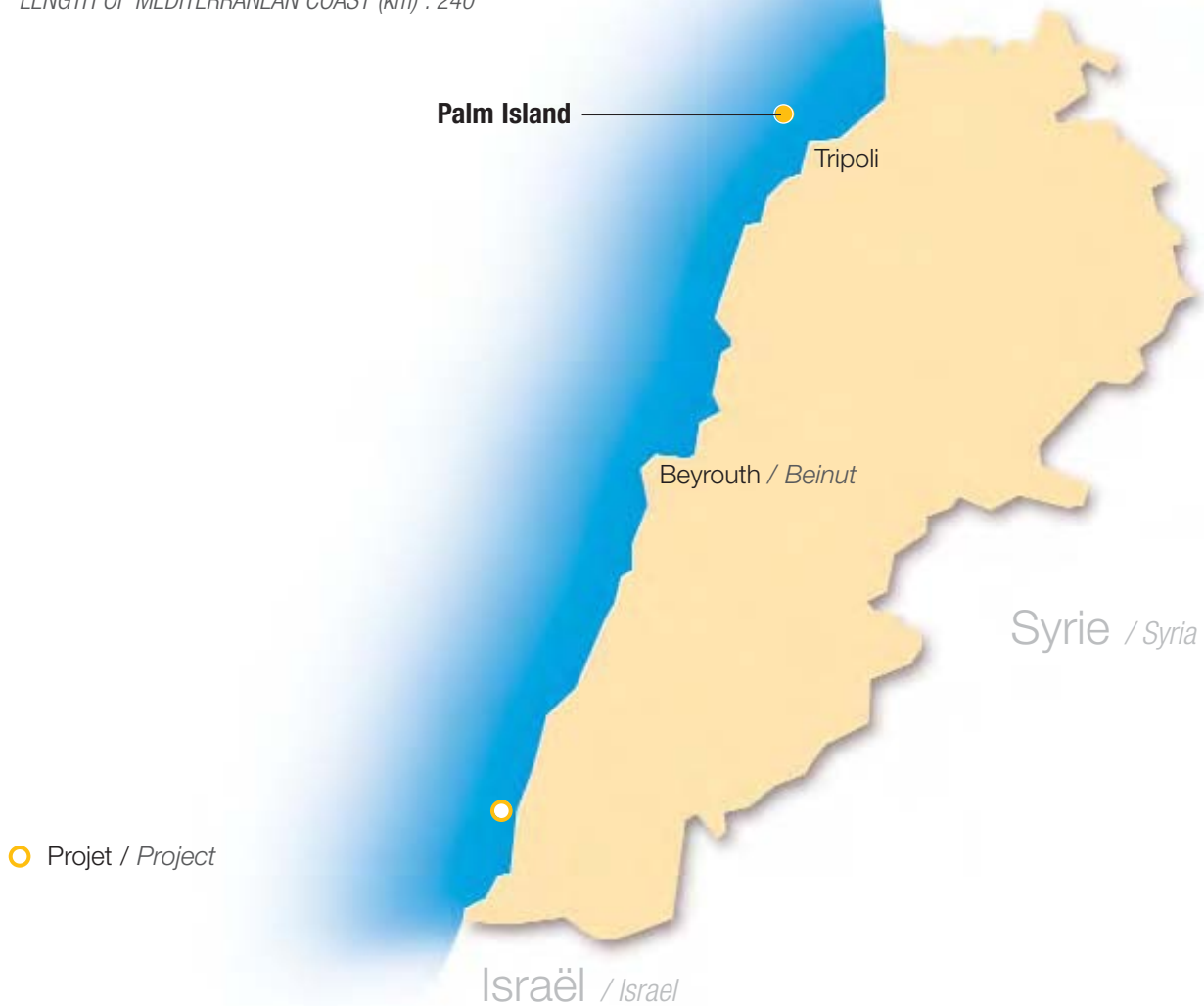
Capitaneria di Porto di Palermo  
Via Francesco Crispi, 153 - 90139 - PALERMO  
☎ +39 091 584 802 / 📠 +39 091 584 802  
[info@ampcapogallo-isola.org](mailto:info@ampcapogallo-isola.org)

**Contact :**  
Via Petriera  
Ustica 90100 (PA)  
☎ +39 091 8449631 / 📠 +39 091 8449040  
[www.comune.ustica.pa.it](http://www.comune.ustica.pa.it)

# Liban / Lebanon



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 240  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 240



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 08/11/1977)  
Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 03/02/1983)  
Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 15/12/1994)  
Protocole sur les aires spécialement protégées en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas in the Mediterranean* (Ratification : 27/12/1994)  
CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 05/01/1995)  
Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 16/04/1999)

### Au niveau national / At the national level

Loi gouvernementale n° 121, du 9 mars 1992, déclarant : "les îles de Palmier, Sanari and Ramkine, au large de Tripoli, comme réserve naturelle marine" / *Governmental Law n° 121, March 9<sup>th</sup>, 1992, declaring : "Palm, Sanari and Ramkine islands, offshore Tripoli, as a Marine Nature Reserve"*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Mme **Lina YAMOUT**

Chef du Service de la protection de l'environnement urbain  
*Head of Urban Environment Protection Division*

Ministère de l'Environnement / *Ministry of Environment*

Azarieh Bldg. - Beirut Central District

Block A-4 New, A-4 Old, A-5, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> Floors

P.O.Box: 11-2727 - Beirut

☎ +961 1 976555

☎ +961 1 976530

[l.yamout@moe.gov.lb](mailto:l.yamout@moe.gov.lb)

### Au niveau national / *At the national level*

Ministère de l'Environnement / *Ministry of Environment*

Azarieh Bldg. - Beirut Central District

Block A-4 New, A-4 Old, A-5, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> Floors

P.O.Box: 11-2727 - Beirut

☎ +961 1 976555

☎ +961 1 976530

[www.moe.gov.lb](http://www.moe.gov.lb)

## Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected*

### Réserves naturelles de la plage de Tyr *Tyre Beach Nature Reserve*

Ministère de l'Environnement / *Ministry of Environment*

Azarieh Bldg. - Beirut Central District

Block A-4 New, A-4 Old, A-5, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> Floors

P.O.Box : 11-2727 - Beirut

☎ +961 1 976555

☎ +961 1 976530

[tyrereserve@hotmail.com](mailto:tyrereserve@hotmail.com)

#### Contact :

##### **Hiba RTEIL**

Gestionnaire du site, Coordinatrice MedWetCoast

*Site manager, MedWetCoast co-ordinator*

☎ +961 3 334 887

[h.rteil@moe.gov.lb](mailto:h.rteil@moe.gov.lb)

##### **M. Mahmoud HALAWI**

Chef du Comité de la Réserve / *Head of the Reserve Committee*



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle <i>Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Site Ramsar / <i>Ramsar site</i> Zone importante pour les oiseaux <i>Important Bird Area</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Loi gouvernementale n° 121, du 9 mars 1992, déclarant "les îles de Palmier, Sanari et Ramkine, au large de Tripoli, comme réserve naturelle marine" / <i>Governmental Law n° 121, March 9<sup>th</sup>, 1992, declaring "Palm, Sanani and Ramkine islands, offshore Tripoli, as a Marine Nature Reserve"</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement <i>Ministry of Environment</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Ministère de l'Environnement <i>Ministry of Environment</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité de la réserve <i>Reserve's Committee</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Siganus luridus, Siganus rivulatus, Sargocentrum rubrum, Pempheris vanicolensis &amp; Stephanolepis diaspros, Siganus luridus, Siganus rivulatus, Sargocentrum rubrum, Diplodus sargus, Diplodus vulgaris, Oblada melanura, Boops boops, Dentex dentex, Diplodus sargus, Diplodus sp., Thalassoma pavo, Coris julis, Symphodus mediterraneus, Symphodus tinca, Sparisoma cretense, Serranus cabrilla, S. scriba, Mycteroperca rubra, Epinephelus marginatus, Caretta caretta (nidification / nesting), Monachus monachus (occasionnel / occasional)...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	420 ha (500 mètres autour des îles / <i>500 meters wide sea belt</i> )
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

<b>Activités / Activities</b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core area (420 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>	
<b>Réglementées / Regulated</b>	
<b>Autorisées / Allowed</b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Plongée sous-marine / *Scuba diving*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

P.O.Box : c/o CNRS 11-8281 - Beirut

**Contact :**

Dr. **Ghassan RAMADAN-JARADI**

Chef du Comité de la Réserve / *Chair of Reserve's Committee*

+961 6 600 673

+961 3 68 98 40

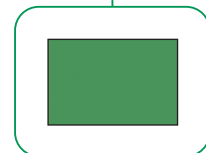
+961 6 615 938 / +961 1 822 639

r-jaradi@cyberia.net.lb

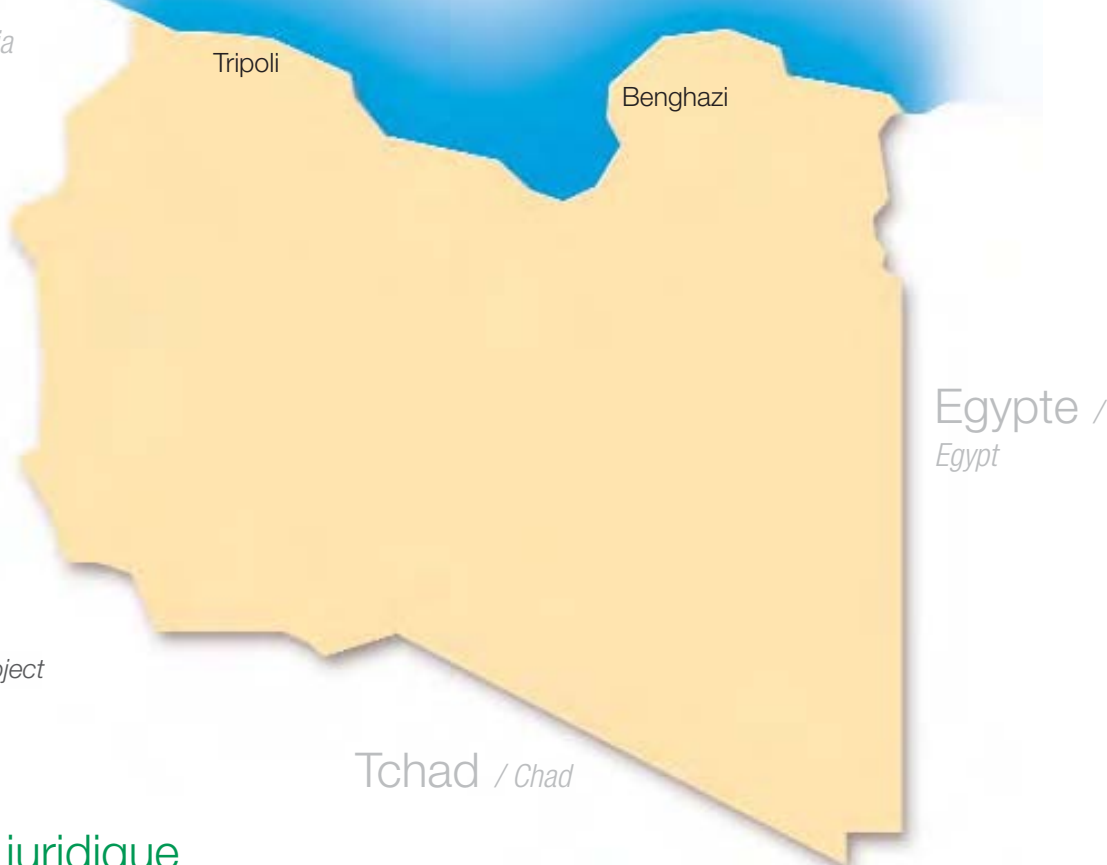


# Libye / Libya

LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 1 900  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 1 900



Tunisie / Tunisia



○ Projet / Project

Tchad / Chad

Egypte /  
Egypt

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention d'Alger / *Algiers Convention* (Signature : 15/09/1968)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 13/10/1978)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 31/01/1979)

CNUDM / *UNCLOS* (Signature : 03/12/1984)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and Biological diversity in the Mediterranean* (Signature : 10/06/1995)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 05/04/2000)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 12/07/2001)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Ratification : 01/09/2002)

### Au niveau national / At the national level

#### Parcs nationaux et réserves naturelles / *National Parks and Nature Reserves*

Loi du Comité général populaire n° 631/1992 / *General Popular Committee Law n° 632/1992*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Autorité Générale pour l'Environnement  
*Environment General Authority (EGA)*  
Département de la nature et de la conservation des  
ressources naturelles / *Nature and Nature Resources*  
*Conservation Department*  
P.O. Box 83618 - Tripoli

**Contact :**

M. **Ali EL KIKLI**

Chef du département de la conservation de la nature  
et des ressources naturelles / *Head of Nature and Nature*  
*Resources Conservation Department*

☎ +218 21 48 72 160

☎ +218 21 48 72 188

Dr. **Abdelfatteh BOARGOB**

Responsable du bureau de la coopération et de la formation (EGA)  
*Head of Co-operation and Training Office (EGA)*

☎ +218 21 48 72 160

☎ +218 91 21 12 236

☎ +218 21 48 72 188

[aboargob@yahoo.co.uk](mailto:aboargob@yahoo.co.uk)

## Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected Areas*

**Parc national d'El Kouf** / *El Kouf National Park*

**Lagune de Farwa** / *Farwa Lagoon*

**Ain Elgaza**

**El-Bardyya**

**Partie du Golfe de Sirte** / *Part of Sirte Gulf*

**Ile de Bard'ah** / *Bard'ah Island*

**Ile de Gara** / *Gara Island*

**Côte et partie marine du Parc de Naggaza**

*Coastal and Marine part of Naggaza Park*

**Contact :**

M. **Ali EL KIKLI**

Autorité Générale pour l'Environnement  
*Environnement General Authority (EGA)*

☎ +218 21 48 72 160

☎ +218 21 48 72 188

### Au niveau national / *At the national level*

#### Autorité Générale pour l'Environnement

*Environment General Authority (EGA)*

P.O. BOX 83618 - Tripoli

☎ +218 21 487 02 66

☎ +218 21 487 02 66

[www.egalibya.org](http://www.egalibya.org)

M. **Abdul-Hakim ELWAER**

Directeur général / *General Director*

[ega@egalibya.org](mailto:ega@egalibya.org)

# Malte / Malta



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 270  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 270



○ Projet / Project

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### **Au niveau international / At the international level**

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*  
(Ratification : 30/12/1977)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention*  
(Ratification : 14/11/1978)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en  
vigueur / *Entered into force* : 30/09/1988)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification :  
17/04/1989)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 20/05/1993)

Convention de Berne / *Bern Convention* (Ratification :  
26/11/1993)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la  
diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concern-  
ing Specially Protected Areas and biological diversity in  
the Mediterranean* (Ratification : 28/10/1999)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on  
Biological Diversity* (Ratification : 12/12/2000)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement*  
(Ratification : 13/02/2001)

### **Au niveau national / At the national level**

#### **Aires protégées / Protected Areas**

Loi n° XX-2001 du 18 septembre 2001 relative à  
la protection de l'environnement (JO, 18 septembre  
2001, p. A 1238 à A 1259) / *Law n° XX-2001,  
Environment Protection Act, September 18<sup>th</sup>, 2001 (OG,  
September 18<sup>th</sup>, 2001, p. A. 1238 to A. 1259)*

Loi n° I-1992 sur la planification de 1992 /  
*Law n° I-1992, Development Planning Act, 1992*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

#### M. Alfred BALDACCHINO

Assistant du directeur, Unité de la protection de la nature  
*Assistant to the Director, Nature Protection Unit*

*Malta Environment and Planning Authority  
Environment Protection Directorate*

P.O. Box 200

Valletta CMR 01

☎ +356 2290 6005/6

☎ +356 2290 1585

☎ +356 2290 2295 (Attn. A. E. Bald.)

### Au niveau national / *At the national level*

#### Autorité Maltaise pour l'Environnement et la Plannification / *Malta Environment and Planning Authority*

Direction de la protection de l'environnement  
*Environment Protection Directorate*

P.O. Box 200

Valletta CMR 01

☎ +356 2290 0000 (standard / general line)

[www.mepa.org.mt](http://www.mepa.org.mt)

#### Contact :

##### Alfred BALDACCHINO

Assistant du directeur, Unité de la protection de la nature  
*Assistant Director, Nature Protection Unit*

☎ +356 2290 6005/6

☎ +356 2290 1585

☎ +356 2290 2295 (Attn. A. E. Bald.)

#### Unité de la protection de la nature

*Nature Protection Unit*

St. Francis Ravelin, Floriana,

P.O. Box 200

Marsa GPO 01

#### Contact :

##### Mme Carmen MIFSUD

Chargée de l'environnement / *Environment Officer*

☎ +356 2290 6008

☎ +356 2290 1585 ou/or 2290 2295

[carmen.mifsud@mepa.org.mt](mailto:carmen.mifsud@mepa.org.mt)

##### M. Darrin STEVENS

Haut Commissaire pour la protection de l'environnement

*Senior Environment Protection Officer*

☎ +356 2290 6012

☎ +356 2290 1585 ou/or 2290 2295

[darrin.stevens@mepa.org.mt](mailto:darrin.stevens@mepa.org.mt)

### Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected Areas*

**De Rdum il-Majjiesa à Ras ir-Raheb  
(Nord-ouest de Malte) / *From Rdum il-Majjiesa to  
Ras ir-Raheb (North-West Malta)***

**Îlot de Filfla (Sud-ouest de Malte)  
*Filfla Islets (South-West Malta)***

#### Contact :

##### M. Alfred BALDACCHINO

Assistant du directeur, Unité de la protection de la nature  
*Assistant Director, Nature Protection Unit*

☎ +356 2290 6005/6

☎ +356 2290 1585

☎ +356 2290 2295 (Attn. A. E. Bald.)

# Maroc / Morocco



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 512  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km): 512

Espagne / Spain

Al Hoceima

Tanger / Tangier

Rabat

Casablanca

Algérie  
Algeria

○ Projet / Project

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention sur le Patrimoine Mondial / World Heritage Convention (Ratification : 28/10/1975)

Convention d'Alger / Algiers Convention (Ratification : 11/11/1977)

Convention de Barcelone / Barcelona Convention (Ratification : 15/01/1980)

Convention de Ramsar / Ramsar Convention (Entrée en vigueur / Entered into force : 20/06/1980)

CNUDM / UNCLOS (Signature : 10/12/1982)

Protocole sur les aires spécialement protégées en Méditerranée / Protocol concerning Specially Protected Areas in the Mediterranean (Ratification : 22/06/1990)

Convention sur la Diversité Biologique / Convention on Biological Diversity (Ratification : 21/08/1995)

Accord ACCOBAMS / ACCOBAMS Agreement (Ratification : 05/07/1999)

Convention de Berne / Berne Convention (Ratification : 25/04/2001)

### Au niveau national / At the national level

#### Aires marines protégées

*Marine Protected Areas*

Loi du 11 septembre 1934 sur la création des parcs nationaux (BORM du 25 octobre 1934) / Law on National Parks, September 11<sup>th</sup>, 1934 (BORM, October 25<sup>th</sup>, 1934)

Loi sur les aires protégées (en cours) / Law on protected areas (in progress)

## Administrations ou organismes concernés

Relevant Administrations or Governmental Bodies

### Point focal pour les aires protégées Focal Point for Protected Areas

Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification (HCEFLCD)  
High Commissioner for Water Resources, Forests and Fight Against Desertification  
Quartier administratif Chellah  
BP 605 - Rabat  
[www.eauxetforets.gov.ma](http://www.eauxetforets.gov.ma)

#### Contact :

M. **Mohamed ANKOUZ**

Directeur de la Conservation des Ressources Forestières  
Forestry Resources Conservation Director

☎ +212 37 76 54 29

✉ +212 37 66 08 26

[dcfr.ankouz@athena.online.gov.ma](mailto:dcfr.ankouz@athena.online.gov.ma)

M. **Mustapha MARRAHA**

Service des parcs et réserves  
Haut commissariat aux eaux et forêts et à la lutte contre la désertification / High Commissioner for Water Resources, Forests and Fight Against Desertification

☎ +212 67 11 74 60

[marraha\\_mustapha@yahoo.fr](mailto:marraha_mustapha@yahoo.fr)

### Au niveau national / At the national level

#### Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification (HCEFLCD)

High Commission for Water Resources, Forests and Fight Against Desertification

Quartier administratif Chellah  
BP 605 - Rabat  
[www.eauxetforets.gov.ma](http://www.eauxetforets.gov.ma)

#### Contact :

M. **Abdelhadim LHAFI**

Haut Commissaire / High Commissioner

☎ +212 37 76 25 65

✉ +212 37 76 84 96

#### Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification / High Commission for Water Resources, Forests and Fight Against Desertification

Service des parcs et réserves  
Parks and Reserves Delegation

3, rue Harroun Errachid

Agdal Rabat

☎ +212 37 67 11 05

✉ +212 37 67 00 87

#### Contact :

M. **Mohamed HAFFANE**

Chef de la division de la cynégétique, de la pisciculture et de la biodiversité / Head of the Hunting & Fish Farming and Biodiversity Division

M. **Abdallah EL MASTOUR**

☎ +212 62 03 89 34

[elmastour@athena.online.co.ma](mailto:elmastour@athena.online.co.ma)

M. **Mustapha MARRAHA**

Ingénieur d'Etat Principal / State Senior Engineer  
[marraha\\_mustapha@yahoo.fr](mailto:marraha_mustapha@yahoo.fr)

### Aires marines protégées en projet Projects for Marine Protected Areas

#### Jbel Moussa

(Parc national en projet / National Park in progress)

#### Contact :

Direction régional des eaux et forêts du Rif (Tétouan)  
Rif Regional Directorate for Water Resources and Forests (Tétouan)

☎ +212 39 96 21 90

✉ +212 39 96 21 91

ou / or

Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification / High Commission for Water Resources, Forests and Fight Against Desertification

#### La Moulouya

(Parc national en projet / National Park in progress)

#### Contact :

Direction régional des eaux et forêts de l'Oriental (Oujda) / Eastern Regional Directorate for Water Resources and Forests (Oujda)

☎ +212 56 69 74 31

✉ +212 56 68 84 22

ou / or

Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification / High Commission for Water Resources, Forests and Fight Against Desertification



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national <i>National Park</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Proposition d'ASPIM <i>SPAMI Proposal</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 2/04/781 du 8 octobre 2004 <i>Decree n° 2/04/781, October 8<sup>th</sup>, 2004</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification <i>High Commission for Water Ressources, Forests and Fight Again Desertification</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institution publique "Parc National d'Al Hoceima" <i>"Al Hoceima National Park" Public Institution</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	Comité consultatif (prévu dans le plan de gestion) <i>Consultative Committee (provided by the management plan)</i>
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Caretta caretta, Pina nobilis...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	19 600 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone	Zone périphérique Peripheral area
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglémentées / Regulated</b>		En cours / In progress	
<b>Autorisées / Allowed</b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Plan de gestion de la partie marine du parc national en cours /  
*National Park marine area management plan in progress*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

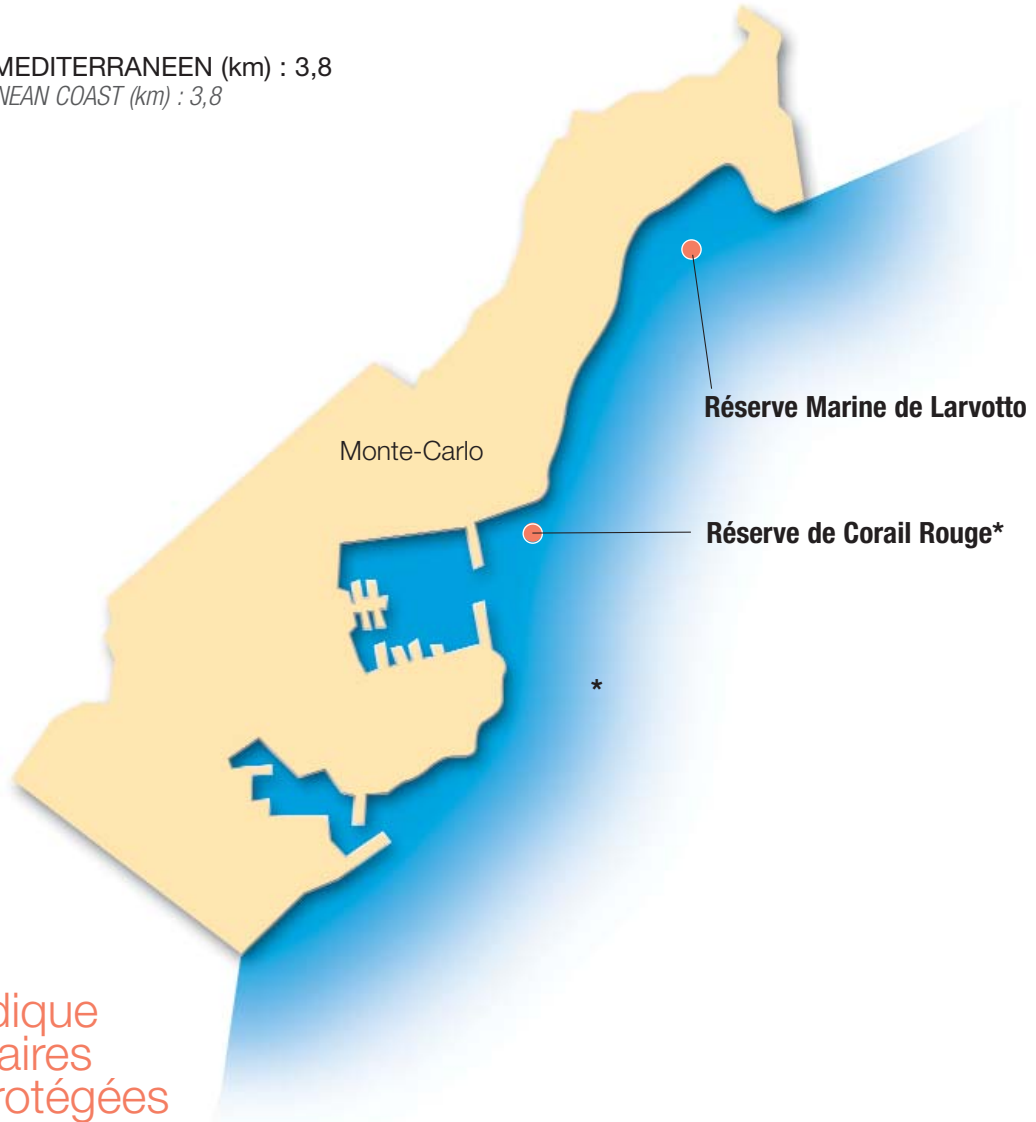
Direction régionale des eaux et forêts du Nord-Est  
*North-Eastern Regional Directorate for Water Ressources and Forests*  
Service provincial des eaux et forêts  
*Water Ressources & Forests local delegation*

Al Hoceima  
☎ +212 39 98 19 12

# Monaco / Monaco



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 3,8  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 3,8



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention CITES / CITES Convention  
(Exécutoire / Enforceable : 18/07/1978)  
Convention sur le Patrimoine Mondial / World Heritage  
Convention (Exécutoire / Enforceable : 31/01/1979)  
Convention de Barcelone / Barcelona Convention  
(Exécutoire / Enforceable : 30/09/1980)  
Accord RAMOGE / RAMOGE Agreement  
(Exécutoire / Enforceable : 10/12/1980)  
Convention de Ramsar / Ramsar Convention  
(Exécutoire / Enforceable : 23/01/1998)  
Convention de Berne / Bern Convention  
(Exécutoire / Enforceable : 29/04/1994)  
Convention sur la Diversité Biologique / Convention on  
Biological Diversity (Exécutoire / Enforceable : 09/05/1994)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la  
diversité biologique en Méditerranée / Protocol concern-  
ing Specially Protected Areas and Biological Diversity in  
the Mediterranean (Exécutoire / Enforceable : 23/04/2001)  
Accord ACCOBAMS / ACCOBAMS Agreement  
(Exécutoire / Enforceable : 04/03/2002)

### Au niveau national / At the national level

Ordonnance du 2 juillet 1908 sur le service de la marine  
et la police maritime / Order on July 2<sup>nd</sup>, 1908, on the  
Navy service and the maritime police

Loi n° 1198 du 27 mars 1998 portant Code de la Mer - arti-  
cles L. 230-1 et svts, L. 750-1 - et textes d'application / Law  
n° 1198 on March 27<sup>th</sup>, 1998, Sea Code Act - articles  
L.230-1 and next, L. 750-1 - and implementation texts



## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Direction des relations extérieures

*Directorate for Foreign Affairs*

**M. VAN KLAVEREN**

Délégué à l'environnement international et méditerranéen

*International and Mediterranean Environment Director*

Ministère d'Etat / *State Minister*

Place de la Visitation

98000 MONACO

☎ (+377) 93 15 21 22

[pvanklaveren@gouv.mc](mailto:pvanklaveren@gouv.mc)

## Au niveau national / *At the national level*

### Direction de l'environnement, de l'urbanisme et de la construction

*Directorate for Environment, Town Planning and Building*

"Les Terrasses de Fontvieille"

23, avenue Prince Héréditaire Albert

B.P. 609

MC 98013 MONACO

☎ (+377) 93.15.22.99

☎ (+377) 93.15.88.02

#### Contact :

**M. BLANCHY**

Chef de Division "Patrimoine et Milieux"

*Head of "Heritage and Environment" Division*

[bblanchy@gouv.mc](mailto:bblanchy@gouv.mc)

Mme **DAVENET**

Chef de Section "Patrimoine et Milieux"

*Head of "Heritage and Environment" Department*

[vdavenet@gouv.mc](mailto:vdavenet@gouv.mc)

**M. SIMONET**

Chef de Section "Patrimoine et Milieux"



*Head of "Heritage and Environment" Section*

[rsimonet@gouv.mc](mailto:rsimonet@gouv.mc)

## Caractéristiques générales *General features*

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire protégée <i>Protected area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Ordonnance souveraine n° 8681 du 19 août 1986 modifiant l'ordonnance du 2 juillet 1908 sur le service de la marine et la police maritime / <i>Sovereign Order n° 6256, on April 25<sup>th</sup>, 1978, modifying the Order concerning the Navy Service and the maritime police, on July, 2<sup>nd</sup>, 1908</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Journal de Monaco n° 6727 du 29 août 1986 <i>Monaco Gazette n° 6727 on August, 29<sup>th</sup>, 1986</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Direction de l'environnement, de l'urbanisme et de la construction ; Division de la police maritime et aéroportuaire ; direction des affaires maritimes / <i>Environment, Planning and Building Directorate ; Maritime and Airport Police Division ; Maritime Affairs Directorate</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Association Monégasque pour la protection de la nature (AMPN) <i>Association for Nature Protection in Monaco</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Corallium rubrum, Paramuricea clavata, Alicia mirabilis, Oscarella lobularis, Crambe crambe, Centrostephanus longispinus, Antedon mediterranea, Turbicellepora avicularis...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	1 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / *Regulations*

<b>Activités / <i>Activities</i></b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core area (1 ha)</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Autres initiatives de gestion / *Other Management Initiatives*

Suivi des biocénoses marines / *Marine habitats monitoring*

## Adresse et contacts / *Address and Contacts*

Association Monégasque pour la protection de la nature  
*Association for Nature Protection in Monaco*

7, rue de la Colle - MC 98000 Monaco  
☎ (+377) 92 05 61 70

### Contact :

**Alexandre BORDERO** - [abordero@libello.com](mailto:abordero@libello.com)  
Direction de l'environnement, de l'urbanisme et de la construction / *Directorate for Environment, Planning and Building*  
"Les Terrasses de Fontvieille" - 23, av. Prince Héréditaire Albert  
B.P. 609 - MC 98013 MONACO  
☎ (+377) 93.15.22.99 / 📠 (+377) 93.15.88.02

### Contact :

**M. BLANCHY** : Chef de Division "Patrimoine et Milieux"  
*Head of "Heritage and Environment" Division*  
[bblanchy@gouv.mc](mailto:bblanchy@gouv.mc)  
**Mme DAVENET** : Chef de Section "Patrimoine et Milieux"  
*Head of "Heritage and Environment" Department*  
[vdavenet@gouv.mc](mailto:vdavenet@gouv.mc)  
**M. SIMONET** : Chef de Section "Patrimoine et Milieux"  
*Head of "Heritage and Environment" Department*  
[rsimonet@gouv.mc](mailto:rsimonet@gouv.mc)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire protégée <i>Protected area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Ordonnance souveraine n° 6256 du 25 avril 1978 modifiant l'ordonnance du 2 juillet 1908 sur le service de la marine et la police maritime / <i>Sovereign Order n° 6256, on April 25<sup>th</sup>, 1978, modifying the Order concerning the Navy Service and the maritime police, on July, 2<sup>nd</sup>, 1908</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Journal de Monaco n° 6292 du 28 avril 1978 <i>Monaco Gazette n° 6292 on April, 28<sup>th</sup>, 1978</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Direction de l'environnement, de l'urbanisme et de la construction ; division de la police maritime et aéroportuaire ; direction des affaires maritimes / <i>Environment, Planning and Building Directorate ; Maritime and Airport Police Division ; Maritime Affairs Directorate</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Association Monégasque pour la protection de la nature (AMPN) <i>Association for Nature Protection in Monaco</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Pina nobilis, Crambe crambe, Corallium rubrum, Epinephelus marginatus, Axinella,...</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	50 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

<b>Activités / Activities</b>	<b>Zone centrale</b> <i>Core area (50 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>	
<b>Réglementées / Regulated</b>	
<b>Autorisées / Allowed</b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education* - Plongée / *Scuba diving* - Suivi des biocénoses marines / *Marine habitats monitoring*  
Qualité des eaux / *Waters quality*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Association Monégasque pour la protection de la nature  
*Association for Nature Protection in Monaco*

7, rue de la Colle - MC 98000 Monaco  
☎ (+377) 92 05 61 70

### Contact :

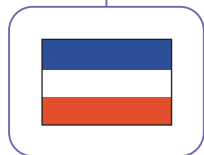
**Alexandre BORDERO** - [abordero@libello.com](mailto:abordero@libello.com)  
Direction de l'environnement, de l'urbanisme et de la construction / *Directorate for Environment, Planning and Building*  
"Les Terrasses de Fontvieille" - 23, av. Prince Héréditaire Albert  
B.P. 609 - MC 98013 Monaco  
☎ (+377) 93.15.22.99 / 📠 (+377) 93.15.88.02

### Contact :

**M. BLANCHY** : Chef de Division "Patrimoine et Milieux"  
*Head of "Heritage and Environment" Division*  
[bblanchy@gouv.mc](mailto:bblanchy@gouv.mc)  
**Mme DAVENET** : Chef de Section "Patrimoine et Milieux"  
*Head of "Heritage and Environment" Department*  
[vdavenet@gouv.mc](mailto:vdavenet@gouv.mc)  
**M. SIMONET** : Chef de Section "Patrimoine et Milieux"  
*Head of "Heritage and Environment" Department*  
[rsimonet@gouv.mc](mailto:rsimonet@gouv.mc)

# Serbie Monténégro

## *Serbia Montenegro*



### Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

#### **Au niveau international / At the international level**

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*  
(Ratification : 27/04/1992)

Protocole sur les aires spécialement protégées en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas in the Mediterranean* (Ratification : 27/04/1992)

CNUDM / UNCLOS (Ratification : 12/03/2001)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 03/07/2001)

Convention sur le Patrimoine mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 11/09/2001)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 27/02/2002)

Convention sur la diversité biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 01/03/2002)

#### **Au niveau national / At the national level**

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

Ms **Vesna MACIC**

Institute of marine biology

P. Box 69 - 85330 Kotor

Serbia and Montenegro

[www.ibmk.org](http://www.ibmk.org)

☎ +381 67 562 184

✉ +381 82 334 570

[vmacic@ibmk.org](mailto:vmacic@ibmk.org)

## Au niveau national / *At the national level*

### Ministère de la Protection de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire

*Ministry of Environment Protection and Land Management*

81000 Podgorica, Ul. Marksa i Engelsa,

Poslovni Centar "VEKTRA" Krusevac

Serbia and Montenegro

#### Contact :

**E.H. Luka MITROVIC,**

*Vice Ministre / Deputy Minister*

☎ +381 81 482 121/156

✉ +381 81 234 131

[minister.ur.pr@cg.yu](mailto:minister.ur.pr@cg.yu) <<mailto:minister.ur.pr@cg.yu>>

# Slovénie / Slovenia



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 46  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 46

○ Projet / Project

Autriche / Austria

Italie / Italy

Ljubljana

Croatie / Croatia

Debeli Rtic

Strunjan

Cape Madona

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into force* : 05/11/1992)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 05/11/1992)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 15/03/1994, 28/11/2002)

CNUDM / *UNCLOS* (Ratification : 16/06/1995)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 09/07/1996)

Convention de Berne / *Berne Convention* (Ratification : 09/07/1999)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 24/01/2000)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and biological diversity in the Mediterranean* (Ratification : 28/11/2002)

### Au niveau national / At the national level

Loi d'août 2004 relative à la conservation de la nature (Gazette Officielle de la République de Slovénie n° 96/2004) / *Nature Conservation Act, August 2004 (Official Gazette of the Republic of Slovenia n° 96/2004)*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées

*Focal Point for Protected Areas*

#### Robert TURK

Institut de la République de Slovénie pour la Conservation de la Nature / *Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation*  
Regional Unit Piran,  
Tartinijev trg 12,  
6330 Piran  
☎ +386 (5) 671 09 01  
✉ +386 (5) 671 09 05  
[robert.turk@zrsvn.si](mailto:robert.turk@zrsvn.si)

## Aires marines protégées en projet

*Projects Marine Protected Areas*

### Herbier de Posidonies de Zusterna

*Zusterna Posidonia Meadow*

#### Contact :

#### M. Robert TURK

Institut de la République de Slovénie pour la Conservation de la Nature / *Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation*  
Regional Unit Piran,  
Tartinijev trg 12,  
6330 Piran  
☎ +386 (5) 671 09 01  
✉ +386 (5) 671 09 05  
[robert.turk@zrsvn.si](mailto:robert.turk@zrsvn.si)

### Au niveau national / *At the national level*

#### Institut de la République de Slovénie pour la Conservation de la Nature




*Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation*  
Regional Unit Piran,  
Tartinijev trg 12,  
6330 Piran



## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Monument naturel <i>Natural Monument</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret sur les monuments naturels dans la commune de Piran (1990) <i>Decree on the natural monuments in the Municipality of Piran (1990)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Annonces officielles des communes côtières n° 5/1990 <i>Official Announcements of the coastal municipalities n° 5/1990</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'environnement et de la planification spatiale <i>Ministry of Environment and Spatial Planning</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institut de la République de Slovénie pour la conservation de la nature, unité régionale de Piran <i>Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation, Regional Unit Piran</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Geodia cydonium, Hippospongia communis, Spirographis spallanzani, Protula tubularia, Serpula vermicularis, Cladocora caespitosa, Astraea rugosa, Lithophaga lithophaga, Pholas dactylus, Pinna nobilis, Hippocampus hippocampus, Serranellus scriba, Chromis chromis, Crenilabrus sp., Corvina nigra, Diplodus sargus, Oblada melamura, Cystoseira sp., Sargassum sp., Dictyota sp., Halimeda sp., Padina sp</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	13 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	Indéterminée <i>Unset</i>

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area (A=13 ha)
<b>Interdites / Forbidden</b>	
<b>Réglementées / Regulated</b>	
<b>Autorisées / Allowed</b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

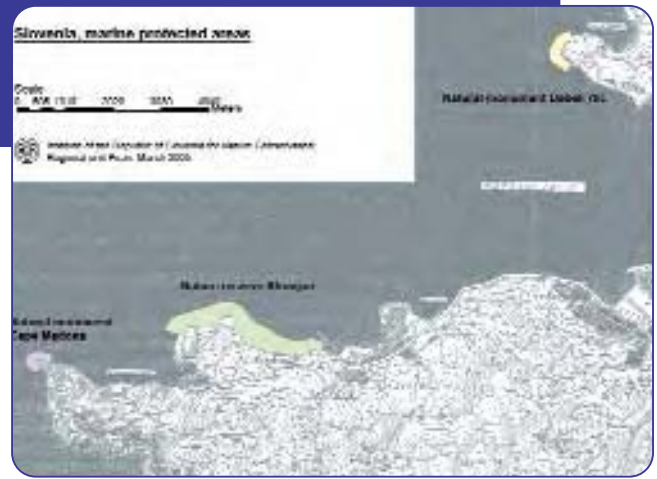
Recherche scientifique / *Scientific research*  
Sensibilisation du public / *Public awareness*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

**Robert TURK**  
Institut de la République de Slovénie pour la conservation  
de la nature, unité régionale de Piran / *Institute of the Republic of  
Slovenia for Nature Conservation, Regional Unit Piran*  
Tartinijev trg 12, 6330 Piran

+386 (5) 671 09 01  
+386 (5) 671 09 05  
robert.turk@zrsvn.si





## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Monument naturel <i>Natural Monument</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret relatif au monument naturel de Debeli rtič / <i>Decree on the natural monument Debeli rtič</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Annonces officielles des communes côtières n° 33/1991 <i>Official Announcements of the coastal municipalities n° 33/1991</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Planification Spatiale <i>Ministry of Environment and Spatial Planning</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institut de la République de Slovénie pour la conservation de la nature, unité régionale de Piran <i>Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation, Regional Unit Piran</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Verongia aerophoba, Anemonia sulcata, Ostrea edulis, Mytilus galloprovincialis, Pinna nobilis, Murex truncatus, Cerithium vulgata, Paracentrotus lividus, Holothuria sp. and Maia verrucosa, Cymodocea nodosa</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	16 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglémentées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
Sensibilisation du public / *Public awareness*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

**Robert TURK**  
Institut de la République de Slovénie pour la conservation de la nature, unité régionale de Piran / *Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation, Regional Unit Piran*  
Tartinijev trg 12, 6330 Piran

+386 (5) 671 09 01  
+386 (5) 671 09 05  
[robert.turk@zrsvn.si](mailto:robert.turk@zrsvn.si)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Réserve naturelle <i>Nature Reserve</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret des communes de Piran et d'Izola sur le parc paysager de Strunjan (1990), mis à jour et remplacé par le décret gouvernemental sur le Parc paysager de Strunjan (2004) <i>Decree of the Municipalities of Piran and Izola on the Strunjan Landscape Park (1990) upgraded and replaced by Governmental decree on the Strunjan Landscape Park (2004)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Annonces officielles des communes côtières n° 3/1990 et 5/1990 ; Gazette officielle de la République de Slovénie n° 107/2004 / <i>Official Announcements of the coastal municipalities n° 3/1990, 5/1990 ; Official Gazette of the Republic of Slovenia n° 107/2004</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et de la Planification Spatiale <i>Ministry of Environment and Spatial Planning</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Institut de la République de Slovénie pour la conservation de la nature, unité régionale de Piran <i>Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation, Regional Unit Piran</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Cladocora caespitosa, Lithophaga lithophaga, Maia sp., Pinna nobilis, Spirographis spallanzinii, Cystoseira sp., Cymodocea nodosa, Zostera noltii</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	90 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	V

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale <i>Core area (A = 30 ha)</i>	Zone tampon <i>Buffer zone (B = 60 ha)</i>
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
Sensibilisation du public / *Public awareness*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

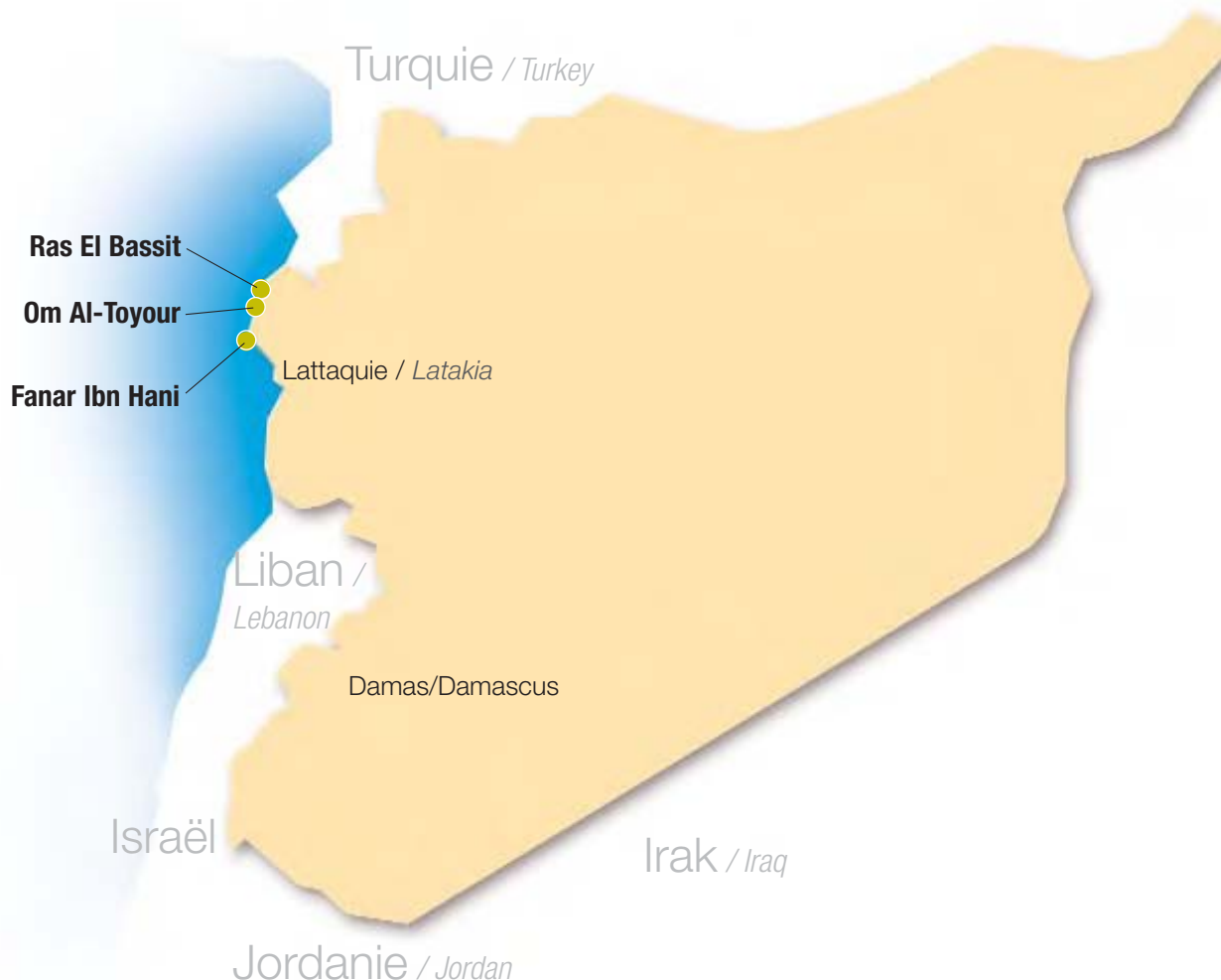
**Robert TURK**  
Institut de la République de Slovénie pour la conservation de la nature, unité régionale de Piran / *Institute of the Republic of Slovenia for Nature Conservation, Regional Unit Piran*  
Tartinijev trg 12, 6330 Piran

+386 (5) 671 09 01  
+386 (5) 671 09 05  
[robert.turk@zrsvn.si](mailto:robert.turk@zrsvn.si)

# Syrie / Syria



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 183  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 183



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### **Au niveau international / At the international level**

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*  
(Ratification: 20/05/1978)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 5/12/1995)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention*  
(Ratification:12/06/1997)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification: 05/03/1998)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement*  
(Ratification:13/08/2001)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 30/04/2003)

Protocole relatif aux aires spécialement protégées en Méditerranée et à la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol Concerning Specially Protected Areas and Biological diversity in the Mediterranean* (Ratification : 05/07/2003)

### **Au niveau national / At the national level**

#### **Aires protégées / Protected Areas**

Loi n° 50/2002 relative à l'environnement, 2002 / *Law n° 50/2002 for the Environment, 2002*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées

*Focal Point for Protected Areas*

**Dr. Akram ISSA DARWISH**

Directeur / *Director*

Ministère des Administrations Locales  
et de l'Environnement

*Ministry of Local Administration and Environment*

Direction de la biodiversité et des aires protégées

*Biodiversity and Protected Areas Directorate*

☎ ☎ +963 11 444 76 08

☎ +963 94 712 579

[akramisa@scs-net.org](mailto:akramisa@scs-net.org)

## Aires marines protégées en projet

*Projects for Marine Protected Areas*

Suite au projet MedMPA, des sites devraient être  
proposés pour une déclaration future

*Proposals for new sites should be made in the next  
future*

**Contact :**

**Dr. Akram ISSA DARWISH**

### Au niveau national / *At the national level*

#### Ministère des Administrations Locales et de l'Environnement

*Ministry of Local Administration and Environment*

Direction de la biodiversité et des aires protégées

*Biodiversity and Protected Areas Directorate*

Mazraha, Iman Mosque Square,

P.O. Box 3773 - Damas / Damascus

☎ ☎ +963 11 444 76 08

[akramisa@scs-net.org](mailto:akramisa@scs-net.org)



## Caractéristiques générales General features

### Statut juridique Legal Status

Aire protégée  
Protected Area

### Reconnaissance internationale International Recognition

### Texte de création Foundation Text

Résolution n° 23/T du 19 juillet 2000, du ministre de la réforme agricole et agraire / Resolution n°23/T, on July 19<sup>th</sup>, 2000, issued by Ministry of Agricultural and Agrarian Reform

### Références du texte Legal References

### Administration compétente Relevant Administration

Ministère de l'administration locale et de l'environnement ; Ministère de l'agriculture et de la réforme agraire ; Ministère des transports ; Ministère de l'enseignement supérieur / Ministry of Local Administration and Environment ; Ministry of Agriculture and Agrarian Reform ; Ministry of Transportation ; Ministry of Higher Education

### Organisme de gestion Management Body

### Comité consultatif Consultative Committee

En cours (mise en œuvre du plan de gestion, projet MedMPA)  
In progress (implementation of the management plan, MedMPA project)

### Principales espèces marines Main Marine Species

Plantes / Plants : *Cymodocea nodosa*, *Penicillus capitatus*, *Caulerpa racemosa* var. *lamourouxii*  
Mollusques / Molluscs : *Stombus decorus*, *Cerithium scabridum* .  
Eponges / Sponges : *Ircinia* sp. *Axinella polypoïdes* .  
Poissons / Fishes : *Siganus rivulatus*, *Diplodus vulgaris*, *Diplodus sargus*, *Sargocentron rubum*.  
Mammifères / Mammals : *Monachus monachus* (rare).

### Superficie marine Marine Area Surface

1 000 ha

### Catégorie de gestion Management Category

Indéterminée  
Unset

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
Interdites / Forbidden		
Réglémentées / Regulated		(en cours / In progress)
Autorisées / Allowed		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Sensibilisation du public / Public Awareness

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Ministry of Local Administration and Environment  
General Commission for Environmental Affairs.  
Biodiversity and Protected Areas Directorate.

Mazraa - Damascus - Syria - P.O.Box : 3773

**Contact :**  
Dr. Akram Issa Darwish  
akramisa@scs-net.org



## Caractéristiques générales General features

### Statut juridique Legal Status

Aire protégée  
Protected Area

### Reconnaissance internationale International Recognition

### Texte de création Foundation Text

Résolution n° 15/T du 13 mai 1999, du ministre de la réforme agricole et agraire (pour la partie côtière et la forêt côtière de l'aire protégée)  
Resolution n°15/T, on May 13<sup>th</sup>, 1999, issued by Ministry of Agricultural and Agrarian Reform (for the coast part and the coastal forest of the protected area)

### Références du texte Legal References

### Administration compétente Relevant Administration

Ministère de l'administration locale et de l'environnement ; Ministère de l'agriculture et de la réforme agraire ; Ministère des transports ; Ministère de l'enseignement supérieur / Ministry of Local Administration and Environment ; Ministry of Agriculture and Agrarian Reform ; Ministry of Transportation ; Ministry of Higher Education

### Organisme de gestion Management Body

### Comité consultatif Consultative Committee

En cours (mise en œuvre du plan de gestion, projet MedMPA)  
In progress (implementation of the management plan, MedMPA project)

### Principales espèces marines Main Marine Species

Mollusques / Molluscs : *Lithophaga lithophaga*, *Pinctada radiata*.  
Eponges / Sponges : *Grambe crambe*, *Ircina fasciulate*.  
Poissons / Fishes : *Siganus luridus*, *Sarpa salpa*, *Thalassom pavo*, *Diplodus sp.*  
Mammifères / Mammals : *Monachus monachus*, *Tursiops truncatus*, Dolphin.  
Reptiles / Reptiles : *Caretta caretta*, *Chelonia mydas*.

### Superficie marine Marine Area Surface

1 000 ha

### Catégorie de gestion Management Category

Indéterminée  
Unset

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
Interdites / Forbidden		
Réglementées / Regulated		(en cours / In progress)
Autorisées / Allowed		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Sensibilisation du public / Public Awareness

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Ministry of Local Administration and Environment  
General Commission for Environmental Affairs.  
Biodiversity and Protected Areas Directorate.

Mazraa - Damascus - Syria - P.O.Box : 3773

**Contact :**

Dr. Akram Issa Darwish  
akramisa@scs-net.org



## Caractéristiques générales / General features

### Statut juridique / Legal Status

Aire protégée / Protected Area

### Reconnaissance internationale / International Recognition

### Texte de création / Foundation Text

Résolution n° 26/T du 29 mai 1999, du ministre de la réforme agricole et agraire (pour la partie côtière et la forêt côtière de l'aire protégée)  
Resolution n°26/T, on May 29<sup>th</sup>, 1999, issued by Ministry of Agricultural and Agrarian Reform (for the coast part and the coastal forest of the protected area)

### Références du texte / Legal References

### Administration compétente / Relevant Administration

Ministère de l'Administration Locale et de l'Environnement ; Ministère de l'Agriculture et de la Réforme agraire ; Ministère des Transports ; Ministère de l'Enseignement Supérieur / Ministry of Local Administration and Environment ; Ministry of Agriculture and Agrarian Reform ; Ministry of Transportation ; Ministry of Higher Education

### Organisme de gestion / Management Body

### Comité consultatif / Consultative Committee

En cours (mise en œuvre du plan de gestion, projet MedMPA)  
In progress (implementation of the management plan, MedMPA project)

### Principales espèces marines / Main Marine Species

Prairies / Mixed meadows with *Penicillus capitatus*, *Halophila stipulacea*, *Zostera*.  
Algues / Algae : *Anadyomene* sp. - Mollusques / Molluscs : *Stombus decorus*.  
Eponges / Sponges : *Axinella polypoides*, *Axinella canabis*.  
Poissons / Fishes : *Epinephelus marginatus*, *Coris julis*, *Sarpa salpa*, *Serranus scriba*, *Diplodus vulgaris*.  
Mammifères / Mammals : *Monachus monachus* (rare). - Reptiles / Reptiles : *Caretta caretta*, *Chelonia mydas*

### Superficie marine / Marine Area Surface

3 000 ha

### Catégorie de gestion / Management Category

Indéterminée / Unset

## Réglementations / Regulations

### Activités / Activities

#### Zone centrale / Core area

#### Zone tampon / Buffer zone

### Interdites / Forbidden



### Réglémentées / Regulated



(en cours / In progress)

### Autorisées / Allowed

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Sensibilisation du public / Public Awareness

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Ministry of Local Administration and Environment  
General Commission for Environmental Affairs.  
Biodiversity and Protected Areas Directorate.

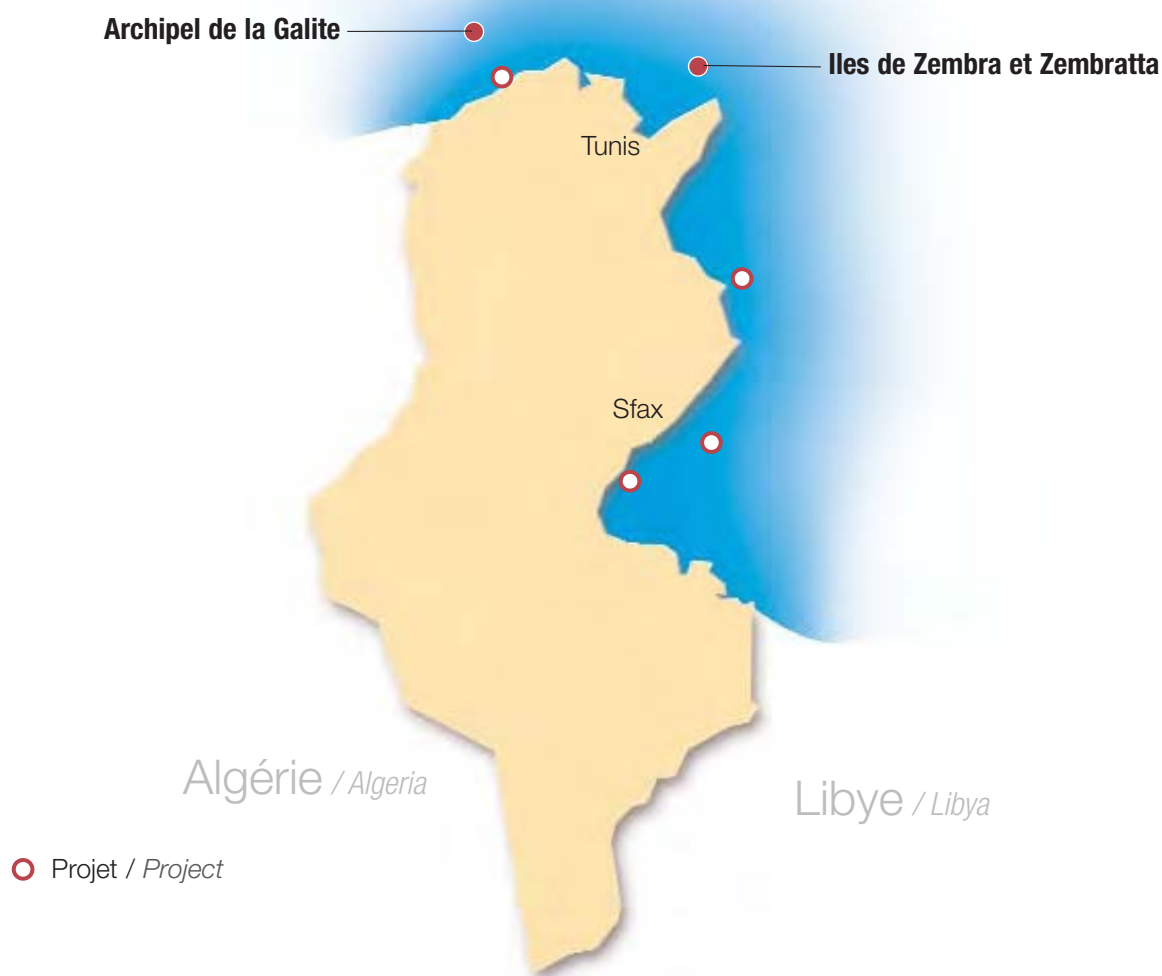
Mazraa - Damascus - Syria - P.O.Box : 3773

**Contact :**  
Dr. Akram Issa Darwish  
akramisa@scs-net.org

# Tunisie / Tunisia



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 1 250  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 1 250



## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### Au niveau international / At the international level

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention* (Ratification : 10/03/1975)

Convention d'Alger / *Algiers Convention* (Ratification : 21/12/1976)

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention* (Ratification : 30/07/1977)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en vigueur / *Entered into Force* : 24/03/1981)

CNUDM / *UNCLOS* (Signature : 20/04/1985)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on Biological Diversity* (Ratification : 15/07/1993)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification : 10/07/1994)

Convention de Berne / *Berne Convention* (Ratification : 12/01/1996)

Protocole relatif aux aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée / *Protocol concerning Specially Protected Areas and biological diversity in the Mediterranean* (Ratification : 01/06/1998)

Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement* (Ratification : 15/01/2002)

### Au niveau national / At the national level

#### Aires protégées / Protected Areas

Loi n° 20-88 du 13 avril 1988 portant code forestier (JORT n° 30 du 3 mai 1988, pp. 678 à 692) / *Law n° 20-88, April 13<sup>th</sup>, 1988, on Forestry Code (JORT n° 30, May 3<sup>rd</sup>, 1988, pp. 678 to 692)*

Loi relative aux aires marines et côtières protégées en cours / *Law concerning marine and coastal protected areas in progress*



## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

#### M. Habib BEN MOUSSA

Agence Nationale de Protection de l'Environnement  
*National Agency for Environmental Protection*

Directeur / *Director*

12, rue de Cameroun

1002 Tunis Belvédère

☎ +216 71 287 197

☎ +216 97 030 669

☎ +216 71 848 069

[h.bmoussa@apal.nat.tn](mailto:h.bmoussa@apal.nat.tn)

[www.anpe.nat.tn](http://www.anpe.nat.tn)

## Aires marines protégées en projet *Projects for Marine Protected Areas*

### Partie nord est des îles Kerkennah

*Northern Eastern coast of Kerkennah Is.*

### Îles Kuriates / *Kuriates Is.*

### Littoral entre le Cap Negro et le Cap

*Serrat / Coasts between Cap Negro and Cap Serrat*

### Îles Kneiss / *Kneiss Islands*

#### Contact :

Agence de Protection et d'Aménagement  
du Littoral (APAL)

*Coastal Protection and Land Amenagement Agency*

2, rue Mohamed Rachid Ridha - Le Belvédère 1002

Tunis - B.P. 280 - 2045 Cedex Tunis

☎ +216 71 840 177

☎ +216 71 848 660

### Au niveau national / *At the national level*

#### Ministère de l'Environnement et du Développement Durable

*Ministry of Environment and Sustainable Development*

Centre Urbain Nord - Imm. ICF

1080 - Tunis Cedex - Tunis

☎ +216 71 70 40 00

☎ +216 71 70 43 40

#### Agence de Protection et d'Aménagement du Littoral (APAL)

*Coastal Protection and Land Management Agency*

2, rue Mohamed Rachid Ridha

Le Belvédère 1002 Tunis - B.P. 280

2045 Cedex Tunis

☎ +216 71 840 177 / ☎ +216 71 848 660

#### Contact :

M. Hassouna ABDELMALEK

Directeur / *Director*

[boc@apal.nat.tn](mailto:boc@apal.nat.tn)

Mme Afifa SFAYHI

Directrice d'Unité / *Unit Director*

[afifa.sfayhi@apal.nat.tn](mailto:afifa.sfayhi@apal.nat.tn)

Mme Saba GUELLOUZ

Ingénieur principal / *Chief Engineer*

[s.guellouz@apal.nat.tn](mailto:s.guellouz@apal.nat.tn)

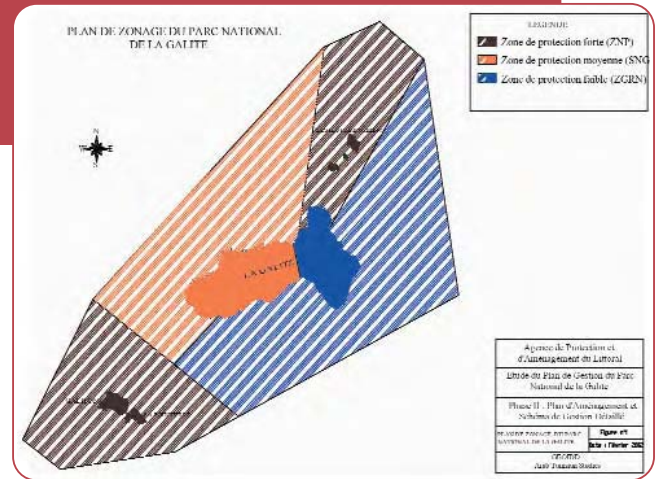
#### Agence Nationale de Protection de l'Environnement (ANPE)

*National Agency for Environmental Protection*

Rue du Cameroun - 1002 Tunis

☎ +216 71 847 122

[www.anpe.nat.tn](http://www.anpe.nat.tn)



## Caractéristiques générales / General features

**Statut juridique / Legal Status** Réserve naturelle / *Natural Reserve*  
Aire protégée marine et côtière (en cours) / *Marine and coastal protected area (in progress)*

**Reconnaissance internationale / International Recognition** ASPIM  
SPAMI (2002)

**Texte de création / Foundation Text** Arrêté du ministère de l'agriculture du 4 juillet 1980 (réserve naturelle) / *Ministry of Agriculture Order, July 4<sup>th</sup>, 1980 (Nature Reserve)*  
Loi et décret de création en cours (Aire protégée marine et côtière) / *Law and Foundation decree in progress (Marine and coastal protected area)*

**Références du texte / Legal References**

**Administration compétente / Relevant Administration** Ministère de l'Environnement et du Développement Durable / *Ministry of Environment and Sustainable Development*

**Organisme de gestion / Management Body** Agence pour la Protection et l'Aménagement du Littoral / *Coastal Protection and Physical Planning Agency*

**Comité consultatif / Consultative Committee** Comité consultatif (constitué) / *Advisory committee (constituted)*

**Principales espèces marines / Main Marine Species** *Astroïdes calycularis, Cladocora caespitosa, Pinna nobilis, Pinna pernula*

**Superficie marine / Marine Area Surface** 450 ha

**Catégorie de gestion / Management Category** IV

## Règlementations / Regulations

**Aire de transition et de développement durable / Transition and Sustainable Development area**

Activités / Activities	Zone centrale / Core area	Zone tampon / Buffer zone	Aire de transition et de développement durable / Transition and Sustainable Development area
<b>Interdites / Forbidden</b>			
<b>Réglées / Regulated</b>			
<b>Autorisées / Allowed</b>			

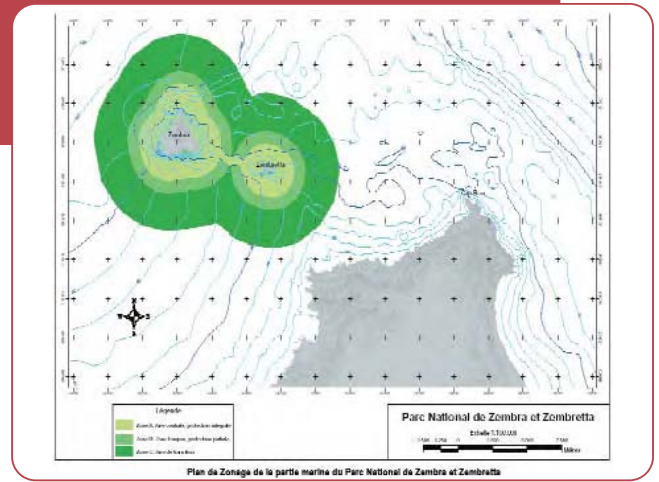
## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
Tourisme / *Tourism*  
Plongée sous-marine / *Scuba diving*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Agence de protection et d'aménagement du Littoral (APAL)  
*Coastal Protection and Physical Planning Agency*  
2, rue Mohamed Rachid Ridha - Le Belvédère 1002 Tunis  
B.P. 280 - 2045 Cedex Tunis  
☎ +216 71 840 177 / 📠 +216 71 848 660

**Contact :**  
**Afifa SFAYHI**  
Directrice d'unité / *Unit Director*  
**Saba Guellour**  
Ingénieur principal / *Chief Engineer*



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Parc national / <i>National Park</i> Aire protégée marine et côtière (en cours) <i>Marine and coastal protected area (in progress)</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	Réserve de biosphère / <i>Biosphere Reserve (1977)</i> ASPIM / <i>SPAMI (2001)</i>
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret n° 77-340 du 1 <sup>er</sup> avril 1977 (Parc national) / <i>Decree n° 77-340, April 1<sup>st</sup>, 1977 (National Park)</i> Loi et décret de création en cours (aire protégée marine et côtière) <i>Law and Foundation decree in progress (Marine and coastal protected area)</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et du Développement Durable <i>Ministry of Environment and Sustainable Development</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Agence pour la Protection et l'Aménagement du Littoral <i>Coastal Protection and Physical Planning Agency</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Axinella cannabina, Spongia officinalis, Astroides calycularis, Pinna nobilis, Dendropoma petraeum, Ophidiaster aphidianus, Centrotephanus longispinus, Dentex dentex, Sciaena umbra</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	4 700 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management category</i>	II

## Réglementations / Regulations

**Aire de transition et de développement durable**  
*Transition and Sustainable Development area*

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>	Zone tampon <i>Buffer zone</i>	Aire de transition et de développement durable <i>Transition and Sustainable Development area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>			
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>			
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>			

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Recherche scientifique / *Scientific research*  
Tourisme / *Tourism*  
Plongée sous-marine / *Scuba diving*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Agence de protection et d'aménagement du Littoral (APAL)  
*Coastal Protection and Physical Planning Agency*  
2, rue Mohamed Rachid Ridha - Le Belvédère 1002 Tunis  
B.P. 280 - 2045 Cedex Tunis  
☎ +216 71 840 177 / 📠 +216 71 848 660

**Contact :**  
**Afifa SFAYHI**  
Directrice d'unité / *Unit Director*  
**Saba Guellour**  
Ingénieur principal / *Chief Engineer*

# Turquie / Turkey



LINEAIRE COTIER MEDITERRANEEN (km) : 4 640  
LENGTH OF MEDITERRANEAN COAST (km) : 4 640

Grèce / Greece



○ Projet / Project

## Cadre juridique relatif aux aires marines protégées

*Marine Protected Areas Relevant Legislation*

### **Au niveau international / At the international level**

Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*  
(Ratification : 06/04/1981)

Convention sur le Patrimoine Mondial / *World Heritage Convention*  
(Ratification : 16/03/1983)

Convention de Berne / *Berne Convention* (Ratification :  
12/05/1984)

Convention de Ramsar / *Ramsar Convention* (Entrée en  
vigueur / *Entered into force* : 13/07/1994)

Convention sur la Diversité Biologique / *Convention on  
Biological Diversity* (Ratification : 14/02/1997)

Protocole sur les aires spécialement protégées et la  
Diversité Biologique en Méditerranée / *Protocol concerning  
Specially Protected Areas and biological diversity in the  
Mediterranean* (Ratification : 18/09/2002)

Convention CITES / *CITES Convention* (Ratification :  
23/09/1996)

### **Au niveau national / At the national level**

#### **Aires spécialement protégées** *Specially Protected Areas*

Loi n° 2872-83 du 9 août 1983 relative à l'environnement  
*Law n° 2872-83, August 9<sup>th</sup>, 1983, Environment Act*

#### **Parcs nationaux / National Parks**

Loi n° 2873-83 du 10 août 1983 relative aux parcs  
nationaux / *Law n° 2873-83, August 10<sup>th</sup>, 1983,  
National Parks Act*

## Administrations ou organismes concernés

*Relevant Administrations or Governmental Bodies*

### Point focal pour les aires protégées *Focal Point for Protected Areas*

#### M. Reyhan AKARSU

Ministère de l'environnement et des forêts

*Ministry of Environment and Forestry*

Département de la protection de la nature

*Department of Nature Protection*

Eskisehir Yolu 8 km - 06530 Ankara

☎ +90 312 286 22 71

✉ [reyhanakarsu@hotmail.com](mailto:reyhanakarsu@hotmail.com)

### Au niveau national / *At the national level*

#### Autorité pour la Protection des Zones Spéciales

*Authority for the Protection of Special Areas*

#### Ministère de l'Environnement et des Forêts

*Ministry of Environment and Forestry*

Ceyhun Atuf Kansu Cad.. - No : 124

Balgat 06520 - Ankara

☎ +90 312 287 9555

☎ +90 312 285 5824

[www.ockkb.gov.tr](http://www.ockkb.gov.tr)

#### Contact :

M. Erol OGUN

Président / *President*

M. Ahmet OZYANIK

Président intérimaire / *Acting President*

M. Mehmet MENENGÇ

Chef du Département (Chimiste) / *Head of Department (Chemist)*

Mme Gulhan ÖZDEN

Directeur (Ingénieur chimiste) / *Director (Chemical Engineer)*

Mme Sezer GOKTA

Directeur (Plannification) / *Director (Planning)*

M. Guner ERGUN

Expert (Biologiste marin) / *Expert, (Marine Biologist)*

M. Ayhan TOPRAK

Biologiste / *Biologist*

#### Ministère de l'Agriculture et des Affaires Rurales

*Ministry of Agriculture and Rural Affairs*

Tarım ve Koyisleri Bakanligi,

Koruma Kontrol Genel Mudurlugu,

Su Urunleri Daire Baskanligi,

Akay Cad. No : 3 - Bakanliklar-Ankara

☎ +90 312 419 8319

☎ +90 312 418 6318

#### Contact :

M. Vahdettin KURUM

### Aires marines protégées en projet

*Projects for Marine Protected Areas*

#### Kas

#### Contact :

WWF Turkey

Büyük Postane Caddesi

N° 43-45 Kat : 5

34420 Bahçekapi

Istanbul

☎ +90 212 528 20 40

☎ +90 212 528 20 40

[www.wwf.org.tr](http://www.wwf.org.tr)


[info@wwf.org.tr](mailto:info@wwf.org.tr)



## Caractéristiques générales / General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire spécialement protégée <i>Specially Protected Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret spécial <i>Special decree</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	Gazette Officielle n° 20702 du 21 novembre 1990 <i>Official Gazette n° 20702, November 21<sup>st</sup>, 1990</i>
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et des Forêts <i>Ministry for Environment and Forestry</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité pour la Protection des zones Spéciales <i>Authority for the protection of Special Areas</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Zostera marina, Cystoseira amentacea, Cystoseira mediterranea, Cystoseira spinosa, zosteroides, Monachus monachus, Cystoseira sp., Axinella cannabia, Axinella polypoides, Ircina sp., Centrostephanus longispinus, Chronia tritonis, Erosaria spurca, Luria lurida, Pinna nobilis, Tonna galea, Astroides calycularis, Delphinus delphis</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	76 300 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / <i>Activities</i>	Zone centrale <i>Core area</i>
<b>Interdites / <i>Forbidden</i></b>	
<b>Réglementées / <i>Regulated</i></b>	
<b>Autorisées / <i>Allowed</i></b>	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Recherche scientifique / *Scientific research*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Autorité pour la protection des zones spéciales  
*Authority for the Protection of Special Areas*  
Ministère de l'environnement et des forêts  
*Ministry for Environment and Forestry*

Ceyhun Atuf Kansu Cad. No :102 - 06520 Balgat Ankara  
☎ +90 (312) 287 9555  
☎ +90 (312) 285 5824  
[www.ockkb.gov.tr](http://www.ockkb.gov.tr)

## Caractéristiques générales General features

<b>Statut juridique</b> <i>Legal Status</i>	Aire spécialement protégée ; Zone de protection naturelle ; Zone de protection archéologique <i>Specially Protected Area ; Nature Protection Area ; Archaeological Protection Area</i>
<b>Reconnaissance internationale</b> <i>International Recognition</i>	
<b>Texte de création</b> <i>Foundation Text</i>	Décret du conseil des ministres n° 90/77, du 18 janvier 1990 <i>Council of ministers decree n° 90/77, January 18<sup>th</sup>, 1990</i>
<b>Références du texte</b> <i>Legal References</i>	GO n° 20449 (02/03/1990)
<b>Administration compétente</b> <i>Relevant Administration</i>	Ministère de l'Environnement et des Forêts ; Ministère du Tourisme et de la Culture <i>Ministry for Environment and Forestry ; Ministry of Tourism and Culture</i>
<b>Organisme de gestion</b> <i>Management Body</i>	Autorité des aires spécialement protégées, direction régionale de l'autorité des aires spécialement protégées (Antalya) / <i>Authority for Specially Protected Areas (Ankara), Regional Directorate of Specially Protected Areas (Antalya)</i>
<b>Comité consultatif</b> <i>Consultative Committee</i>	
<b>Principales espèces marines</b> <i>Main Marine Species</i>	<i>Posidonia oceanica, Monachus monachus, Pinna nobilis</i>
<b>Superficie marine</b> <i>Marine Area Surface</i>	11 500 ha
<b>Catégorie de gestion</b> <i>Management Category</i>	IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone centrale Core area	Zone tampon Buffer zone
<b>Interdites / Forbidden</b>		
<b>Réglementées / Regulated</b>		
<b>Autorisées / Allowed</b>		

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Plan environnemental 1/25.000 et plan d'occupation / 1/25.000 *Environmental plan and settlement plan*  
Projet du WWF de la côte lycienne d'identification de zones écologiques sensibles (achevé en 2004) / *WWF Lycian Coast Project for identification of sensitive ecological areas (completed in 2004)*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

Autorité pour la protection des zones spéciales  
*Authority for the Protection of Special Areas*  
Ministère de l'environnement et des forêts  
*Ministry for Environment and Forestry*  
Ceyhun Atuf Kansu Cad..  
No :124 - Balgat 06520 Ankara  
☎ +90 (312) 287 9555 / 📠 +90 (312) 285 5824  
[www.ockkb.gov.tr](http://www.ockkb.gov.tr)

Direction régionale de l'autorité des aires spécialement protégées (Antalya)  
*Regional Directorate of Specially Protected Areas Authority (Antalya)*  
Valilik Binasi  
Kat 4, No. 404 - Antalya  
☎ +90 (242) 247 3856  
📠 +90 (242) 243 8462

# Institutions et organisations internationales

## *International institutions and organizations*

### Institutions internationales

*International institutions*

#### **Au niveau international / At the international level**

##### **Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)**

##### **Plan d'action pour la méditerranée (PAM)**

*United Nations Environment Programme (UNEP)*

*Mediterranean Action Plan (MAP)*

48, avenue Vassileos Konstantinou  
11 635 Athènes / Athens - GRECE / GREECE  
☎ +30 210 72 73 100 / 📠 +30 210 72 53 196/7  
[www.unepmap.org](http://www.unepmap.org)

##### **Contact :**

M. **Paul MIFSUD**  
Coordonnateur / *Coordinator*

M. **Arab HOBALLAH**  
Coordonnateur adjoint / *Deputy Coordinator*  
[hoballah@unepmap.gr](mailto:hoballah@unepmap.gr)

##### **PNUE-PAM Centre d'activités régionales pour les aires spécialement protégées (CAR/ASP)**

*UNEP-MAP Regional Activity Centre for Specially Protected Areas (RAC/SPA)*

Boulevard du Leader Yasser Arafat  
B.P. 337 - 1080 Tunis Cedex  
TUNISIE / TUNISIA  
☎ +216.71 206 649 / +216.71 206 485  
📠 +216.71 206 490  
[www.rac-spa.org](http://www.rac-spa.org)

##### **Contact :**

Mme **Zeineb BELKHIR**  
Directeur / *Director*  
[zeineb.belkhir@rac-spa.org.tn](mailto:zeineb.belkhir@rac-spa.org.tn)

##### **PNUE-PAM centre d'activités régionales programme d'actions prioritaires (CAR/PAP)**

*UNEP-MAP Priority Actions Programme Regional Activity Center (PAP/RAC)*

Kraj sv. Ivana 11 - HR-21000 Split  
CROATIE / CROATIE  
☎ +385 21 340 470 / 📠 +385 21 340 490  
[www.pap-thecoastcentre.org](http://www.pap-thecoastcentre.org)

##### **Contact :**

M. **Ivica TRUMBIC**  
Directeur / *Director*  
[ivica.trumbic@ppa.tel.hr](mailto:ivica.trumbic@ppa.tel.hr)

##### **PNUE/PAM/ Programme 100 sites historiques méditerranéens / UNEP/MAP/ 100 Historic Mediterranean Sites**

10 Square Belsunce - 13001 Marseille

FRANCE / FRANCE

☎ +33 4 91 90 78 74 / 📠 +33 4 91 56 14 61

##### **Contact :**

M. **Daniel DROCOURT**  
Coordonnateur / *Coordinator*  
[ddrocourt@mairie-marseille.fr](mailto:ddrocourt@mairie-marseille.fr)

##### **Commission générale des pêches pour la méditerranée (CGPM) / General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM)**

FAO  
Viale delle Terme di Caracalla - Rome 00100  
ITALIE / ITALIA  
☎ +39 06 5705 6441 / 📠 +39 06 5705 6500  
[www.faogfcm.org](http://www.faogfcm.org)

##### **Contact :**

M. **Alain BONZON**  
[Alain.bonzon@fao.org](mailto:Alain.bonzon@fao.org)

##### **UNESCO**

Direction des sciences écologiques  
*Division of Ecological Sciences*  
1, rue Miollis - 75732 Paris Cedex 15  
FRANCE / FRANCE  
☎ +33 1 45 68 40 67 / 📠 +33 1 45 68 58 04  
[www.unesco.org](http://www.unesco.org)

##### **Contact :**

Mme **Mireille JARDIN**  
Secrétariat du programme MAB / *MAB Programme Secretariat*  
[m.jardin@unesco.org](mailto:m.jardin@unesco.org)

#### **Au niveau européen / At the european level**

##### **Conseil de l'Europe / Council of Europe**

Direction du patrimoine culturel et naturel  
*Cultural and Natural Heritage Unit*  
F-67075 Strasbourg Cedex - FRANCE / FRANCE  
☎ +33 3 88 41 20 00 / 📠 +33 3 88 41 37 51  
[www.coe.int](http://www.coe.int)

##### **Contact :**

M. **Eladio FERNANDEZ-GALIANO**  
Chef de la division du patrimoine naturel et de la diversité biologique / *Head of the Natural Heritage and Biological Diversity Division*  
☎ +33 3 88 41 22 59 / 📠 +33 3 88 41 37 51  
[eladio.fernandez-galiano@coe.int](mailto:eladio.fernandez-galiano@coe.int)

##### Mme **Hélène BOUGUessa**

Assistante administrative principale, division du patrimoine naturel et de la diversité biologique / *Administrative Assistant, Natural Heritage and Biological Diversity Division*



☎ +33 3 88 41 22 64

☎ +33 3 88 41 37 51

helene.bouguessa@coe.int

### Commission Européenne / European Commission

Direction générale de l'environnement / DG Environment

Unité B2 : Nature et Biodiversité

Unit B2: Nature and Biodiversity

Wetstraat 200 - B-1049 Bruxelles

BELGIQUE / BELGIUM

☎ +32 2 296 3976

☎ +32 2 296 9557

www.europa.eu.int

#### Contact :

M. **Nicolas HANLEY**

Administrateur Principal / Principal Administrator

nicholas.hanley@cec.eu.int

### Point focal pour les ASP de la commission européenne SPA Focal Point of the European Commission

#### Direction générale de l'environnement

Environment General Directorate

BU9 - 03/107 - 1049 Bruxelles

BELGIQUE / BELGIUM

#### Contact :

M. **Placido HERNANDEZ AGUILAR**

Administrateur / Administrator

☎ +32 2 29 50 113 / ☎ +32 2 29 90 895

Placido.Hernandez-Aguilar@cec.eu.int

#### DG environnement - Elargissement et pays voisins (DG ENV-E-1) / DG Environment-Enlargement and Neighbouring Countries (DG ENV-E-1)

European Commission

BU9 04/124 - 1049 Bruxelles

BELGIQUE / BELGIUM

☎ +32 2 29 54 388 / ☎ +32 2 29 94 123

#### Contact :

Mme **Anne BURRILL**

anne.burrill@cec.eu.int

## Organisations internationales

International Organizations

#### ONG / NGOs

WWF Mediterranean Programme Office (WWF MedPO)

Via Po 25/c - 00198 - Rome - ITALIE / ITALY

☎ +39 06 84497358 / ☎ +39 06 8413866

www.panda.org/mediterranean

#### Contact :

M. **Paolo GUGLIELMI**

Responsable de la mission mer / Head of Marine Unit

pguglielmi@wwfmedpo.org

#### UICN / IUCN

Union internationale pour la conservation de la nature

World Conservation Union

Centre de coopération pour la méditerranée

Mediterranean Coordination Centre

PTA, Calle Maria Curie 35 - 29590 Malaga Campanillas

ESPAGNE / SPAIN

☎ +34 95 202 84 30 / ☎ +34 95 202 81 45

uicnmed@iucn.org - www.iucnmed.org

#### Contact :

M. **Jamie SKINNER**

Directeur / Director

jamie.skinner@iucn.org

M. **François SIMARD**

Coordinateur du programme marin

Marine Programme Coordinator

☎ +34 952 02 84 30 / ☎ +34 653 98 46 13

francois.simard@iucn.org

M. **Andrès ALCANTARA**

Responsable des aires protégées / Protected Areas Officer

☎ +34 952 02 84 30 / ☎ +34 653 98 46 13

andres.alcantara@iucn.org

M. **Ameer ABDOULLA**

Chargé de mission programme marin

Marine Programme Officier

☎ +34 95 202 84 30 / ☎ +34 95 202 81 45

ameer.abdoulla@iucn.org

### Accords internationaux International Agreements

#### ACCORD RAMOGE / RAMOGE AGREEMENT

Villa "Girasole"

16, Boulevard de Suisse - MC-98000 - MONACO

☎ +377 93 15 42 29 / ☎ +377 97 77 73 22

ramoge@ramoge.org - www.ramoge.org

#### Contact :

M. **Frédéric PLATINI**

Secrétaire Exécutif / Executive Secretary

#### ACCOBAMS

Accord sur la Conservation des Cétacés de la Mer

Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique

adjacente / Agreement on the Conservation of

Cetaceans of the Black Sea, Mediterranean Sea

and contiguous Atlantic area

Secrétariat permanent / Permanent Secretary :

16, bd de Suisse - MC-98000 - MONACO

☎ +377 93 15 80 10 / ☎ +377 93 50 95 91

www.accobams.mc

#### Contact :

Mme **Marie-Christine VAN KLAVEREN**

Secrétaire Exécutif / Executive Secretary

mcvanklaveren@accobams.mc

# Aires marines protégées transnationales

## *Transnational Marine Protected Areas*



○ Projet / Project

### **Aires marines protégées en projet** *Projects for Marine Protected Areas*

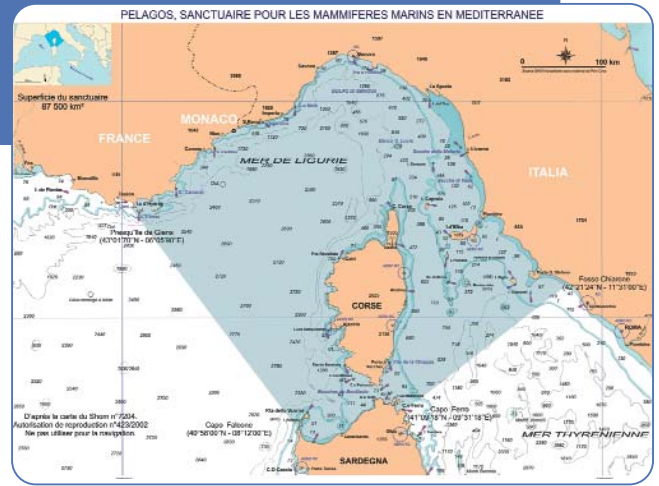
Parc marin international corso-sarde  
*Corsican-sardinian international marine park*  
Office de l'environnement Corse  
*Corsican Environmental Office*  
OEC/PMI BP 86 - 20176 Ajaccio Cedex - FRANCE  
☎ +33 4 95 50 45 44  
☎ +33 4 4 95 50 45 55  
[www.parcmarininternational.com](http://www.parcmarininternational.com)

#### **Contact :**

Mme **Maddy CANCEMI**  
☎ +33 4 95 72 18 77 / ☎ +33 4 95 72 30 30  
[cancemi@oec.fr](mailto:cancemi@oec.fr)

Mlle **Marianne LAUDATO**  
Juriste / *Legal Officer*  
☎ +33 4 95 50 45 44 / ☎ +33 4 95 72 30 30  
[laudato@oec.fr](mailto:laudato@oec.fr)

# Sanctuaire Pelagos Pelagos Sanctuary



## Caractéristiques générales General features

### Statut juridique Legal Status

Sanctuaire pour la protection des mammifères marins en Méditerranée  
*Sanctuary for the protection of marine mammals in the Mediterranean*

### Reconnaissance internationale International Recognition

ASPIM  
*SPAMI (2002)*

### Texte de création Foundation Text

Accord relatif à la création en Méditerranée d'un sanctuaire pour la protection des mammifères marins, Rome, 25 novembre 1999 (Entré en vigueur le 21 février 2002) / *Agreement concerning the creation of Sanctuary for the conservation of marine mammals in the Mediterranean, Roma, November 25<sup>th</sup>, 1999 (Entered into force on the 21<sup>st</sup>, of February 2002)*

### Références du texte Legal References

Décret n° 2002-1016 du 18 juillet 2002 (France) / Loi n° 391 du 11 octobre 2001 (Italie) / Ordonnance Souveraine n°15-258 du 18 février 2002 (Monaco) / *Decree n° 2002-1016, July 18<sup>th</sup>, 2002 (France) / Law n° 391, October 11<sup>th</sup>, 2001 (Italy) / Sovereign Regulation n°15-258, February 18<sup>th</sup>, 2002 (Monaco)*

### Administration compétente Relevant Administration

Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable (France) ; Ministère de l'Environnement et de la Protection du Territoire (Italie) ; Délégation à l'Environnement international et méditerranéen (Monaco) / *International and Mediterranean Environment Authority (Monaco) ; Ministry of the ecology and sustainable Development (France) ; Ministry of the environment and Protection of the Territory (Italy)*

### Organisme de gestion Management Body

Secrétariat Permanent de l'Accord (en cours)  
*Agreement Permanent Secretary (in progress)*

### Comité consultatif Consultative Committee

Comité scientifique et technique (en cours)  
*Technical and Scientific Committee (in progress)*

### Principales espèces marines Main Marine Species

*Tursiops truncatus, Balaenoptera physalus, Grampus griseus, Stenella coeruleoalba, Globicephala melas, Physeter (catodon) macrocephalus, Ziphius cavirostris, Delphinus delphis*

### Superficie marine Marine Area Surface

875 000 ha

### Catégorie de gestion Management Category

IV

## Réglementations / Regulations

Activités / Activities	Zone du Sanctuaire Sanctuary area
Interdites / Forbidden	
Réglementées / Regulated	
Autorisées / Allowed	

## Autres initiatives de gestion / Other Management Initiatives

Education à l'environnement / *Environmental education*  
Sensibilisation du public / *Public awareness*  
Recherche scientifique / *Scientific research*

## Adresse et contacts / Address and Contacts

### Partie Française / French Side

Parc National de Port-Cros / *Port-Cros National Park*  
Castel Sainte Claire  
83418 Hyères - FRANCE

☎ +33 4 94 12 82 30 / 📠 +33 4 94 12 82 31

#### Contact :

M. **Philippe ROBERT**

Responsable scientifique / *Scientific Manager*

[philippe.robert@espaces-naturels.fr](mailto:philippe.robert@espaces-naturels.fr)

M. **Nicolas VASELLI**

Assistant scientifique et technique / *Technical and Scientific Assistant*  
[nicolas.vaselli@espaces-naturels.fr](mailto:nicolas.vaselli@espaces-naturels.fr)

Mme **Rose-Abèle VIVIANI**

Assistante administrative / *Administrative Assistant*

[rose-abele.viviani@espaces-naturels.fr](mailto:rose-abele.viviani@espaces-naturels.fr)

### Partie monégasque / Monaco Side

#### Contact :

M. **Patrick VAN KLAVEREN**

Délégué à l'Environnement international et méditerranéen

[pvanklaveren@gouv.mc](mailto:pvanklaveren@gouv.mc)

Délégation à l'Environnement international et méditerranéen

Ministère d'Etat / *State Ministry*

Place de la visitation

MC-98000-Monaco

☎ +337 93 15 81 48 / 📠 +337 93 50 95 91

### Partie italienne / Italian Side

Ministère de l'environnement / *Ministry of Environment*

Direction de la protection de la nature (DPN)

*Nature Protection Board (NPB)*

Viale Cristoforo Colombo, 44

I-0147 Rome / *Roma*

ITALIE / *ITALY*

☎ +39 06 57 22 34 17

#### Contact :

M. **Aldo COSENTINO**

Directeur général de la DPN / *General Director of NPB*

Président du Comité de pilotage national

*President of the National Steering Committee*

[Cosentino.aldo@minambiente.it](mailto:Cosentino.aldo@minambiente.it)

M. **Massimo AVANCINI**

Vice-président du Comité de pilotage national

*National Steering Committee Deputy*

[avancini.massimo@minambiente.it](mailto:avancini.massimo@minambiente.it)

# Glossaire / Glossary

## Légende des symboles

Symbols caption



Chasse sous-marine  
*Spearfishing*



Pêche professionnelle  
*Professional fishing*



Pêche de loisirs  
*Recreational fishing*



Navigation  
*Navigation, sailing*



Mouillage  
*Mooring, anchoring*



Plongée sous-marine  
*Scuba diving*



Recherche scientifique  
*Scientific research*



Baignade  
*Swimming*

## Liste des abréviations

Abbreviations list

- ASPIM :** Aire Spécialement Protégée d'Importance Méditerranéenne
- BOCAIB :** *Butlletí Oficial de les Illes Balears (Iles Baléares / Balearic Islands)*
- BOE :** *Boletín Oficial del Estado (Espagne / Spain)*
- BOJA :** *Boletín Oficial de la Junta de Andalucía (Andalousie / Andalusia)*
- BORM :** Bulletin Officiel du Royaume du Maroc (*Maroc / Morocco*)
- DOGV :** *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana (Valence / Valencia)*
- EMAS :** *Eco-Management and Audit Scheme*
- GO :** Gazette Officielle
- OG :** *Official Gazette*
- GURI :** Gazzetta Ufficiale Della Repubblica Italiana (*Italie / Italy*)
- IBA :** *Important Bird Area*
- JORA :** Journal Officiel de la République Algérienne (*Algérie / Algeria*)
- JORF :** Journal Officiel de la République Française (*France*)
- JORT :** Journal Officiel de la République Tunisienne (*Tunisie / Tunisia*)
- SPAMI :** *Specially Protected Area of Mediterranean Importance*
- UICN / IUCN :** Union Mondiale pour la Nature / *World Conservation Union*
- WWF :** Fond Mondial pour la Nature / *World Wildlife Fund*

## Traités, Conventions et Accords Internationaux / *International Treaties, Conventions and Agreements*

### Convention d'Alger / *Algiers Convention*

Convention africaine sur la conservation de la nature et des ressources naturelles, adoptée à Alger (Algérie), le 15 septembre 1968, entrée en vigueur le 16 juin 1969 / *African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources, adopted in Algiers (Algeria), on September 15<sup>th</sup>, 1968, entered into force on June, 16<sup>th</sup>, 1969*

### Convention de Ramsar / *Ramsar Convention*

Convention sur les zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau, adoptée à Ramsar (Iran), le 2 février 1971, entrée en vigueur le 21 décembre 1975 / *Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat, adopted in Ramsar (Iran), on February 2<sup>nd</sup>, 1971, entered into force on December 21<sup>st</sup>, 1975*

### Convention sur le Patrimoine mondial / *World Heritage Convention*

Convention pour la protection du Patrimoine mondial, culturel et naturel, adoptée à Paris (France), le 23 novembre 1972, entrée en vigueur le 21 décembre 1975 / *Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage, adopted in Paris (France), on November 23<sup>rd</sup>, 1972, entered into force on December 21<sup>st</sup>, 1975*

### Convention de Barcelone / *Barcelona Convention*

Convention pour la protection de la mer Méditerranée contre la pollution, adoptée à Barcelone (Espagne), le 16 février 1976, entrée en vigueur le 12 octobre 1978 / *Convention for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution, adopted in Barcelona (Spain), on February 16<sup>th</sup>, 1976, entered into force on October 12<sup>th</sup>, 1978*

### Convention de Berne / *Bern Convention*

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel en Europe, adoptée à Berne (Suisse), le 16 septembre 1979, entrée en vigueur le 1er juin 1982 / *Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, adopted in Bern (Switzerland), on September 16<sup>th</sup>, 1979, entered into force on June, 1<sup>st</sup>, 1982*

### Protocole sur les aires spécialement protégées / *Protocol concerning Specially Protected Areas*

Protocole relatif aux aires spécialement protégées en Méditerranée, adopté à Genève (Suisse), le 3 avril 1982, entré en vigueur le 23 avril 1986 / *Protocol concerning Mediterranean Specially Protected Areas, adopted in Geneva (Switzerland), on April 3<sup>rd</sup>, 1982, entered into force on April 23<sup>rd</sup>, 1986*

### CNUMD / *UNCLOS*

Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer, adoptée à Montego Bay (Jamaïque), le 10 décembre 1982, entrée en vigueur le 16 novembre 1994 / *United Nations Convention on the Law of the Sea, adopted in Montego Bay (Jamaica), on December 10<sup>th</sup>, 1982, entered into force on November 16<sup>th</sup>, 1994*

### Convention sur la diversité biologique / *Convention on Biological Diversity*

Convention sur la diversité biologique, adoptée à Rio de Janeiro (Brésil), le 13 juin 1992, entrée en vigueur le 29 décembre 1993 / *Convention on Biological Diversity, adopted in Rio de Janeiro (Brazil), on June 13<sup>th</sup>, 1992, entered into force on December 29<sup>th</sup>, 1993*

### Protocole sur les aires spécialement protégées et la diversité biologique / *Protocol concerning specially protected areas and biological biodiversity*

Protocole relatif aux aires spécialement protégées et la diversité biologique en Méditerranée, adopté à Barcelone (Espagne), le 10 juin 1995, entré en vigueur le 12 décembre 1999 / *Protocol Concerning Specially Protected Areas and Biological Diversity in the Mediterranean, adopted in Barcelona (Spain), on June, 10<sup>th</sup>, 1995, entered into force on December, 12<sup>th</sup>, 1999*

### Accord ACCOBAMS / *ACCOBAMS Agreement*

Accord sur la conservation des mammifères marins de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone atlantique adjacente - Accord ACCOBAMS, adopté à Monaco le 24 novembre 1996, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2001 / *Agreement on the Conservation of Cetaceans of the Black Sea, Mediterranean Sea and Contiguous Atlantic Area - ACCOBAMS Agreement, adopted in Monaco on November, 24<sup>th</sup>, 1996, entered into force on June, 1<sup>st</sup>, 2001*

### Accord RAMOGE / *RAMOGE Agreement*

Accord RAMOGE sur la protection des eaux du littoral méditerranéen - accord RAMOGE, adopté à Monaco le 10 mai 1976 / *The RAMOGE Agreement concerning the protection of the waters of the Mediterranean coastline, adopted in Monaco on May, 10<sup>th</sup>, 1976*

### Convention CITES / *CITES Convention*

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, adoptée à Washington (USA) le 3 mars 1973, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1975 / *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, adopted in Washington (USA), on March 3<sup>rd</sup>, 1973, entered into force on July 1<sup>st</sup>, 1975*

*Le WWF est l'organisation indépendante de conservation de la nature la plus grande et la plus expérimentée avec plus de 4,7 millions d'adhérents et un réseau actif dans 96 pays. Le mission du WWF est de stopper la dégradation de l'environnement naturel de la planète et de construire un futur dans lequel les hommes vivent en harmonie avec la nature, par:*

- la préservation de la diversité biologique*
- l'utilisation durable des ressources naturelles*
- la réduction de la pollution et du gaspillage des matières premières*

*WWF is the world's largest and most experienced independent conservation organisation with over 4,7 Million supporters and a global network active in 96 countries. WWF's mission is to stop the degradation of the planet's natural environment and to built a future in which humans live in harmony with nature, by:*

- conserving the world's biological diversity*
- ensuring that the use of renewable natural resources is sustainable*
- promoting the reduction of pollution and wasteful consumption*



*Fondation WWF-France  
188 rue de la Roquette  
75011 Paris - FRANCE  
Tel: +33.1.55.25.84.84  
Fax: +33.1.55.25.84.85  
www.wwf.fr*